

# LE PETIT JOURNAL

• Montréal — 46e année • No 16 • Semaine du 4 au 10 mai 1972

Service à domicile 25 • E.-U.: 30 •

BIBLIOTHEQUE NATIONALE  
REÇU LE  
9 MAI 1972  
DU QUÉBEC

EXPO-VEDETTE  
\$20,000 À  
GAGNER

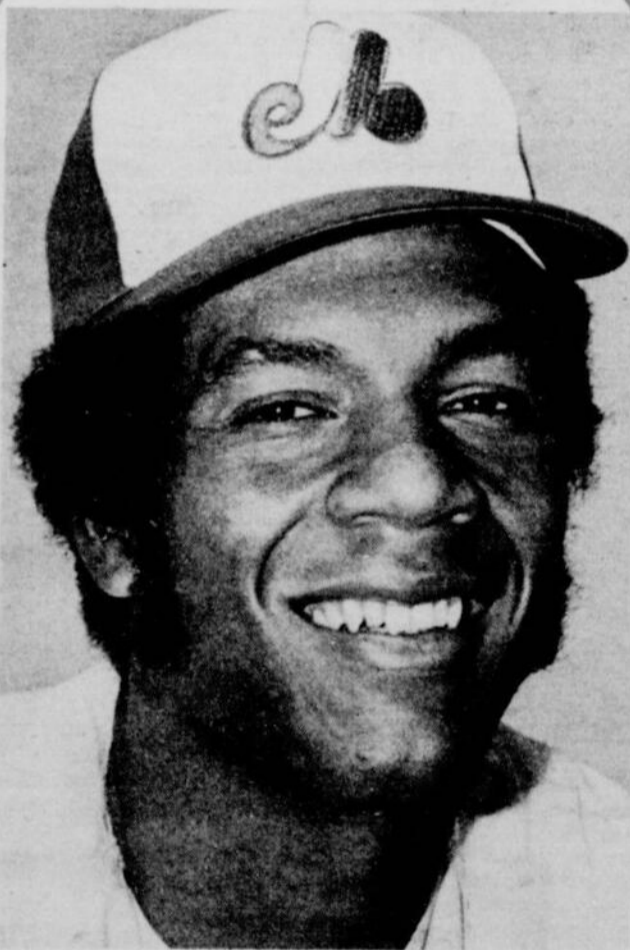
## Messieurs, méfiez-vous des filles qui font de l'auto-stop

### PREMIER CHAPITRE



*Le roman d'amour d'Olivier  
raconté par Manon*

# Ma vie avec OLIVIER



Ken Singleton  
à la tête  
d'Expo-Vedette

# la page des bonnes nouvelles

Par Anthime Bellehumeur

## Le "zoo" de Granby "pogne" toujours

Il paraît que le jardin zoologique de Granby se prépare à une saison du tonnerre. C'est au moins une bonne nouvelle pour cette localité et la région. Dès l'ouverture, plus de 2.000 personnes s'y sont précipitées et tout un peuple bon enfant s'exclamait à la vue des girafes, des rhinocéros, des hippopotames et des ours polaires. Mais, comme toujours, ce sont les singes qui étaient le principal centre d'attraction. Avez-vous remarqué comme les gens s'amusent à voir les singes? Mais n'oubliez pas que la réciproque est vraie. Et ces pauvres bêtes, mon Dieu, n'ont pas tellement tort...

## Il refuse d'étouffer sa conscience

La conscience, est-ce que ça existe encore chez les gens? Bonne nouvelle! Oui, ça existe encore. La preuve? Le conseiller René Villeneuve a démissionné de la présidence de la Commission des affaires culturelles de la ville de Hull "parce qu'il ne veut pas étouffer sa conscience et changer la morale chrétienne des sa culture". En dépit de l'imprécision des termes de sa déclaration, je devine un peu ce qu'il veut dire. Les intentions du conseiller sont pures. Si j'ai bien compris, comme dirait Alban Flamand, ses scrupules lui viennent d'une pièce de théâtre: "Rock Stone Ledoux" jouée dans le district... Et il accuse l'auteur, Jacques Dupont de faire montre "d'une imagination bien malsaine". Mais, après l'aventure, dans le Montréal du bon vieux temps, des Ballets africains, je demande à voir de plus près avant de lui donner raison.

## Un petit miracle de la médecine se poursuit

Heather et Kristen, les deux premières jumelles à avoir été séparées avec succès au Canada à la suite d'une opération chirurgicale, continuent à vivre et à s'apanouir. Il y a déjà un an que s'est déroulée cette belle performance médicale. Les jumelles sont parfaitement normales, même si

Heather est plus agressive que Kristen. A la naissance, elles pesaient 13 livres en tout et, maintenant, leur poids est de 20 livres chacune. Souhaitons que les parents, à travers "leurs jumelles" aperçoivent dans le lointain des jours à venir toujours aussi roses!

## Ne combattez pas le bilinguisme!

C'est le conseil que vient de donner le premier ministre Trudeau dans un petit village du centre de l'Alberta où l'écoutaient quelque 1.200 anglophones. Cet appel à la tolérance, à la compréhension est une bonne nouvelle et vaut son pesant d'or. Oui, perdre son temps à combattre le bilinguisme en Alberta? Puisqu'il va disparaître de lui-même dans quelques années pour ne laisser place automatiquement qu'à l'anglais.

## Les marsouins rentrent aux Etats-Unis

La marine américaine annonce qu'elle vient de retirer du Vietnam son groupe super-secret de six marsouins entraînés à s'attaquer aux hommes grenouilles du Vietcong dans les ports occupés par les troupes américaines. Le départ de ces premiers poissons d'où ils n'avaient que de très peu d'affaires, n'est qu'un commencement. Les autres "poissons à deux pattes" — ces pauvres G.I. bien souvent là malgré eux — suivront. La bonne nouvelle du rétablissement de la paix vietnamienne approche. Les protestataires américains et du monde entier n'auront pas travaillé en vain. Une autre bonne nouvelle!

## Les députés à la retraite à 65 ans

Nos députés fédéraux sont en train de se voter un plan de retraite. Après avoir bien travaillé (ou bien dormi, selon le cas) à la Chambre des communes, ils pourront bénéficier d'une retraite à l'âge de 65 ans. Mais pour que vraiment la Chambre des communes (et notre assemblée nationale) devienne cette locomotive salariale de notre sys-

## "Assis-toé, nuisance!"

Le maire Drapeau vient de faire adopter, avec l'appui d'un conseil unanime plus souvent qu'à son tour, un règlement pour interdire la "nuisance" à Montréal. Ce n'est pas tout à fait une bonne nouvelle mais, au moins, ça fait drôle dans le paysage.

Qu'est-ce que la "nuisance"? Fouillez! D'après ce qu'on sait du règlement, à peu près n'importe qui ou n'importe quoi peut "nuire" n'importe quand et n'importe où. Supposez qu'un homme monte dans un autobus avec une dizaine d'enfants qui s'emparent des sièges. Un voyageur peut s'en plaindre à la police en invoquant le "règlement de la nuisance". Seule façon de s'en sauver pour notre homme, ce serait d'avoir immédiatement la présence d'esprit de prendre à témoin tout le public de l'autobus qu'il est voyageur en commerce, qu'il vend la "pilule" et que ces enfants-là sont "des plaintes" qu'il retourne à la compagnie... Autre exemple: un gros "baquet" de 300 livres "descend" tranquillement l'étroit trottoir d'une petite rue montréalaise comme la rue Wolfe, par exemple. Savez-vous que la police peut l'arrêter, même s'il ne s'appelle pas Reggie Chartrand? Il encombre la circulation, forçant les autres piétons à descendre sur la chaussée. Il est une "nuisance" à la circulation. De fait, en vertu de ce règlement, TDH serait-elle, par hasard, une "nuisance" à l'équilibre du budget? Le maire élaborera peut-être un jour là-dessus...

Pour échapper à ce règlement, la meilleure façon pour les Montréalais, sera maintenant de rester... assis. Or voilà justement la bonne nouvelle: des savants allemands, après une grande enquête ont découvert que l'homme moderne passe 150.000 heures de sa vie assis. Or le Montréalais est un homme moderne. Il reste assis et le restera de plus en plus, puisque comme me le précisait une de mes connaissances de l'escouade anti-émeute: "on a pris les moyens pour".

De telle sorte que le règlement drapiste de la "nuisance" tombera de lui-même en désuétude, faute d'occasions de l'appliquer. On n'aura même pas besoin de le faire déclarer ultra vires par la Cour Suprême.

Anthime

tème — et là, aucun député ne s'opposera à cela — pour quoi ne pas combiner ce plan de retraite tous les risques: des émeutes aux indigestions consécutives aux banquets un peu trop gastronomiques en passant par la défaite électorale pure et simple. Cette bonne nouvelle, pour les députés du moins, ne présenterait plus de failles.

## Un petit cochon vaut-il plus qu'un enfant?

Un grand débat philosophico-économique s'est élevé l'autre jour aux Communes pour savoir si un petit cochon valait plus qu'un enfant. Le député créditiste Henry Latulippe, de Compton, a en effet proclamé que le gouvernement Trudeau accordait une prime de \$5 par porcelet sans limite de nombre à tout éleveur, alors qu'on sélectionnait les enfants dans le domaine du nouveau projet d'allocations familiales. Sans se laisser arrêter par cette objection que la mesure Trudeau prouve que les enfants ne sont pas des cochons, le député Latulippe a demandé, lui, \$1.000 de dividende à tout nouveau-né. Ce n'est pas encore fait mais voilà une autre bonne nouvelle qui pointe à l'horizon.

## Le cancer du poumon en "mange un coup"

Y allait-il avoir, oui ou non, de la publicité en faveur de la cigarette à la télévision et à la radio aux Etats-Unis? On sait que la cigarette, c'est sûr aujourd'hui, est un grand facteur de cancer du poumon. Or le problème est tranché. La Cour Suprême des Etats-Unis a maintenu l'interdiction de la publicité sur la cigarette à la TV comme à la radio. Une bonne nouvelle, mais pas pour l'Association nationale des radiodiffuseurs et télédiffuseurs des Etats-Unis qui ont prétendu que cela limitait la liberté de parole. C'est ce que s'écrierait vraisemblablement le cancer du poumon lui-même, s'il pouvait parler.

## Une courte joie

Un manufacturier de scotch d'Ecosse a offert \$2.600.00 de récompense à celui ou celle qui capturerait le monstre du Loch Ness. A sa grande joie, il recevait l'autre jour la lettre d'une femme lui annonçant qu'elle l'avait découvert. Joie de courte durée car la lettre se lisait comme suit: "Votre monstre, je l'ai. Je vis avec depuis 20 ans. C'est mon mari."

## Réal Caouette peut vous faire gagner \$5.00

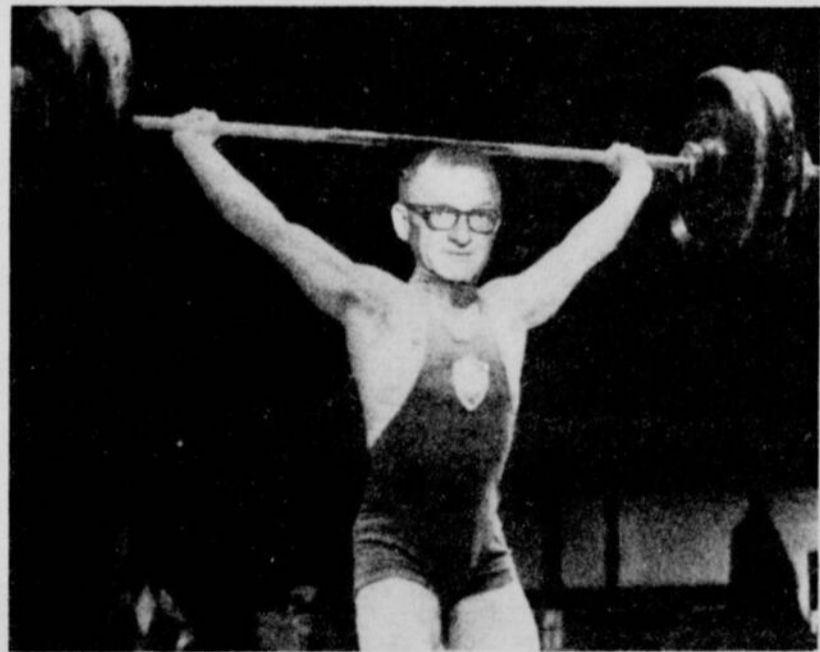
Pouvez-vous trouver une légende ou un bas de vignette à cette photo? Si vous le pouvez, envoyez-nous la! Vous aurez la chance de

gagner \$5. La meilleure suggestion sera publiée dans le Petit Journal, la semaine prochaine. Alors, donnez libre cours à votre imagination et

à votre humour. La sélection du gagnant se fera le mardi matin. Vous pouvez adresser vos suggestions à:

La photo de la semaine  
Le Petit Journal  
3019 est, Sherbrooke,  
Montréal 401

Si vous avez de bonnes nouvelles, pourquoi ne pas nous téléphoner au Petit Journal? Nous nous ferons un plaisir de les publier, si nous les jugeons intéressantes pour la majorité de nos lecteurs. En nous donnant un petit coup de main, vous nous aiderez à faire un meilleur journal et, surtout, à parler de certains gestes généreux, de certains incidents qui méritent de trouver une petite place dans un journal.



NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... AGE.....

ON TROUVERA EN PAGE 4 LE NOM DU GAGNANT DE LA "PHOTO DE LA SEMAINE".

## Le roman d'amour d'Olivier raconté par Manon

On n'a pas fini de parler d'Olivier Guimond.

Dans quelques jours, on dévoilera dans la station de métro Beaudry — à quelques pas seulement du canal 10 où il a connu ses plus grandes heures de gloire — un buste en bronze de celui que l'on considère comme le plus grand comique québécois.

A cette occasion, le Petit Journal a cru bon de consacrer une série d'articles à la vie de cet artiste, mais une série d'articles différents de ce qu'on a lu jusqu'à présent.

Pour la première fois, son épouse, Manon a accepté de raconter leurs amours.

Car, c'est un véritable roman d'amour que Manon Guimond a vécu. Roman qui s'est terminé tragiquement par la mort prématurée d'Olivier Guimond.

Manon Guimond vit encore sous le choc de cette tragédie, car ce fut son premier et son plus grand amour. Pour notre journaliste, Colette Chabot, ce fut à la fois une tâche délicate et difficile.

Colette a passé une semaine en compagnie de Manon Guimond. Elle a recueilli les propos, souvent entrecoupés de larmes, de Manon. Avec elle, Colette Chabot a feuilleté ses albums de souvenirs.

Plusieurs fois, Manon eut envie de tout laisser tomber, tellement elle était près de s'effondrer en larmes. Mais elle croit, avec raison, que la vie d'Olivier mérite d'être contée, car le grand comique a toujours partagé ses joies et ses peines avec son public.

C'est donc en hommage à son mari, le plus grand comique de notre époque, et aussi par amour pour Olivier et son fils Luc qu'elle livre aux lecteurs du Petit Journal, en exclusivité, les confidences intimes de 16 ans d'amour, au fil des jours. J.P.S.



Olivier et Manon formaient un couple très uni. Ensemble, ils ont traversé mille et une épreuves et goûté les joies simples d'une vie à deux.

EXCLUSIF

# Ma vie avec OLIVIER

Par Manon Guimond, tel que raconté à Colette Chabot



“Quelle femme n'aime pas entendre parler d'amour? Quelle femme n'aime pas ou n'a pas aimé lire une belle histoire d'amour? Quand le Petit Journal m'a suggéré d'entreprendre une série d'articles racontant ma propre histoire d'amour, vous comprendrez que j'aie eu quelques réticences...”

Est-il possible de jeter sur papier, aussi simplement qu'on me le demandait, ce que fut ma vie pendant 16 ans? Peut-on raconter sa propre histoire d'amour quand on a l'impression que la vie a été injuste en l'interrompant de façon aussi tragique?

### Un cortège d'idées sombres

Depuis cinq mois, je n'ai guère eu le temps de penser à moi. Tant de choses à régler et un avenir que Olivier avait planifié sans prévoir ses problèmes de santé. Partagée entre les notaires, les avocats et les hommes d'affaires qui négociaient autrefois avec mon mari, je me suis retrouvée soudainement dans une réalité qui n'avait jamais été la mienne et que je n'avais même jamais envisagée. Ne me restait que les nuits, toujours longues, toujours pénibles parce qu'envahies d'idées sombres et néfastes pour ma santé. Je me suis tourmentée au point d'en faire des ulcères d'estomac. D'une certaine façon, la vie m'abandonnait et je crois aujourd'hui que si ce n'avait été de Luc, mon fils, notre fils, je n'aurais eu aucune raison d'être.

C'est pour lui que j'ai décidé de redresser l'échine, de remonter la pente. Je fais plus attention à ma santé, j'écoute les conseils du médecin et je veux bien que j'aie souvent l'impression d'être dans un interminable tunnel qui ne me laisse pas entrevoir la sortie — que la vie soit, un jour, encore faite de soleil pour Luc qui n'a que huit ans et qui reste bouleversé par la mort de son père.

### Une histoire d'amour

Colette Chabot m'a visitée à quelques reprises et a réussi à me convaincre que l'aventure que me proposaient ses directeurs étaient à la fois valable et salutaire pour moi. — Vous ruminez des choses du passé qui ne sont pas heureuses, Manon, alors que vous avez tellement de jolis souvenirs, pourquoi ne broyer que du noir? Les moments exceptionnels qu'on a vécus, même les heures les plus sombres ne peuvent nous les ravir, ils sont à nous.

Colette Chabot avait raison. En confiance avec elle, j'ai beaucoup parlé et, certains soirs, je me suis surprise à rire, à éprouver les mêmes douces émotions qu'aux jours heureux.

Aujourd'hui, je me vois différemment, considérant que j'ai été gâtée. J'avais 17 ans quand j'ai éprouvé le coup de foudre qui s'est petit à petit métamorphosé en grand amour. J'ai beaucoup aimé, j'ai été payée de retour et je sais maintenant qu'en dépit de tous les drames suscités par la maladie, il vaut mieux les subir que n'avoir pas connu l'amour. J'ai aimé et j'ai été aimée pendant 16 années, et pourtant je connais des hommes et des femmes qui ont 30 et 35 ans et qui n'ont encore jamais aimé... vraiment. Par crainte, par complexe ou tout simplement parce que leur coeur est sec. Mes souffrances auront sans doute été à la mesure de mon amour, mais je ne regrette rien.

### “Je savais ce que je voulais et je fonçais”

Peut-être étais-je destinée, de par mon tempérament, à vivre une histoire d'amour qui n'était pas facile. Ainsi, à cinq ans, je disais à ma mère — alors que la télévision n'existait pas encore et que je n'avais jamais mis les pieds dans une salle de cinéma — que je serais une actrice.

Il n'y avait, déjà à cet âge, rien ni personne pour me faire changer d'avis. Je me voyais dans de grands rôles dramatiques, ou dans d'interminables monologues amoureux.

Issue d'une famille moyenne, mon père était propriétaire d'un salon de barbier pendant que ma mère a vraiment donné sa vie pour ses enfants. Je suis la benjamine d'une famille de deux garçons et de deux filles. Enfant, j'étais volontaire et déterminée; en vieillissant aussi. Je réussissais bien en classe mais je n'entrevois l'avenir ni comme secrétaire, ni comme infirmière ni strictement comme mère de famille, un peu à la façon des filles de mon âge.

### Camarade de classe d'Anita Barrière

Ma mère a toujours souhaité le meilleur pour ses enfants. Elle est d'une force morale et d'un courage exceptionnels. Loin d'être affolée par mes ambitions futures, elle se contentait de rire pour dire:

— Je ne sais pas d'où vient Manon, elle ne ressemble pas aux autres. Elle veut être actrice, est-ce un métier?

J'ai été au couvent de Chambly pendant quatre ans. Ma copine de classe était Anita Barrière. Elle a beaucoup changé depuis, et moi aussi, sans doute. Le couvent de Chambly était une maison respectable et réputée non seulement pour l'instruction qu'on y donnait mais encore pour l'éducation sévère et sérieuse qu'on infusait aux collé-

giennes. Je réussissais bien en classe et j'adorais ma vie de pensionnaire, sauf, encore une fois que je ne souhaitais pas d'instinct, un avenir académique.

J'étais une adolescente particulièrement indépendante, autonome et audacieuse. Ma mère me répétait souvent, parce que j'avais des ambitions peu communes:

— Manon, tu vas te casser le nez.

Je rétorquais inévitablement:

— Je préfère me casser le nez en voulant essayer quelque chose que pleurer parce que je n'ai rien réalisé par crainte de me casser le nez.

### Des cours d'art dramatique

Ma mère se conforma finalement à mon désir et, quand je lui dis que je voulais suivre des cours d'art dramatique, elle ne posa aucune objection. Si bien que je me retrouvai chez Sita Riddez avec tellement de bonne volonté.

Après mes études, mon premier emploi fut d'être responsable d'un classeur de pièces d'automobiles chez United Auto Parts. J'avais alors 16 ans et ça n'a duré que six mois. Après cet emploi, il me fallait trouver un métier intéressant pour compenser le métier d'actrice. A cette époque-là, le métier d'acteur n'était pas considéré comme un métier sérieux, aussi prévoyait-on un autre métier pour gagner des sous. Je m'inscrivis au cours de manucure chez Edith Serei et après trois semaines je me cherchais du travail, pour à la fois faire mes études et être encore plus indépendante.

### Michel Louvain à l'hôtel Windsor

Un jour, j'empruntai \$20. à ma mère pour faire la tournée des grands hôtels en taxi. Je voulais me trouver un emploi comme manucure dans un des plus grands hôtels de

Suite à la page 4

# Ma vie avec... Suite de la page 3



Au Canal 10, lors d'une soirée mémorable organisée par les Publications Eclair et TV Hebdo, une plaque de bronze fut remise à Gilles Latulippe, qui remportait ainsi le trophée Olivier Guimond, lequel sera désormais remis à l'artiste le plus populaire de la colonie artistique. Gilles aura son nom gravé sur la plaque de bronze encore plus importante, à l'effigie d'Olivier Guimond, qui sera bientôt dévoilée à la station de métro Beaudry, à deux pas de Télé-Métropole.

Montréal. Je ne croyais pas aux formulaires de demande d'emploi, je fonçais... Deux semaines après mes démarches, le directeur du salon de coiffure de l'hôtel Windsor me rappelait pour m'employer. Il ne se doutait encore pas à quel point je n'avais pas d'expérience. Je ne pouvais en savoir plus long sur les mains, les ongles et le soin à leur apporter que les trois semaines de cours ne m'en avaient donné.

J'étais si nerveuse que je ne remarquai pas la tête de mon premier client. Je ne cessais de me répéter comme il avait les mains sales, comme il n'était pas propre, etc. quand il s'aperçut que j'en étais à mes premières armes il ne m'en tint pas rigueur. Il me remercia infiniment et me fit des compliments quand je remarquai, honteuse, que mon client était un noir et que ses mains n'étaient pas des mains sales. Parmi mes premiers clients, il y eut aussi Michel Louvain. Nouvelle panique! Je me souviens qu'il se rongea les ongles et que je n'en savais pas suffisamment sur le soin des mains pour lui apporter les soins appropriés.

## L'Oncle Albert et le Théâtre Mercier

Je ne suivis pas très longtemps mes cours chez Sita Riddez puisqu'une amie m'informa que Maurice Gauvin, le directeur du Théâtre Mercier, cherchait des majorettes pour ouvrir le spectacle. A cette époque, le Théâtre Mercier était le grand théâtre à Montréal pour les revues, spectacles de variétés et les comédies musicales.

J'allai donc avec mon amie passer une audition et je fus acceptée immédiatement. Maurice Gauvin devait convaincre ma mère de m'accorder la permission. Ce ne fut pas très long, puisque l'Oncle Albert (Maurice Gauvin) était très connu et il avait le don de communiquer ce qu'il voulait. Il disait à ma mère: "Votre fille sera lancée, sa carrière est assurée, etc."

J'ai commencé à travailler au Théâtre Mercier à la fin du mois de septembre 1957. A cette époque, il y avait une troupe permanente et une grande vedette invitée à chaque semaine.

## Olivier Guimond n'était pas drôle

Depuis que j'étais entrée au Théâtre Mercier, on me disait qu'Olivier Guimond serait à l'affiche, tout un mois, à compter du 15 décembre. C'était un événement. Olivier avait commencé à travailler à l'âge de 17 ans à la fois comme maître de cérémonies danseur à claquettes, chanteur fantaisiste et comique. Il travaillait alors sept soirs par semaine. Quand je l'ai connu, il avait 42 ans. Il était arrivé au théâtre et devait répéter cette journée-là. Des coulisses, je surveillais le grand comique dont on m'avait parlé. Je



Luc sourit. Il tient dans ses bras un des derniers présents que lui ait faits son papa.

sus seulement après qu'Olivier ne répétait pas de façon orthodoxe. Il lisait simplement le texte et faisait une espèce de mise en place. Pourtant, les comédiens qui l'entouraient se tordaient de rire. De ma coulisse, je ne le trouvais pas drôle du tout et même décevant par rapport à sa réputation que je trouvais surfaite.

— C'est lui, votre Olivier Guimond. Il peut toujours repasser pour me faire rire parce qu'il n'est pas drôle.

(La semaine prochaine: chapitre 11 — "le Coup de foudre")

## Des fumistes, tous des fumistes



La gagnante de notre concours de la photo de la semaine est Mlle Manon Dumouchel, 1130 Croissant-Vendôme, Duvernay. Félicitations et merci à tous nos lecteurs qui ont répondu au concours.



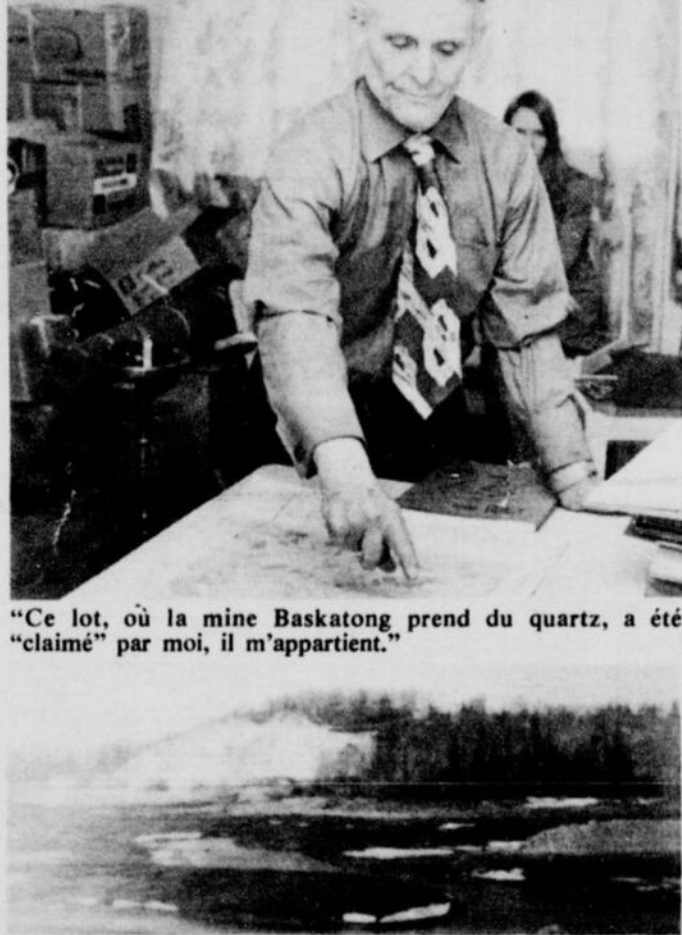
Dans la maison familiale, Manon et son fils Luc, âgé de huit ans, conservent vivant le souvenir de celui qui n'est plus.

A cause d'une petite erreur

# Alfred Duquette devrait être millionnaire : il vit sur le Bien-Être



M. Duquette pourrait être millionnaire, grâce à sa "grande découverte", mais on peut dire que son métier de prospecteur ne lui a pas rapporté grand-chose jusqu'à présent.



"Ce lot, où la mine Baskatong prend du quartz, a été 'claimé' par moi, il m'appartient."

En haut, à gauche, on aperçoit le "Cap Blanc" qui a été jaloné par M. Duquette en 1959. Selon le prospecteur, le plan "véridique" du cadastre lui donne droit aux droits miniers à cet endroit.

cachait du quartz. Il s'empressa de jalonner la demie ouest du rang 8 où se trouvait la Montagne Blanche et enregistra son "claim" le 30 décembre.

C'est là qu'Alfred Duquette commit l'erreur qui devait plus tard lui enlever presque tout espoir de réaliser le rêve de tout prospecteur: devenir millionnaire.

En expédiant sa réclamation de claim, le prospecteur inscrit sur sa demande les mots "demie EST du rang huit" au lieu de "demie OUEST". Il se rendit compte de son erreur quand son certificat de mineur lui fut envoyé mais il était trop tard: un autre prospecteur, alerté on ne sait comment, avait "claimé" la demie ouest du rang huit.

Une compagnie, la Baskatong Quartz Products, se forma pour exploiter le gisement de quartz découvert d'abord par M. Duquette mais évidemment sans lui verser aucun droit. Et, des droits, il y en a.

Dans le fascicule "L'industrie minière du Québec", édition 1965-66-67, le ministère des Richesses naturelles du Québec écrit: "Cette compagnie (Baskatong Quartz Products) exploite une mine de quartz très pur dans le comté de Baskatong, lots 3 et 4, rang VIII. L'exploitation se fait à flanc de montagne sur plusieurs étages mesurant 80 pieds de hauteur au total. L'atelier de concassage, sis à proximité de la mine, a produit 250 tonnes par jour en moyenne. La plus grande partie de la production va à la compagnie Union Carbide à Beauharnois; une certaine quantité est vendue aux fabricants de pierres artificielles pour revêtements extérieurs."

M. Duquette affirme que déjà, en 1968, il avait perdu au moins un million de dollars en redevances...

## Un plan erroné?

Si, selon M. Duquette, la mine de Baskatong lui doit des redevances, c'est qu'il s'est "repris" après son erreur initiale, qu'il a enregistré un autre claim et qu'il l'a perdu encore à cause d'un plan erroné.

"Mon erreur, quand je me suis trompé entre l'est et l'ouest, je l'admets. Mais, en 1959, je suis retourné au lac Baskatong et j'ai jaloné le lot numéro 2 du rang VIII. C'est sous ce lot que la mine tire la plus grande partie de son quartz. Mais, en 1969, l'autre prospecteur est venu et a jaloné par-dessus mon claim.

"Ce qui est arrivé, c'est que je me suis basé sur un plan et que l'arpenteur (et la mine) s'est basé sur un autre plan. Or, le ministère des Richesses naturelles a reconnu que c'est mon plan qui est le bon; l'autre "comporte des erreurs".

En 1968, M. Duquette, qui n'avait pas un sou, a pris un associé, M. Brunet, un cultivateur ontarien, pour avoir les moyens de contester en Cour les droits de la mine Baskatong. Les deux hommes réclamaient des dommages de \$1,236,000. La décision de la Cour Supérieure a été rendue le 25 avril dernier: MM. Duquette et Brunet étaient déboutés de leur action. Le juge a souligné l'erreur commise au départ par M. Duquette et a ajouté que le prospecteur aurait peut-être pu, à l'époque, faire corriger la prétendue erreur dans les plans du cadastre en s'adressant à un tribunal mais qu'il ne l'avait pas fait.

"Je ne suis pas découragé, dit M. Duquette. Je ne sais pas encore ce que je veux faire mais je vais faire quelque chose. Entre-temps, je vais continuer à vivre sur le Bien-Être. Comme je l'ai dit à M. Daniel Johnson, quand il était premier ministre: "Si j'avais ce qui me revient, je ne serais pas aujourd'hui aux crochets du gouvernement."

Alfred Duquette a 62 ans. Il est marié et a huit enfants. Son métier, qu'il pratique depuis 1949: prospecteur. Un métier qui lui a fait explorer à fond les comtés de Gatineau, Labelle, Abitibi mais qui ne lui a jamais rapporté gros.

La découverte qui lui a rapporté le plus d'argent est celle, en 1951, d'un dépôt de molybdène qui devait être exploité par la mine Acme Molybdénite. En 1953, il a vendu ses 20,000 actions dans la mine pour \$2,000.

Il n'aurait été qu'un prospecteur malchanceux parmi tant d'autres s'il n'avait, en 1952, fait la "grande découverte", soit un très riche dépôt de quartz dans le rang 8 du canton de Baskatong, dans le comté de Gatineau.

Mais sa grande découverte ne l'a pas rendu riche. Au contraire. Sa découverte a été exploitée par d'autres et lui, depuis 1961, vit sur le Bien-Être social. Aujourd'hui, il se distingue des autres prospecteurs malchanceux du Québec... en ce qu'il est le plus malchanceux!

## Il se trompe entre l'est et l'ouest

A l'automne 1952, M. Duquette décida de retourner sur l'un de ses territoires de prospection favoris, le canton de Baskatong, dans le comté de Gatineau, à quelque 30 milles de Mont-Laurier. Il était attiré par une petite montagne, baptisée "Montagne Blanche", dont l'un des versants plongeait dans le lac Baskatong. Il se mit à l'oeuvre sur la montagne et en arriva à la conclusion que la montagne

Mesdames, mesdemoiselles,

**ÉCONOMISEZ 35 à 50%**

**MONTREAL**  
747-1231

Service téléphonique  
24 heures par jour  
même le dimanche

QUÉBEC  
522-6654

ST HYACINTHE  
773-2179

VICTORIAVILLE  
752-4786

RETOURNEZ LE  
COUPON CI-JOINT  
AFIN DE CONNAÎTRE  
L'ADRESSE DU BU-  
REAU LE PLUS RAP-  
PROCHÉ DE CHEZ-  
VOUS

Sans obligation de ma part  
veuillez me faire parvenir un  
complément d'informations  
pour les ensembles de

TROUSSEAU  
 BATTERIE DE CUISINE  
 MACHINE À COUDRE

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

TEL .....

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Ensemble batterie de cuisine EXTRA LOURD en trois épais-  
seurs d'acier 199. Vaisselle, vergerie, coutellerie, trousseau,  
draps TEX MADE WABASSO, machine à coudre, etc... TER-  
ME FACILE, aussi peu que \$1 ou \$2 par semaine sans frais  
additionnels ou cachés. Représentants demandés à travers la  
province



AUSI PEU  
QUE  
\$1 ou \$2  
PAR SEMAINE

COUTELLERIE  
43 PIÈCES

en acier  
inoxydable

ÉCRIVEZ OU TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI MÊME  
SERVICE TÉLÉPHONIQUE EN OPÉRATION 24 HEURES PAR JOUR, MÊME LE DIMANCHE

**CERCLE DU TROUSSEAU DE LA JEUNE**  
1285 rue HODGE, MONTREAL 379, P.Q. TEL.: 747-1231

LPJ 4-5-72

• "Courrier de  
la deuxième  
classe-enregistrement  
1399"

**FACILE A FAIRE**  
PLANS DÉTAILLÉS  
EN FRANÇAIS POUR

GO KART	\$2.00
BICYCLETTE	\$3.00
MOTORISEE	\$4.00
MINI-CAR	\$3.50
SPRINT	\$4.00
VOILÉ	\$2.00
RAVAIN À VOIE	\$2.00
TRAINÉAU DE MOTONEIGE	\$3.00

**MINI VÉHICULE PLANS**  
DEPT. J  
C.P. 33 D'UVERNAVY LAVAL P. QUÉ.

Les frères Héroux :

# Deux policiers qui se ressemblent comme deux gouttes d'eau



Sous l'oeil attentif du sergent Georges Gauthier instructeur de tir à l'école de police, Denis (à gauche.. ou peut-être à droite) et Daniel pratiquent le tir au revolver.

L'autre jour, l'aspirant-policier Héroux est entré au Service technique de la police de Montréal et a demandé au lieutenant: "Est-ce que mon frère est ici?" Le lieutenant a levé les yeux et, en apercevant le cadet qui travaillait avec lui depuis quelques semaines, s'est écrié: "Est-ce que tu veux rire de nous autres?" Le jeune policier a souri et a expliqué: "Vous vous trompez... nous sommes des frères jumeaux."



Daniel et Denis ont les mêmes goûts en tout: ils ont acheté la même voiture du même modèle et de la même couleur.

Le lieutenant et les autres personnes présentes n'ont pas réagi immédiatement et ce n'est que lorsque l'autre aspirant-policier Héroux est arrivé et qu'ils ont vu les frères ensemble qu'ils ont réalisé pleinement la vérité.

Daniel et Denis Héroux (Daniel est plus vieux de... cinq minutes) sont nés à Montréal et ont été élevés dans le quartier Villieray. Identiques au physique, ils le sont aussi presque entièrement au moral: mêmes goûts, même caractère, mêmes aptitudes.

Ils ont étudié dans la même classe (au grand désespoir de leurs institutrices jusqu'en quatrième année, alors que Daniel, juste au-dessus de la moyenne, saute une année, et Denis, juste au-dessous de la moyenne, demeure une année en arrière. Ce hasard les a favorisés... "Cela nous a permis d'être plus indépendants l'un de l'autre et, par la suite, nous avons été tous les deux dans les cinq premiers de la classe." Mais ils se retrouvaient après l'école, jouaient aux mêmes jeux et faisaient les mêmes projets d'avenir.

Et un dimanche, l'an dernier, alors qu'ils travaillaient à un projet de philosophie sur l'anticipation du futur, les deux frères ont décidé ensemble... d'entrer dans la police de Montréal. Daniel était en première année à l'École des Hautes Etudes Commerciales, Denis était en deuxième année du CEGEP, option Sciences administratives.

## Un avenir assuré et la possibilité d'étudier

"Moi, dit Daniel, j'aime faire ce que j'aime; je me suis intéressé au travail policier depuis ma jeunesse; c'est un goût qui a grandi graduellement. Pour moi, entrer à la police de Montréal représente de grandes possibilités d'a-

vancement, un travail très intéressant et la chance de pouvoir continuer des études en criminologie, en droit, etc. etc."

En septembre prochain, Daniel et Denis iront suivre des cours en Sciences policières au Collège de police.

"Mes raisons sont les mêmes que celles de mon frère, ajoute Denis et, en plus, disons que la carrière de policier représente un salaire intéressant et surtout la sécurité d'emploi. Nous n'aurons jamais de chômage, nous aurons un emploi stable."

Conscients des problèmes que pouvait représenter la présence de jumeaux identiques à l'École de la police, les autorités ont décidé, au début du stage d'entraînement que suivent encore les frères Héroux, de les placer dans deux groupes différents. Cela a évité tout problème, les frères Héroux satisfont toutes les exigences scolaires, mais cela n'a pas empêché certains incidents drôles...

"Les autres aspirants-policiers ne savent jamais à qui ils ont affaire. On nous prend l'un pour l'autre, on se trompe... de sorte que, maintenant, la première chose qu'on nous demande avant d'engager la conversation, c'est: "Dans quel groupe es-tu?" ou encore "Qui es-tu?"

"Un jour, raconte Daniel, avant le début d'un cours, je parlais à des gens du groupe B. Moi, je suis dans le groupe A. L'heure de mon cours arrive et je me dirige vers ma classe... Les autres me suivent: ils m'avaient pris pour Denis. Il ne se sont aperçus de leur erreur qu'en entrant en classe et en voyant qu'ils s'étaient trompés, ils ont dû descendre en hâte!"

Les frères Héroux admettent la nécessité d'être séparés pendant leur entraînement, mais ils entretiennent l'espoir de former équipe ensemble, un jour, dans l'une des divisions du Service de la police de Montréal, peut-être à l'Aide à la jeunesse.

## Il "mange la strappe" pour son frère

La seule différence physique entre les deux frères est la cicatrice que Daniel porte à l'avant-bras gauche. En fait, seules sept personnes, soit leurs parents, leur soeur et leurs quatre frères les différencient. Le reste de la famille comme les amis et les voisins s'y perdent.

Leur ressemblance leur a occasionné certains problèmes durant leur enfance et leur adolescence...

"Mon frère, raconte Denis avec le sourire, avait donné un jour un croc-en-jambe à un camarade à l'école. Ce dernier était tombé et avait déchiré son pantalon. Un peu plus tard, je suis appelé chez le principal: le petit garçon m'avait "reconnu" et affirmait que c'était moi qui l'avais fait tomber. J'ai "mangé la strappe" comme on dit malgré mes dénégations. Arrivé à la maison, j'ai raconté la chose et, après un moment, Daniel a avoué que le coupable... c'était lui.

"Nous nous sommes expliqués à l'école et le petit garçon a été réprimandé pour m'avoir dénoncé".

Daniel ajoute: "je n'ai pas été puni à l'école... c'est à la maison que j'ai mangé la strappe!"

Un autre problème, plus actuel, se reproduit souvent quand l'un des deux frères rencontre un inconnu, dans le métro par exemple, qui l'aborde en donnant le nom de l'autre.

"C'est une situation un peu difficile. D'habitude, on engage la conversation mais, si on s'engage sur un terrain trop intime, on dévoile notre véritable identité. Vous comprenez, si c'est une jolie fille qui nous aborde comme cela, c'est difficile de dire: ce n'est pas moi. On passerait tout simplement pour un snob. Alors, on parle et, le soir, à la maison, on demande à l'autre... "qui était cette grande blonde..."

Daniel et Denis s'amuse de ces aventures mais tous deux, ensemble, envisagent la vie avec sérieux et détermination. "Avec notre esprit d'équipe, nous pouvons sûrement réussir!"

Texte: Jacques Maher  
Photos: James Gauthier

SOUS-SECTION DES ENQUÊTES SUR ASPIRANTS POLICIERS



Un physique semblable, un même caractère et une même ambition: être policier.



Etre policier de nos jours, c'est avoir la chance d'étudier, mais c'est aussi avoir l'obligation de se tenir en forme.

Notre reporter devient un automobiliste-satyre

# Messieurs, méfiez-vous des filles qui font de l'auto-stop

(par Pierre Gauthier)

Avec la venue du printemps et des beaux jours ensoleillés, la fringale des déplacements reprend notre jeunesse et nos jeunes filles auto-stoppeuses sont de nouveau en danger.

Elles ne sont pas les seules. Les automobi-



Seule, elle hèle les automobilistes. Saura-t-elle se défendre de leurs propositions... à moins qu'elle ne pratique le plus vieux métier du monde.

listes les prenant à leur bord courent aussi des risques. S'ils ont un accident, ils peuvent être la cible de réclamations que les assurances rembourseront difficilement. Par ailleurs, si le conducteur tente de jouer les Don Juan ou de séduire sa passagère, il peut faire face à d'ultérieures accu-

**SPÉCIAL D'AVRIL**  
Maison mobile 60' x 12'  
Neuve, entièrement  
meublée — **SPÉCIAL** **\$7,700.**

## MAISONS MOBILES

ENTIÈREMENT MEUBLÉES



- De toutes les grandeurs, jusqu'à 70' x 14'
- Neuves ou usagées
- Financement bancaire

**OUVERT:**  
9 h. a.m. à 9 h. p.m.  
**SAMEDI** jusqu'à 5 h.  
(Fermé le dimanche)

**MAISON MOBILE RIVE SUD INC**  
ST-BASILE 653-6336

ROUTE 9, 7 milles passé le rond-point  
de St-Hubert, 4 milles avant Beloeil

## Un visage et un cou impeccables



**YOLANDE MAROIS**  
reconnue internationalement  
en haute esthétique

Une transformation spectaculaire pour jeunes filles, femmes et hommes de tout âge.

### ÉLIMINEZ

- \* CICATRICES D'ACNÉ
- \* TACHES DE ROUSSEUR
- \* TACHES PIGMENTAIRES
- \* DÉSHYDRATATION
- \* RIDES PROFONDES
- \* PATTES D'OIE
- \* RIDULES
- \* AFFAISSEMENTS

**SANS DOULEUR**  
**SANS CHIRURGIE**

Réservez une entrevue et obtenez des renseignements exacts et positifs en vue de la correction de votre problème. Toujours des réponses franches à toutes vos questions.

*Ceci gratuitement et sans aucune obligation de votre part.*

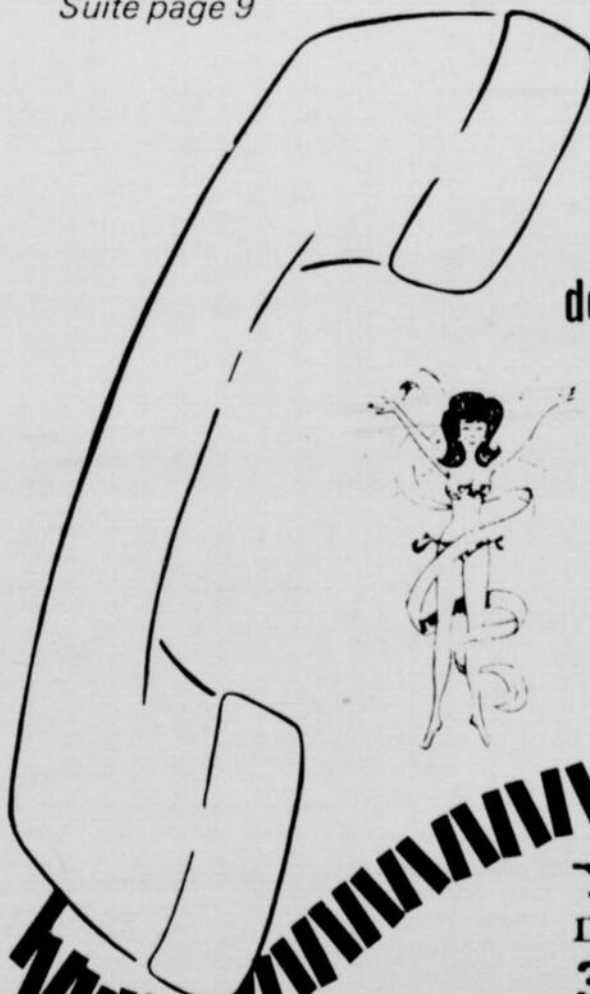
**Yolandré**  
*Peau de Soie Inc.*

SIÈGE SOCIAL: 10305 ST-HUBERT, MONTRÉAL 358

**388-9275**

TORONTO — MONTRÉAL — NEW YORK

Suite page 9



VOTRE LIGNE  
EST AU BOUT  
de CETTE LIGNE...

Pour être admiré, votre corps nécessite les meilleurs soins professionnels. Que ce soit votre problème, le traitement **SVELTE-LIGNE**, qui est donné exclusivement par des experts diplômés, amincit, retend, raffermi, résorbe le relâchement de la peau et fait un corps svelte, jeune et ferme.

**Yolandré**  
Distribution Inc.  
**388-7916**

**SVELTE LIGNE**

100 AUTRES STUDIOS PARTOUT EN PROVINCE — SURVEILLEZ VOTRE JOURNAL LOCAL

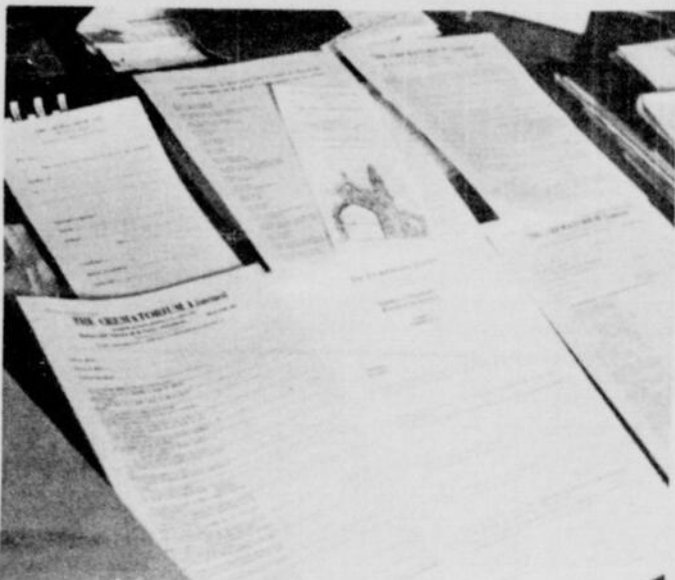
LAVAL 667-0041	STE-AGATHE 326-5217	THETFORD MINES 335-5314	JONQUIÈRE 547-2382
ANJOU 352-1545	ST-JOVITE 425-3245	NORANDA 762-1857	ST-HYACINTHE 773-4632
MONTRÉAL 849-1806	STE-ANNE-DE-BELLEVUE 453-3072	SHERBROOKE 563-9111	HAUTE-RIVE 589-3169
LAVAL 688-1277	MONT-LAURIER 623-2461	BEDFORD 248-2760	ST-JEAN 346-5901
ST-EUSTACHE 473-6530	VALLEYFIELD 373-2846	SHAWINIGAN 536-4058	QUÉBEC 522-5278-9
		MATANE 562-4425	



**STUDIO XI**  
11 Place du Marché St-Jean  
TEL. 346-5901



M. André Lemay, thanatologue: "Les Canadiens français, préfèrent l'inhumation à l'incinération"



Le nombre de formalités à remplir augmente de beaucoup les frais de l'incinération.

par François Prévost  
Photos: James Gauthier

Si jamais l'idée vous prend sur vos derniers jours de faire des économies en vous faisant incinérer plutôt qu'inhumer de façon traditionnelle, détrompez-vous! Ce n'est pas une transaction qui vous sera profitable. Du moins c'est l'opinion d'André Lemay, chargé des relations extérieures de la Corporation des thanatologues et directeurs de funérailles.

"Les gens se font une opinion erronée de l'incinération, explique le thanatologue. Ils pensent qu'en faisant incinérer leurs morts, ils réaliseront une grande économie. Rien de plus faux. En fait il en coûte davantage. Bien sûr l'incinération elle-même n'est pas coûteuse. Ce qui coûte cher c'est l'embaumement, l'exposition du corps, et les obsèques. Les gens qui veulent se faire incinérer croient que dès la mort leur corps sera immédiatement acheminé au four. Ce n'est pas aussi simple que cela. La tradition est forte. Les parents éprouvés veulent voir leur mort exposé et avoir des funérailles dignes. Alors là ça revient au même prix."

Le thanatologue s'étonne beaucoup de la croyance populaire qui veut que le mort soit incinéré flambant nu." On va sauver un habit et un cercueil, clament les plus enthousiastes. Il n'en est rien. Les préposés au four ne manipulent pas les corps comme ça. Il faut les mettre dans un contenant."

André Lemay ne partage pas l'optimisme des autorités du cimetière Memorial Park qui, à la fin de juin, construiront le deuxième four crématoire du Québec. On sait qu'il existe présentement un seul "crematorium" au cimetière

## Un excès d'optimisme

Selon Monsieur Lemay, les autorités du Memorial Park pèche par excès d'optimisme en investissant quelque \$200,000 dollars dans la construction d'un four. "L'Eglise catholique a beau avoir libéralisé sa façon de considérer l'incinération, je suis convaincu que ça ne changera pas la mentalité et les traditions funéraires des Québécois catholiques. Quant aux Juifs et aux Orthodoxes, il ne faut pas compter sur eux puisque leur religion exclut l'incinération."

Au point de vue statistique le thanatologue a raison. Sur 9200 morts enregistrés en '71 au cimetière de l'est et à Côte-des-Neiges, il y eut à peine 42 incinérations.

Ce petit nombre s'explique par le fait que les cimetières catholiques doivent recourir au service du Crematorium Mont-Royal ce qui augmente sensiblement "le coût de la mort".

Il n'est pas question de recueillir les cendres du mort et d'aller les souffler du haut du Mont-Royal. Récupérer les cendres, n'est pas aussi simple que cela. Ce n'est pas de la poussière. Bien que le cadavre soit chauffé à plus de 1900 degrés F. il reste toujours de gros morceaux. Ou bien les parents choisissent d'inhumer les restes dans un cimetière ou bien ils recourent au service d'un broyeur qui réduira les cendres en poussière. Les frais sont encore plus élevés quand il faut transporter les restes et les inhumer dans un cimetière catholique. En d'autres termes, pour se faire réduire en cendres un Canadien français est défavorisé par rapport à l'anglophone.

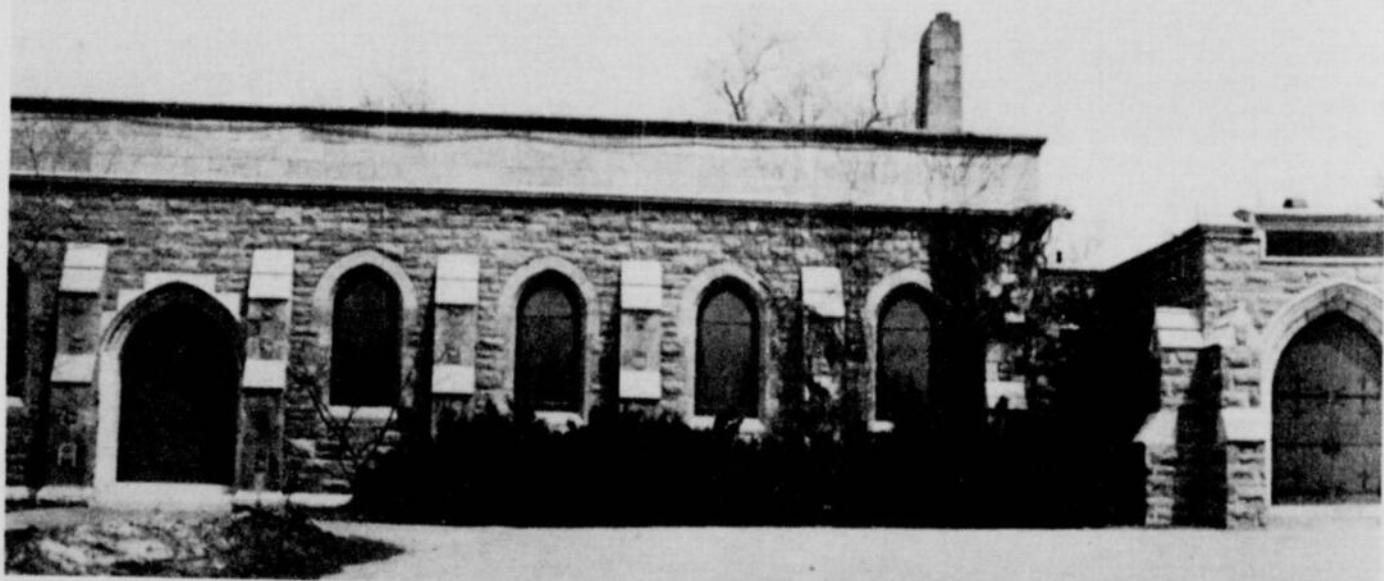
## Nombreuses formalités

Ce qui ajoute davantage au frais de l'incinération c'est le nombre incroyable de formalités à remplir par les parents éprouvés. Avant de procéder à toute incinération, une enquête est menée auprès de la famille du défunt et du médecin traitant pour déterminer s'il n'y a pas matière à litige. Qui sait si le défunt n'a pas subi des violences corporelles que seule une autopsie pourrait révéler après l'inhumation du corps. Avant de brûler le corps, on tient à s'assurer que la situation est claire. Toutes ces formalités augmentent de beaucoup le coût de l'incinération.

# Les Canadiens français ne sont pas "forts sur l'incinération"

Mont-Royal et qu'il est surtout "fréquenté" par les anglophones. En effet les statistiques révèlent que plus de 580 de nos concitoyens anglais, soit un total de 40% des 1470 morts enregistrés au cimetière Mont-Royal l'année passée, choisirent de retourner en cendres plutôt que de se faire bouffer par les lombrics.

Les Anglais voient peut-être de l'avenir du côté de l'incinération mais, si l'on s'en réfère aux dires de Monsieur Lemay, ce ne sont pas les francophones qui iront grossir les rangs de leur clientèle. Les Québécois en ont déjà assez sur les bras avec la hausse du coût de la vie. Ils n'ignorent pas cette hausse du coût de la mort.



Le Crematorium du cimetière Mont-Royal: 580 anglophones y sont retournés en poussière.

## LES ÉCOLES DE LANGUE FRANÇAISE

sous la juridiction  
des commissions scolaires  
protestantes de la région de Montréal

OFFRENT À VOS ENFANTS, EN FRANÇAIS,  
UN ENSEIGNEMENT OFFICIEL DE QUALITÉ  
DANS LE RESPECT DE TOUTES LES CONVICTIIONS

**ÉCOLE SECONDAIRE** Niveaux 1 à 5  
**Baron Byng** 4251, rue Saint-Urbain,  
Montréal  
Téléphone: 842-3951

**ÉCOLES PRIMAIRES** 1ère à 6ième année

**MAISONNEUVE** 1680, Blvd. Morgan,  
Montréal  
Téléphone: 254-6054

**PEACE CENTENNIAL** 931, rue Jean Talon Est,  
Montréal  
(y compris classe maternelle)  
Téléphone: 277-4187

**VICTORIA** 1822, rue de Maisonneuve, ouest,  
Montréal  
Téléphone: 935-7834

**GORDON** 3000, Blvd. de la Concorde  
Duvernay (Laval)  
Téléphone: 661-1665

**SAINT-LAMBERT** 81, rue Green, Saint-Lambert  
Téléphone: 671-7301

## SERVICE D'AUTOBUS ASSURÉ

Annonce publiée par  
la Fédération des associations de parents d'élèves des Ecoles  
Protestantes de Langue Française du Québec.

## ATTENTION



MADAME!  
MADEMOISELLE!  
MONSIEUR!

AUTOMOBILISTE!  
ASSOCIATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

Case postale 145, Station Delorimier, Mtl 78

Tél: 274-5944

## POURQUOI ÊTRE MEMBRE D'UN CLUB AUTOMOBILE?

Demandez-le moi en m'écrivant,  
sans obligation de votre part, à:



**sations d'attentats à la pudeur et même de voies de faits si sa passagère prend panique.**

Depuis trois ans, quelque 15 jeunes filles ont été assaïnées par des conducteurs bienveillants désireux de goûter à leurs charmes et à leur jeunesse. C'est par ailleurs par centaines dans le Québec durant la même période, que ces jeunes filles ont été violées ou ont dû subir des assauts indécents.

Mais, qui sont ces jeunes filles qui s'exposent ainsi en faisant de l'auto-stop? Quelles sont leurs réactions lorsqu'un bon samaritain leur fait des propositions malhonnêtes? Certaines filles se servent-elles de l'auto-stop pour pratiquer le plus vieux métier du monde ou connaître des aventures exaltantes?

Pour connaître un début de réponse à ces questions, le Petit Journal a voulu vivre l'expérience et a demandé à un reporter-pigiste de faire du maraudage dans la région de Montréal et de prendre à bord de son automobile des jeunes filles seules faisant de l'auto-stop. En plus, il devait faire des propositions à ces jeunes filles et enregistrer leurs réactions. Cette méthode de travail comportait certes quelques risques, mais le tout s'est heureusement bien déroulé et n'a provoqué aucun incident grave.

**Six victimes**

L'expérience a toutefois dû être interrompue après la prise à bord de l'automobile de six jeunes filles. Malgré le nombre restreint de passagères-victimes, nous avons réussi à accumuler un dossier intéressant sur elles. Deux d'entre elles ont accepté, presque d'emblée, d'être des victimes, une autre ne disait ni oui ni non, deux enfin rejetaient les propositions du conducteur fermement mais sans manifester la moindre crainte, et la dernière menaça de crier si on ne la faisait pas descendre immédiatement.

La première expérience fut tentée jeudi dernier, sur le boulevard Pie IX près de Bélanger.

Une jeune fille d'environ 18 ans, disant aller tout près du pont Pie IX, en direction nord, en fit les frais. Jolie, les cheveux noirs, vêtue d'un manteau maxi, elle conservait un air réservé et très froid. Notre reporter commença, après quelques phrases banales, à lui proposer, de façon sous-entendue mais très claire, une journée agréable conjuguant plaisirs de la conversation, de la table et...

S'exprimant de façon très polie mais ferme, tout en demeurant calme, la jeune fille, disant s'appeler Denise, fit semblant de ne pas comprendre et tenta à plusieurs reprises de détourner la conversation sur les problèmes scolaires et climatiques. Au nord de la rue Jarry, elle dit reconnaître une copine sur le trottoir et demanda à son conducteur de la déposer à cet endroit... ce qu'il fit immédiatement.

Cette première victime avait agi intelligemment. Vers l'heure du midi, une seconde adolescente était prise à bord de l'automobile rue Jean-Talon, près de Christophe-Colomb, en direction est. Agée de 19 ou 20 ans au maximum, elle se rendait à l'intersection de Saint-Michel. Très belle, les cheveux teints blonds et l'air déluré, elle expliqua qu'elle se rendait à son travail.

**Non... oui**

A la surprise de notre reporter, elle répondit toutefois de façon déléguée aux propositions et expliqua qu'elle devait "malheureusement aller dîner rapidement avant de retourner au travail, et qu'en soirée, elle devait sortir avec son chum..."

La jeune fille voulait-elle laisser entendre qu'elle était prête à conjuguer le verbe aimer avec sa nouvelle connaissance pourvu que ce soit à un autre moment, ou désirait-elle s'en tirer sans écorchure en laissant une espérance... nous ne le saurons jamais. C'est avec un jovial merci qu'elle quitta son conducteur et disparut dans un restaurant sur le boulevard Saint-Michel.

La troisième victime fut prise à bord de l'automobile en fin d'après-midi, dans l'est de Montréal. Elle se rendait dans le quartier d'Ahuntsic. Blonde naturelle, belle à faire douter Michel Girouard de sa vocation, de longues jambes fines et gainées de bas blancs, elle portait en plus une micro-jupe qui dévoilait abondamment ses atours.

Des le premier abord, elle fut très joviale, et en deux minutes, elle tutoyait son conducteur. Aux propositions nuancées de celui-ci, elle parut très intéressée, précisant "que ça la changerait de l'école que d'aller prendre un bon souper au restaurant et d'aller voir un spectacle à Val- David."

**Le gros lot**

Notre reporter-satyre-enquêteur avait frappé le gros lot. Non seulement avait-il à faire avec une beauté, mais celle-ci âgée de quelque 17 ou 18 ans tout au plus, semblait entièrement consentante. Lorsqu'il lui laissa entendre qu'il l'amènerait au motel après et qu'il ne la ramènerait pas à Montréal avant deux ou trois heures le lendemain matin, elle ne sembla aucunement offusquée tout en ne promettant rien. Elle se contentait de hocher la tête en souriant ou en blaguant, disant "qu'elle n'était pas une fille comme ça, mais qu'elle aimait bien avoir du fun". A plusieurs reprises, également elle précisa qu'elle aimait bien recevoir des cadeaux, entendant par là que "la soirée serait d'autant plus agréable qu'elle serait profitable".

Notre reporter crut qu'il était temps de mettre fin à l'expérience et prétextua manquer de cigarettes. Stationnant en double devant un restaurant, il remit un billet de \$2 à la jeune fille pour qu'elle fit ces achats, il déguerpi. Notre reporter désire ici s'excuser auprès d'elle car, en d'autres circonstances, il n'aurait certainement pas pris la fuite. Quant à cette auto-stoppeuse, espérons qu'elle ne se pose plus de questions sur le drôle de "moine" qui l'a embarquée.

Le vendredi matin, la première victime fut une canadienne anglophone prise boulevard Dorchester en direction ouest. Elle indiqua la rue Wood comme sa destination et

sembla tout simplement ne rien comprendre aux propositions "à la française" de notre journaliste. Sa seule proposition faite en langue anglaise fut accueillie par un "what do you mean" si froid et cinglant qu'il accéléra pour la conduire à destination sans demander son reste.

**Un autre "pick up"**

Au cinquième "pick up" notre reporter fut plus chanceux. De l'est de Montréal, la passagère se rendait dans l'ouest pour travailler dans une pharmacie. Agée de 30 ans environ et jolie, elle portait un uniforme blanc soyeux découvrant ses cuisses et la naissance de ses seins. Elle répondit aux invitations de notre reporter en disant qu'elle "devait aller travailler mais qu'elle n'avait rien à faire en soirée. Que son mari était un paresseux qui ne la sortait jamais, qu'elle voulait se séparer et qu'elle... avait besoin d'argent."

"L'autre jour, un homme m'a donné \$20 après que je fus sortie avec lui," précisa-t-elle. Elle donna l'adresse de son travail et demanda à notre reporter de la prendre à cet endroit à cinq heures de l'après-midi. Les comptes de dépenses du Petit Journal ne prévoyant pas de tels cas, elle attend peut-être encore son bon samaritain.

**Spécial Samson**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER!**

**MACHINE À ÉCRIRE ÉLECTRIQUE NEUVE "SMITH CORONA"**

MODÈLE 215	\$169 <sup>50</sup>
" 250	\$199 <sup>50</sup>
" 500	\$229 <sup>50</sup>
" 120	\$159 <sup>50</sup>
" 220	\$179 <sup>50</sup>



**MACHINE À ÉCRIRE ÉLECTRIQUE**

* ROYAL PORTATIVE ÉLECTRIQUE	\$124 <sup>95</sup>	* HERMES ÉLECTRIQUE 13"	\$329 <sup>00</sup>
* BROTHER PORTATIVE ELC. NEUVE	\$129 <sup>95</sup>	* ADLER ÉLECTRIQUE 16"	\$499 <sup>00</sup>
* REMINGTON ÉLECTRIQUE	\$159 <sup>00</sup>		

**MACHINE À ÉCRIRE PORTATIVE NEUVE \$49<sup>95</sup>**

\* BROTHER \* SMITH CORONA  
\* UNDERWOOD \* ROYAL  
\* ADLER \* HERMES à partir de

**MACHINE À ÉCRIRE MANUELLE DE BUREAU**

* REMINGTON NEUVE	\$239 <sup>95</sup>
* ADLER * ROYAL	\$199 <sup>95</sup>
* HERMES	\$139 <sup>95</sup>
* ROYAL DÉMONSTRATEUR	\$69 <sup>00</sup>
* ROYAL RÉCONDITIONNÉ	\$69 <sup>00</sup>



**BUREAU 30 x 60 FINI NOYER \$129<sup>00</sup>**



**BUREAU SECRÉTAIRE \$159<sup>95</sup>**

**FAUTEUILS à partir de \$49<sup>95</sup>**

**CHAISE STENO à partir de \$19<sup>95</sup>**

**FILIÈRES 4 tiroirs à partir de \$49<sup>95</sup>**

**MACHINE À CHÈQUE \$59<sup>95</sup>**

**ARMOIRE À PAPETERIE \$69<sup>95</sup>**

**MACHINE À PHOTOCOPIER \$149<sup>00</sup>**

**CAISSE ENREGISTREUSE \$229<sup>00</sup>**

**COFFRE-FORT à partir de \$139<sup>99</sup>**



**Samson DACTYLOGRAPHE INC.**

**5867 PLAZA ST-HUBERT PRÈS MÉTRO ROSEMONT STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE 270-1715**

**CHEZ FRENIÈRE et FILS INC.**

**TU PEINTURES À MEILLEUR MARCHÉ QU'AILLEURS**



• SHERWIN-WILLIAMS  
• CANADA PAINT  
• MARTIN-SENOUR

Rég. \$8.95 à \$13.95 **\$9.98** POUR SURPLUS DE STOCK

---

**GRAND SPÉCIAL**

**ACHETEZ UN ROULEAU DE PAPIER TENTURE ENCOLLÉ**

**"sunworthy" VINYLE**

Obtenez-en un deuxième GRATUITEMENT **272-9743**

---

**SPÉCIAL GRIS À PLANCHER \$2.50**

Rég. \$6.95

**ROULEAUX 75¢ CH.**



**GRATUIT 1 GALLON DE PEINTURE AVEC CHAQUE ACHAT DE \$20.00 et plus**

**PEINTURE C-I-L À DES PRIX IMBATTABLES**

---

**EXTRA SPÉCIAL "LATEX" 3 gallons \$7.50**

**SPÉCIAL TOILE DE PEINTURE 12' x 12' Rég. \$9.95 GRAND SPÉCIAL \$4.50**

---

**FRENIÈRE ET FILS INC.**

**6210, RUE PAPINEAU**

**272-1033 — 272-4418** CHARGEX

**2 STATIONNEMENTS À VOTRE SERVICE**

• Livraison gratuite pour la ville et la banlieue •

# Un dilemme si cruel?

Les Cégépiens sont en colère, ils ne veulent pas entendre parler de prolongation des cours pour rattraper le temps perdu par suite de la grève de leurs professeurs adhérents du Front commun des fonctionnaires de la province. Ils n'ont pas tout à fait tort, par contre ils n'ont pas non plus tout à fait raison.

Faisons la part des choses. Est-ce une catastrophe dans la vie d'un individu que de perdre un certain nombre de jours au cours d'une année scolaire? Pas que je sache. J'en ai fait moi-même l'expérience en 1940 et en 1944 alors que pour des raisons de guerre les années collégiales furent alors amputées de trois mois au total et les baccalauréats n'eurent pas d'oral au grand plaisir de tous les étudiants. Je m'en porte très bien, merci!

La durée d'une année scolaire est purement théorique. Nous arrivons à une époque où les technocrates ne pensent qu'en normes, en chiffres, en structure rigide, en fonction de diplômes. L'essentiel dans l'instruction n'est plus la formation générale, la culture, mais un diplôme, "une peau d'âne" comme on disait autrefois avec un certain mépris pour ce papier que l'on considérait comme secondaire.

Bien sûr, il faut des dates fixées d'avance pour encadrer un programme qu'il faut voir coûte que coûte, d'autant plus que ce programme n'est guère surchargé en matières à étudier, quand on le compare avec les programmes d'autrefois.

Les études, pour une bonne partie, dépendent bien souvent de la personnalité du professeur et de l'esprit de corps d'une classe. L'ambiance d'une classe y est pour beaucoup. C'était vrai autrefois, ce doit l'être encore maintenant.

Les Cégépiens n'ont donc pas tout à fait tort de se rebiffer contre une mesure qui n'est même pas rétrograde, car autrefois on savait composer avec les événements.

Si les Cégépiens n'ont pas tout à fait tort, ils n'ont pas non plus tout à fait raison. Les CEGEP sont une innovation dans le contexte éducatif québécois. Comme le faisait remarquer le Dr François Cloutier, un ministre de l'Éducation dont il faut louer la concision du langage, la clarté d'esprit, la lucidité et la logique, la réforme de l'éducation et les mécanismes mis en place sont loin d'être parfaits. Il n'y a que quelques années que les CEGEP sont entrés en fonction et chaque année il y a une grève quand ce n'est pas une contestation ou des changements qui viennent entraver les cours. Quand ce n'est pas les professeurs qui ne sont pas contents, ce sont les étudiants. Et quand tout marche bien, on change on retire, on remet, on coupe, on tripote le programme. Comme tout le monde y met la plus mauvaise volonté du monde, c'est la pagaille qui s'en suit.

## éditorial

Il est bien évident que la réforme de l'enseignement entreprise depuis des années prendra encore du temps avant d'aboutir à un système acceptable et adaptable à tous. En attendant il faut en payer le prix. Les élèves ont par conséquent, à pâtir de ses imperfections.

Si les étudiants profitent de tous les avantages d'une société de consommation qui leur offre une instruction gratuite au niveau collégial, il est tout à fait normal que ces mêmes étudiants en subissent aussi les inconvénients et la prolongation des cours est un de ceux là.

Puisque les étudiants des CEGEP se trouvent mûrs pour parler politique, pour participer à la vie de la société, il serait peut-être temps qu'ils prennent aussi leurs responsabilités et subissent les contrecoups des conflits sociaux qui les touchent de près. Ou alors ce ne sont que des petits plaisantins qui veulent nous faire croire qu'ils sont intelligents et réalistes, mais qui viennent pleurnicher dès qu'un impondérable se produit.

Quant au système de CEGEP "parallèle", ce peut être une expérience isolée, mais pas un moyen généralisé. Aucun organisme parallèle n'a connu des lendemains glorieux, ce n'est qu'un palliatif. Encore faut-il avoir suffisamment de volonté et de discipline pour travailler hors d'un cadre bien défini.

Prolonger l'année scolaire de quelques jours, nos étudiants ne vont pas en mourir. Certains d'entre eux allèguent qu'ils compromettent ainsi leur travail d'été. Lequel des deux est le plus important et le plus urgent: se former pour obtenir un diplôme ou gagner quelques piastres de plus pour regarnir sa bourse.

Tant que l'économie actuelle est basée sur l'offre et la demande, ce sont ceux qui offrent le plus de garanties qui aborderont le mieux le marché du travail. Rater ses études pour avoir accumulé un peu plus d'argent n'est pas un idéal.

Quant à tout remettre en question de la réinscription jusqu'aux examens, autant laisser s'installer l'anarchie dans les CEGEP. On pourrait alors prendre les mêmes mesures que les Chinois lors de la révolution culturelle: fermer les universités pendant trois ans. Ça n'a sûrement pas fait rire les étudiants chinois qui avaient fait la fiesta révolutionnaire ils se sont aperçus que dans un pays socialiste on pouvait aussi ne pas priser la pagaille, même organisée.

CH. PETIT-MARTINON

# à vous la parole

## La sagesse du Saint-Esprit

Monsieur le directeur,

Le jour même où Monseigneur Norbert Robichaud résignait sa charge d'archevêque de Moncton, nous apprenions que Rome lui avait déjà assigné un successeur. Dans l'Action-Québec du 27 mars (page 2), l'excellent journaliste Charles DeBlois n'a pas caché la déception que lui cause ce "style expéditif" de nomination des évêques. Je présume que plus d'un Québécois, plus d'un Montréalais, plus d'un Acadien de Moncton, d'Edmundston et de Bathurst déplore un geste si peu conforme aux exigences démocratiques. Personnellement, je le crois inspiré de la plus haute sagesse: celle du Saint-Esprit. Je trouve que le Pape a bien fait de choisir mon archevêque sans m'en parler et sans consulter, que je sache, aucun de mes confrères religieux, prêtres ou laïques, lesquels seraient, pour le moment du moins, des conseillers peu sûrs.

Nous avons débatté contre le dernier synode, nous avons contesté les encycliques Humanae Vitae et Sacerdotalis Caelibatus, et même prétendu que Paul VI est un mauvais théologien dont la doctrine n'est pas celle de l'Évangile. Nous applaudissons des simulacres de catéchètes qui passent sous silence l'obligation d'obéir au Saint-Siège, aux évêques et même aux dix commandements de Dieu. D'aucuns réclament les absolutions de groupe et avant toute décision du Magistère authentique affirment que les Canons du Concile de Trente sur la confession privée sont sans conséquence. Je comprends que le Chef suprême de l'Église soit peu empressé de confier la responsabilité du choix de leurs pasteurs à des ouailles qui donnent des signes aussi évidents et aussi inquiétants d'immaturation.

Jean Bousquet, O.P.  
Sackville.

## Les Québécois ont le sens civique

Monsieur le directeur,

Je suis un enseignant comme bien d'autres qui vient de se "faire mettre à sa place" par le gouvernement. Je suis aussi un citoyen. Le Québec, dans le contexte actuel, ne peut m'offrir d'avantage. Je l'accepte.

Mais ce gouvernement, j'en suis sûr, n'a pas l'imagination éteinte. Il ne gouverne pas passivement. Je ne crois pas surestimer monsieur Bourassa en croyant qu'il a un projet collectif à soumettre aux Québécois. Projet collectif qui stimulerait l'imagination, cimenterait la société, et ferait accepter bien des sacrifices temporaires...

Je crois deviner qu'il ne s'agira rien de moins que de faire en sorte nous, Québécois prenions graduellement la relève de ceux qui ont industrialisé la province à notre place. Il faut sans doute conserver les industries déjà in-

stallées ici. Dans cette optique, je suis prêt à voir ma défunte augmentation de salaire financer la nouvelle usine d'I.B.M. près de Montréal. Si l'on me démontre que cela sert nos intérêts collectifs pourquoi pas? Mais je veux qu'on joue franc jeu.

J'ai le droit de savoir qui dirige économiquement le Québec, comment nous reprendrons notre place et quelles seront les échéances de cette reconquête économique, comment mon épargne et mes sacrifices (voire un stage à la Baie James) répatieront les centres de décision.

Les Irlandais qui ne manquent pas d'imagination, exportent des oranges cultivées sous serre grâce à des sources de chaleur volcanique. Et ils ne sont que 170,000! Les quatre millions de Norvégiens se sont donnés la troisième flotte marchande au monde. Quelle sera la spécialité du Québec dans le futur marché commun nord-Atlantique?

Le financier Jean-Louis Lévesque, le chef syndical Marcel Pepin, nos ingénieurs et nos ouvriers attendent d'être associés à cette idée de notre chef d'état (sic). Ils ont autant de sens civique que les Scandinaves, les Suisses, les Allemands, les Japonais etc. Ils n'ont qu'une question à la bouche: "Qu'avez-vous à nous offrir monsieur Bourassa?"

Jacques Dussault  
Trois-Rivières

## Un jour heureux... elle reçoit le Petit Journal

Monsieur le directeur,

Il n'y a pas eu de jour plus heureux dans ma vie que ce jour où un ami m'a donné une copie de votre magnifique journal, qui constitue maintenant l'une de mes possessions les plus chères. Que Dieu vous bénisse pour le bien que vous faites dans votre publication et pour l'aide que j'ai trouvée dans ses pages. Je suis une patiente dans un hôpital pour lépreux, mes mains et mes pieds sont déjà déformés et je suis presque une invalide complète.

J'ai 13 enfants, cinq garçons et huit filles. Le plus vieux a vingt ans et le plus jeune deux ans. Tous vont à l'école sauf les deux garçons les plus vieux et la fille la plus vieille qui ont été obligés de travailler à cause de nos difficultés financières et des trois plus jeunes qui sont trop jeunes pour aller à l'école. Je n'ai pas de parents pour m'aider dans ma pauvreté et ma maladie.

Je serais très reconnaissante et très heureuse si certains de vos lecteurs me donnaient un peu d'amour alors que je suis encore dans cette vie et avant que la douce mort m'emène dans notre maison céleste.

Mme Constanico Alinsog  
Culion Sanitarium  
Culion Palawan  
Philippines D-610

## Les animaux mieux traités que les enfants?

Monsieur le directeur,

Combien d'enfants sont laissés à leur naissance à leur propre sort; entre les mains de services sociaux plus ou moins compétent. Je ne sais pas d'où viens le manque de conscience professionnelle. Vient-il de la part du gouvernement ou du service social. On devrait prendre en exemple la société protectrice des animaux pour en arriver, je crois à plus de justice et plus d'amour. L'enfance misérable n'est pas un domaine où toutes gens désirable de se faire un peu d'argent peu y mettre le pied.

Combien de foyers indignes gardent des enfants pour la simple raison de faire un peu d'argent. Combien d'enfants sont maltraités sans que personne ne leur vienne en aide. Des enquêtes sont censées être faites à savoir si la famille est en droit de recevoir un enfant. À savoir le salaire du maître de la maison, à savoir si l'enfant aura une place où se coucher et ranger ses choses. Une enquête qui je crois n'est fait qu'avant l'arrivée de l'enfant. Pourquoi l'enquête ne se prolonge pas durant tout le séjour de l'enfant.

Pourquoi transférer un enfant de gauche à droite. Le mener là où l'on veut de lui pour ce qu'il représente par mois. Son chèque pension et voilà. Combien d'actes de cruauté a été commis envers ces enfants, ces enfants qui ne demandent qu'un peu de bonheur. Après cela nous reprochons à ces enfants d'être un peu révolté ou trop nerveux. Comment peut-on promettre du bonheur à un enfant qui traîne son chèque pour qu'on puisse le garder un petit bout de temps.

Aujourd'hui le temps est venu de changer ou d'améliorer ce système dans lequel un maximum d'enfants est perdu. Le gouvernement a le devoir d'investir la quantité d'argent nécessaire et plus s'il le faut pour sauver ces enfants d'une vie misérable. Ces enfants qui ne demandent que de vivre et non pas survivre, d'être aimé et non pas être esclave de la société.

Combien d'enfants nous sont revenus le corps couvert de bleu ou bien des nouveaux-nés avec perte de poids et en plus souffrant de coliques ou autres maladies infectieuses. Ils nous reviennent appéuré dans nos institutions avec toujours un peu moins de chance de grandir sainement comme tout être humain.

Si l'aide que nous apportons à ces enfants pouvait leur apporter un peu de bonheur et beaucoup plus d'amour. Dans quinze ans d'ici nous aurions moins de délinquants. Donc un fardeau de moins pour notre bon gouvernement.

Micheline Loranger  
L'Assomption

LE PETIT JOURNAL



Fondé en 1926  
Publié par "Le Petit Journal" (1968) Ltée  
3019 est, Sherbrooke, Montréal.  
Tél. 527-8721 et imprimé par  
L'Imprimerie Montréal-Granby Press

"Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner."

Éditions: METRO et PROVINCIALE  
Prix l'exemplaire 25¢

	1 an	6 mois
Abonnement .....	\$13.00	\$6.50
À l'étranger .....	\$18.00	\$9.00

© "Courrier de deuxième classe — enregistrement no 1399"

Dans les collèges américains

## 30 pour cent des étudiants veulent quitter les E.-U.

Des statistiques compilées le printemps dernier démontrent que 30 p. 100 des étudiants des collèges des Etats-Unis, aimeraient vivre dans un autre pays que le leur.

Ces mêmes statistiques prouvent aussi que seulement 10 p. 100 de ces étudiants croient que la guerre du Vietnam sera terminée lors des élections présidentielles qui doivent se dérouler en novembre prochain.

Pourquoi tant d'étudiants de collèges des E.-U. veulent-ils quitter leur pays pour une autre contrée, comme, par exemple et surtout, le Canada, l'Australie et l'Europe de l'Ouest? Parce qu'ils croient que la société américaine est "une société malade".

L'enquête s'est déroulée sur 50 campus; 1,244 étudiants, dont seulement 10 p. 100 peuvent être classés à gauche, ont répondu au questionnaire. 2 p. 100 d'entre eux étaient plutôt de la droite, le reste étant du centre.

### Cours de PHOTOGRAPHIE

ACADÉMIE DES ARTS Prospectus gratuit  
1722 ST-HUBERT MONTREAL 132 Tel.: 288-4582

w.h.perron

SEMEZ LE MÉLANGE À GAZON  
DE W. H. PERRON ET

**VOUS AUREZ  
LA PLUS BELLE  
PELOUSE  
DU VOISINAGE**

★  
UNE BELLE  
PELOUSE  
EN  
4 SEMAINES



*Merveille pour le gazon*

MÉLANGE SPÉCIAL  
**PAYSAGISTE**

Un très bon mélange à croissance rapide et continue produisant un gazon vert foncé et moelleux sans trèfle et sans mil. C'est le préféré des paysagistes et amateurs de beau gazon à prix populaires. Utilisez-le pour faire de nouvelles pelouses ou pour réparer les anciennes. Il rend toutes les maisons plus attrayantes.

1 lb \$1<sup>15</sup>

10 lb \$9<sup>75</sup>

5 lb \$5<sup>25</sup>

25 lb \$23<sup>50</sup>

FEUILLET  
"Comment faire un  
beau gazon"  
GRATUIT SUR DEMANDE

ANALYSE GARANTIE  
sur tous les contenants  
Semez 1 lb par 200 pi. car.  
(10' x 20') et de 150 à 200  
lb à l'acre.

w.h.perron

515 boul. LABELLE, CHOMEDEY, LAVAL



1/2 mille au nord du Pont de Cartierville  
VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT  
332-3610 (Montréal et Banlieue)



Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 8 h 45 p.m.  
Samedi jusqu'à 4 30

# Avant de renouveler votre assurance-auto appelez Wawanesa...



342-2211

## vous pourriez économiser gros!

Vous pensez probablement bien vous en tirer en espérant que votre prime d'assurance-automobile ne va guère changer cette année. A Wawanesa vous vous en tirerez encore mieux. Nos bas prix traditionnels vous permettront de réaliser des économies substantielles en 1972. Un simple appel téléphonique vous renseignera du prix d'une police d'assurance automobile Wawanesa. Appelez-nous aujourd'hui même. C'est vous qui empocherez l'argent économisé.

Nous vous offrons des échéances plus faciles. Le paiement de votre prime peut s'effectuer en 11 versements faciles.

Nous vous offrons un meilleur service. Nous avons maintenant 33 bureaux au Québec, dont 11 à Montréal.

Nous vous offrons des règlements plus prompts. Nous avons maintenant 75 évaluateurs itinérants. Les règlements s'effectuent rapidement, parfois en quelques heures seulement.

Nous vous offrons plus pour moins. A Wawanesa, vous débourserez un peu moins pour votre assurance-automobile 1972 et vous obtiendrez beaucoup plus pour votre argent.



Et une police d'assurance incendie Wawanesa vous fera économiser sur la protection de vos biens.

Placez-vous sous notre aile.

# Assurance-Auto Wawanesa

A Montréal un seul numéro de téléphone • 342-2211 • pour rejoindre n'importe lequel des centres de service suivants: • 8585 Boul. Décarie • 10548 Boul. Lajeunesse • 5688 Av. Verdun • 8394 St. Laurent • 3326 est rue Ontario • 1228 est rue Mont-Royal • 6313 est rue Sherbrooke • 1280 Boul. Curé Labelle • Centres d'Achats: Pie IX, V. Jacques Cartier, Chateauguy, Pl. Airlie LaSalle, Pl. Désy 6061 est H. Bourassa. A Québec • 661-7741 • 2070 La Canardière • Centre d'Achats Ste-Foy. Et aussi: Baie-Comeau 296-5517 • Chicoutimi 543-7791 • Drummondville 472-6165 • Granby 378-7171 • Hull 771-5711 • Joliette 756-8368 • Jonquière 547-9379 • Rimouski 723-7873 • Rivière-du-Loup 862-4197 • Rouyn 762-6616 • Ste-Agathe 326-1422 • St-Jean 348-2654 • St-Jérôme 438-1110 • Sept-Iles 962-5541 • Shawinigan 539-3430 • Sherbrooke 569-8817 • Thetford Mines 338-1566 • Trois-Rivières 378-4823 • Victoriaville 752-9650 •



de Gérard Asselin

## Religion à la moderne

Les cours de religion, dans nos anciennes écoles, étaient plutôt abrutissants. Aujourd'hui, ils sont très différents. Dans certains cas, même, il est difficile de découvrir dans les propos des professeurs l'esprit religieux qui doit primer dans tout cours religieux. Il y a une dizaine de jours, après la grève scolaire, un professeur de l'école polyvalente André-Laurendeau, Chemin Chambly, a consacré tout son cours de religion à "expliquer comment les grévistes peuvent bloquer le pont Jacques-Cartier pour faire pression dans leurs revendications syndicales". Il y avait bien une note religieuse dans son exposé car, à un certain moment, il s'est emporté et a lâché un "tab... de co..."

## Difficultés en perspective

Un avocat bien connu et deux journalistes de Montréal sont présentement dans l'eau chaude. Ils auraient trempé un peu trop dans une compagnie se spécialisant dans la fraude en pyramide. Les intérêts financiers de l'avocat auraient été trop rapprochés de ceux de la compagnie, tandis que les journalistes en question auraient accepté trop facilement des reportages louant cette compagnie à détriment même de la réalité et des documents disponibles. Leurs comptes de dépenses auraient d'ailleurs été payés en double en plus d'émoluments très intéressants. Nous y reviendrons très bientôt.

## Bonne nouvelle pour nous...

Saviez-vous que c'est le Québec qui possède la plus forte concentration de population féminine de tout le Canada? Dix provinces et territoires comptent une population mâle plus forte que celle du sexe faible. Seules l'Ontario et le Québec comptent plus de femmes que d'hommes dans leur population et notre province est celle qui est la mieux nantie dans ce domaine. Espérons que nos mâles sauront compenser cette "erreur" de la nature et qu'ils se... forceront un peu pour ne pas laisser à l'abandon une telle richesse.

## Enfin, une route...

Il est fortement question qu'une route soit enfin percée entre Saint-Michel-des-Saints, dans le nord de nos Laurentides, et La Tuque, dans la Mauricie. Cette route pourrait être construite grâce à l'érection d'un pont sur le Saint-Maurice et... une subvention importante du ministère de l'Expansion économique. Le projet est actuellement mis de l'avant par le maire de La Tuque et un groupe de citoyens de cette municipalité. Cette route ouvrirait un immense territoire aux sportifs et amateurs de la nature. Espérons qu'il sera mené à bien.

## Soulagez le gouvernement

Les dépenses gouvernementales sont continuellement à la hausse, surtout dans le domaine social. Les traitements dispensés à la population par optométristes coûtent les yeux de la tête. Pourquoi ne pas s'unir pour soulager le gouvernement d'une partie de ce poids? L'École d'optométrie de l'Université de Montréal, dans ses cliniques externes, donne, en effet, des examens absolument gratuits. On s'accorde à dire que ces examens sont les plus méticuleux qui puissent être donnés au Québec du fait que les étudiants y prouvent leurs possibilités, et, surtout, qu'ils ne comptent pas sur les revenus des clients. Les prescriptions de lunettes ou verres correctifs sont aussi vendus à prix très bas. Pour plus de renseignements, composez 343-6083.

## Décidément

Décidément, ce n'est pas la semaine de nos informateurs. L'un d'eux, qui nous affirmait récemment que le président de l'agence de sécurité Phillips était le beau-frère du maire Drapeau de Montréal, était totalement dans l'erreur. Pourtant, notre informateur est un fonctionnaire de Montréal travaillant près du maire. M. William-G. Phillips nous fait savoir qu'il n'a aucun lien de parenté avec le magistrat municipal. Nos excuses à ce dernier.

## Bill Wabo sortira

Contrairement à ce qui a été écrit dans cette chronique il y a quelques semaines, le comédien Guy Provencher, mieux connu sous le nom de Bill Wabo, obtiendra bientôt sa liberté. Les informations qui nous avaient été transmises se sont révélées erronées à cause d'un oubli dans le dossier auquel il manquait une pièce, la condamnation préventive à perpétuité infligée à Provencher avait en effet été cassée par la Cour d'appel en une peine de 10 ans. A cause des congés accordés à tous les détenus, le comédien sortira de prison avant un an. D'ailleurs, il obtient une journée de congé par mois pour visiter sa mère hospitalisée pour un cancer.

## Tu ne blasphémeras...

Un policier de Vanier, en banlieue de Québec, a récemment subi une suspension de huit jours pour avoir engueulé un policier. Il aurait eu le tort de dire ce qu'il pensait de lui à un lieutenant autoritaire. Ce qu'il est intéressant de noter, toutefois, c'est que la plainte qui avait été portée contre l'agent mentionnait "qu'il avait cité en vain le nom des choses sacrées..." sans toutefois préciser les termes.

## On dénonce nos diplomates

La dernière livraison du magazine français Jeune Afrique n'est pas tendre pour les Canadiens travaillant en Afrique. Pour expliquer la haine des Blancs encore présente dans le coeur de la majorité des Africains, ce magazine affirme que les diplomates et experts blancs travaillant en Afrique se gaussent encore des habitudes autochtones et n'ont aucun respect pour les Noirs. Le meilleur exemple cité par le magazine par de "ces experts canadiens qui se présentent en tenue débraillée et en shorts chez le président du Tchad."

## Une enquête sur un potin

Plusieurs personnes nous ont téléphoné pour nous identifier la "ville qui swigne" que nous dénoncions la semaine dernière. Il s'agit d'un municipalité du Sud de Montréal où curé, vicaire et plusieurs bénévoles des loisirs ont été pris en flagrant délit d'attentat à la pudeur sur des enfants. Or, nous apprenons que toute la lumière sera bientôt faite dans cette affaire et que, déjà, toutes les fillettes appartenant à la chorale de l'église ont été interrogées sur les bienveillances du curé et que certains récits ont fait dresser les cheveux sur la tête des enquêteurs. Nous y reviendrons.

## Les pyramides y goûtent encore

Les spécialistes des ventes pyramidales poursuivent leur douteux commerce au Québec malgré les interdictions de nos cours de justice. Heureusement, les policiers de Montréal ne cessent de les traquer devant les tribunaux où ils accumulent les condamnations. Actuellement, Promotion et Succès fait déjà face à un procès. A Calgary, en Alberta, l'homologue anglais de cette compagnie, Dare to be Great, vient d'être condamné à des amendes totalisant \$75,000. Le magistrat, en imposant ces amendes, a tenu compte du fait que la compagnie avait soutiré plus de \$75,000 à

des Albertains durant une période de trois mois.

Le juge a décrété que ces chevaliers d'industrie avaient mené des "opérations commerciales louches posant un danger pour la santé financière de la communauté."

## \$2 pour voir ça!

Le second salon annuel de la motocyclette, au centre Paul-Sauvé, a pris un peu d'ampleur cette année, mais n'a pas encore atteint un statut professionnel. En fait, à part les "choppers", un client éventuel peut admirer autant de modèles différents en visitant deux ou trois dépositaires qu'en visitant ce salon. Et, chez le dépositaire, on ne lui réclame pas un prix d'entrée de \$2, somme absolument injustifiée si l'on tient compte de la qualité de la présentation.

## Même l'été

Le centre récréatif Mont-Laval, dans la ville du même nom, connaît un essor continu et attire de plus en plus de sportifs. On y rencontre même de plus en plus d'amateurs de la vie nocturne. On y poursuit les travaux pour l'aménagement d'un terrain de pratique pour les golfeurs, d'une somptueuse salle à manger et même du ski sur gazon.

## L'homme qui plie des clous

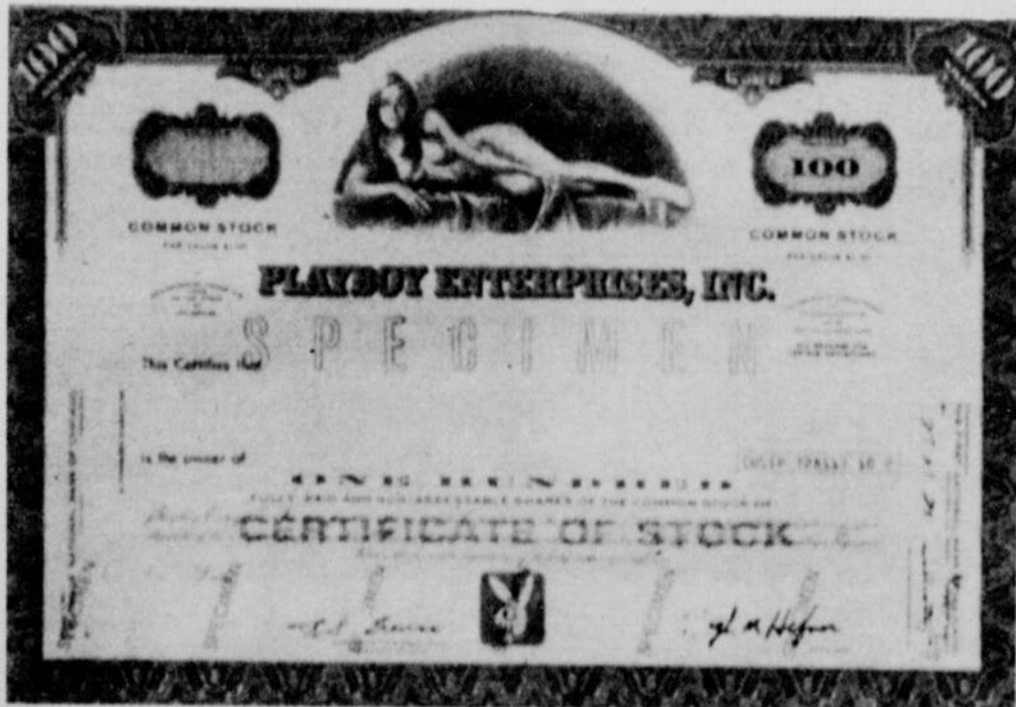
Le sergent Pierre Guilbault de la Sûreté du Québec, qui était en charge du poste de La Tuque, a récemment été promu. Le sergent Guilbault, qui est surtout connu comme homme fort et qui se plaît à plier comme roseau des clous de huit pouces de longueur, devient responsable de l'unité d'urgence de la SQ à Trois-Rivières et surveillant général. Il n'en continuera pas moins de chasser et de pêcher dans le paradis de la Mauricie.

## Les maisons qui ne sont pas terminées

C'est par centaines que les nouveaux propriétaires de la région de Montréal font une triste expérience actuellement. Ils ont résilié leurs baux ou vendu leurs anciennes maisons pour aménager dans une maison neuve au premier mai. Malheureusement, ces maisons ne sont pas terminées. A Brossard, ces cas sont très nombreux. Une des victimes est notre vénéré (j'veux garder ma job) boss Roland Côté qui doit présentement vivre chez sa douce belle-mère (il veut garder sa femme), car sa maison n'est pas prête. Il se console en pensant qu'il n'est pas seul, car chez Roussil Transport, où il a entreposé ses meubles, on lui a répondu: "Vous n'êtes que le 30e dans cette ville". Et ce n'est que pour une seule compagnie.

## Ça augmente

Partout, dans la région de Montréal, les églises sont en difficulté et connaissent une baisse incroyablement rapide de la fréquentation religieuse; si bien que beaucoup de temples doivent fermer leurs portes. Pourtant, il y a une exception; le Sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs des Montfortains, qui a accueilli, l'an dernier, 400,000 visiteurs, soit autant que l'Oratoire Saint-Joseph.



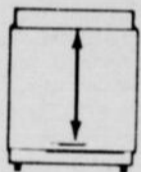
## Contre la fraude

Pour éviter la contrefaçon, les bourses américaines ont demandé aux compagnies à actions de mettre en marché des actions portant en effigie la photo d'un personnage. De tels documents sont très difficiles à contrefaire. L'empire Playboy a suivi ce conseil, mais, au lieu de passer le visage de Hugh Hefner, on a choisi de faire figurer sur les actions les formes merveilleuses de Willy Rey, la playmate de février 1971. Depuis lors, les actions de Playboy, surtout les petites dénominations, s'arrachent comme des petits pains chauds.

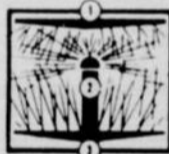


**SONGEZ-VOUS À LUI ACHETER UN LAVE-VAISSELLE?**  
**LA FÊTE DES MÈRES EST LE**  
**BON MOMENT POUR LE FAIRE...**  
**PROFITEZ DU GALA**  
**DE LAVE-VAISSELLE MAYTAG**

Les lave-vaisselle **MAYTAG** lavent mieux filtrent mieux plus silencieux grande capacité



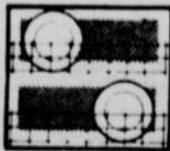
**Plus Grande Capacité** - Cabinet plus profond pour les grosses charges familiales - Aucun autre lave-vaisselle n'en contient plus



**Lavage à trois niveaux** - Un gicleur à pleine largeur dans le haut et dans le bas aussi bien qu'un au milieu pour un lavage puissant - à aiguilles d'eau.



**Filtre "Micro-Mesh"** - Exclusif à Maytag - Filtre les plus petites particules d'aliments, auto-nettoyant, assure un lavage sans pré-rincage.



**Rangement unique** - Le rangement unique de Maytag - Facilite le chargement - Augmente la capacité.

**MAYTAG**

Fabriqué Par Maytag - Fabricant des lessiveuses et sècheuses sûres.

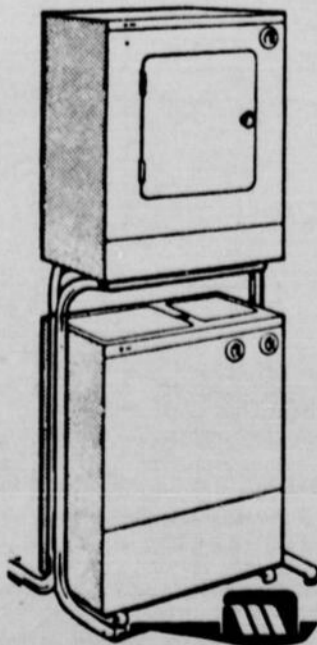


**VÉRIFIEZ LES TRÈS BAS PRIX PASCAL SUR TOUS LES APPAREILS MAYTAG**

**DANS UN CHOIX DE MODÈLES ENCASTRÉS - ET MOBILES - ASSORTIMENT DE COULEURS**  
 ...avec les caractéristiques pour tous les besoins et des prix pour tous les budgets.

**MAYTAG SOLUTIONNE VOS PROBLÈMES D'ESPACE... AVEC**

**LA MINI-PAIRE SUPERPOSÉE**



**PARFAITE pour les petits appartements PEU IMPORTE ou VOUS HABITEZ**

Mini-séchoir MAYTAG: aucune installation de ventilation. Branchez-la, elle est prête à opérer.

Mini-lessiveuse MAYTAG: mobile, aucune installation, lave de grosses charges en quelques minutes; cycle régulier, "permanent-press" et délicat. Super-poseur en supplément.

**LA MINI-SÈCHEUSE SUPERPOSÉE**



**PARFAITE POUR UN PETIT LOGEMENT**

- Se branche sur 110 volts
- Aucune ventilation
- Cycle pressage permanent
- 2 ans de garantie

**"SUPER-MONTURE" MAYTAG**

- Peut accommoder une mini sècheuse MAYTAG sur tous les modèles de lessiveuses automatiques MAYTAG (en supplément)
- LESSIVEUSE AUTOMATIQUE MAYTAG À "PUISSANCE-LESSIVE" ET PLEINE CAPACITÉ. Mais seulement 25 1/2 pouces de large.



**PASCAL**

VEZ  
CONSTATER  
NOS PRIX

EN VENTE A CES  
SUCCURSALES  
SEULEMENT:

- CENTRE D'ACHATS FAIRVIEW  
Route Transcanadienne  
POINTE-CLAIRE
- CÔTE DES NEIGES  
PRÈS BEDFORD
- GREENFIELD PARK  
BOUL. TASCHEREAU
- CENTRE D'ACHATS  
BOULEVARD, BOUL. PIE IX
- CENTRE D'ACHATS  
NORMANDIE  
BOUL. DE SALABERRY
- 4050, RUE WELLINGTON  
VERDUN
- CENTRE D'ACHATS  
DORVAL
- PLACE VERSAILLES  
7505, RUE SHERBROOKE
- 5742, AV. DU PARC

**CHARGE X**

**NOUVEAUX ROBINETS MELANGEURS "DELTA"  
A OPERATION D'UNE SEULE MAIN**

- ENSEMBLE A CENTRE 4" \$26<sup>95</sup>
- ROBINET D'EVIER CENTRE 8" \$22<sup>95</sup>
- AVEC BOYAU DE RINÇAGE \$28<sup>95</sup>
- JEU COMPLET BAIN ET DOUCHE \$32<sup>95</sup>

48 POUCHES DE BONNE LUMIERE  
**ACCESSOIRE FLOUORESCENT \$12<sup>99</sup>**  
POUR PLAFOND OU PENDANT  
FACILE A INSTALLER TRES SPECIAL Lumieres en sus

**CINTRES DE QUALITE A PRIX D'AUBAINE**

- ROUGES OU NOIRS GENRE FOURCHETTES POUR COMPLETS 35c chacun 3 pour \$1<sup>00</sup>
- AU FINI DE QUALITE INSERTION EN CAOUTCHOU — EMPÊCHENT LES VÊTEMENTS DE GLISSER 80c chacun
- CINTRES POUR DAMES - STYLE BOUTIQUE ALUMINIUM AU FINI DORE 35c CH 3 pour \$1<sup>00</sup>
- FINI BRUN POUR COMPLETS 3 pour 77c
- POUR JUPES OU PANTALONS VERROUILLAGES A RESSORT 3 pour 77c
- PORTE-PANTALONS CHROMES ET RECOUVERTS DE CAOUTCHOU 39c chacun

**BISSELL BALAYEUSE "GRAND RAPIDS" MODELE no 2200C**

- MODELE PLEINE LARGEUR
- ROULEAUX A BROSE JUMEEES
- TRES GRANDS PORTE-POUSSIERES DOUBLES
- ROUSTE CASSIE D'ACIER AVEC POIGNEE EN SECTIONS
- 2 BEAUX FINIS MATS
- BLEU FLAMBE — VERT AVOCATIER

**\$12<sup>95</sup>**

SHAMPOING "WALL TO WALL" BISSELL POUR TAPIS

- 22 ONCES \$2<sup>25</sup>
- 64 ONCES \$4<sup>75</sup>
- 128 ONCES \$7<sup>95</sup>

**PLANCHE A REPASSER**  
AJUSTABLE, EN ACIER TRES ROBUSTE  
DESSUS PERFORE POUR L'USAGE DU FER  
VAPEUR. REGLAGE POUR POSITION ASSISE OU DEBOUT.

- No 38 \$8<sup>95</sup>
- No 10 \$19<sup>95</sup>
- NO 1P — (TEL QU'ILLUSTREE) COMPRENANT COUSSIN ET HOUSSE "SPREADING" A CIRCULATION D'AIR. \$24<sup>95</sup>

PLANCHE A REPASSER AJUSTABLE SPREADING

**ÉTAGERES & SUPPORTS MODERNES  
A DES PRIX BUDGETAIRES TRÈS ABORDABLES**



MONTANTS ET SUPPORTS D'ÉTAGÈRES  
ACCESSOIRES MURAUX, AJUSTABLES,  
DÉCORATIFS. 4 COULEURS AU CHOIX.  
OR, BRUN, GRIS ARGENTÉ ET BLANC.

**SUPPORTS**

- 6" 59c PAIRE
- 8" 75c PAIRE
- 10" 85c PAIRE
- 12" 98c PAIRE

**MONTANTS AVEC VIS**

- 24 POUCHES 98c PAIRE
- 36 POUCHES \$1<sup>49</sup> PAIRE

**POUR ALLONGER LES MONTANTS**

ACHETEZ 2-24" POUR 48"  
ACHETEZ 1-24" et 1-36" POUR 60"

**NOUVEAUX PRIX RÉDUITS SUR LES TABLETTES**

NOUS AVONS SUBSTANTIEMMENT RÉDUIT LE PRIX DE NOS TABLETTES DANS LE BUT D'ÉCOULER NOS MODELES PRÉCÉDENTS. LE NOUVEAU MODELE AU BAS DE L'ILLUSTRATION "D" EST A UN PRIX TRÈS BAS ET NOUS Y AVONS AJOUTÉ QUATRE NOUVELLES COULEURS DÉCORATIVES AU MEME PRIX — VEZ VOIR CETTE FORMIDABLE AUBAINE

A — "FLAKEWOOD" NATUREL B — NOYER GRENU C — TEAK NATUREL AU FINI HUILÉ

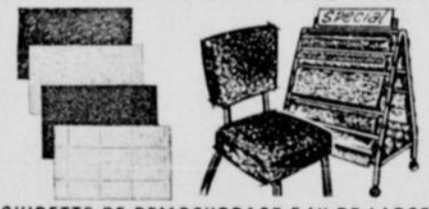
LARGEUR 8"	LARGEUR 10"	LARGEUR 8"	LARGEUR 10"	8" x 24"	11.99
24" 65	83	1.79	1.99	8" x 24"	11.99
36" 96	1.23	1.26	1.39	8" x 36"	12.99
48" 1.30	1.63	1.59	1.99	8" x 48"	13.99

**D — NOYER FINI MEUBLE DE LUXE**

24"	36"	48"	60"	72"
6" \$1.95	\$2.75	\$3.95		
8" \$2.45	\$3.75	\$4.95	\$6.50	\$7.50
10" \$3.25	\$4.75	\$5.75	\$7.50	\$8.50
12" —	\$5.75	\$7.25	\$8.95	\$9.75
14" —	\$6.95	\$8.50	\$10.95	\$12.95

TABLETTES COLORÉES COQUILLE D'ŒUF, AVOCATIER ORANGE ET JAUNE AUX MEMES BAS PRIX "D" CI-DESSUS

**GRAND CHOIX — BAS PRIX**



**CUIRETTE DE REMBOURRAGE 54" DE LARGE  
CHOIX DE BLANC, NOIR ET COULEURS**

VINYLE ÉPAIS	ENDOS TOILE	ÉPAISSE CUIRETTE	ÉPAISSE et MATELASSÉE Carres de 4 x 4
VGE 97c	VGE \$1 <sup>97</sup>	VGE \$2 <sup>97</sup>	VGE \$3 <sup>97</sup>

**GRANDES QUANTITÉS À PRIX DE VENTE  
MOUSSE À REMBOURRAGE**

SOUPLE MOUSSE DE PLASTIQUE DE POLYURETHANE. SE COUPE FACILEMENT ET SE RATTACHE POUR FORMER DE GRANDES LONGUEURS. NON ALLERGIQUE. ESTIRABLE.

**AUBAINES SPÉCIALES**

- 1" x 20" x 40" 97c
- 1" x 20" x 60" \$1.37
- 2" x 20" x 60" \$2.67
- 2" x 24" x 72" \$4.37
- 3" x 24" x 72" \$5.97
- 4" x 30" x 72" \$9.97

**CIMENT LATEX**

4 OZ PINCEAU A MEME LE COUVERCLE 87c

**Économisez! ACCESSOIRES DE FOYER**

**ÉCRANS DE FOYER**  
CHOIX DE FER FORGE AVEC DEUX TIRETTES MANUELLES OU LAITON COLONIAL AVEC CHAÎNETTE POUR RIDEAUX COULISSANTS

**\$26<sup>95</sup>**

**ÉPARGNEZ SUR CES JEUX D'OUTILS DE FOYER**

- A — JEUX D'OUTILS AU FINI NOIR \$7<sup>99</sup>
- B — JEUX ANTIQUE EN FER MARTELÉ \$14<sup>77</sup>
- C — JEUX D'OUTILS AU FINI LAITON AVEC PINCES \$24<sup>95</sup>

**GRAND CERCEAU DE BUCHES**  
POUR LE SOUS-SOL OU LE PATIO — AÈRE LES BUCHES ET LES GARDE SÈCHES POUR QU'ELLES S'ENFLAMMENT FACILEMENT — ACIER TUBULAIRES NOIR  
DIMEN. 40" x 43" \$22<sup>95</sup>

MÊME GENRE MAIS PLUS PETIT PEUT SERVIR PRÈS DE LA CHEMINÉE  
DIMEN. 24" x 24" \$16<sup>95</sup>

**BÛCHES DE CÈDRE**  
QUI ACCENTUENT LE COLORIS DES FLAMMES

DES BÛCHES DE CÈDRE COMPRESSE QUI BRÛLENT D'UNE MANIÈRE CONTINUE 79c CH

**GRILLE ROBUSTE POUR FOYER**  
CÔTES AMOVIBLES POUR BÛCHE

- 24" x 13" \$7<sup>47</sup>
- 27" x 13" \$8<sup>97</sup>

**PANIER À BOIS**  
Noir, bordure et poignée laiton \$9<sup>95</sup>

No 680 PANIER À BOIS STYLE ANCIEN POIGNÉE DE BOIS NOIR ET JEU D'ACCESSOIRES 3 PIÈCES, 20 1/4 POUCHES DE HAUT \$29<sup>95</sup>

**SOREN "IMPERIAL" TOUT EN ALUMINIUM SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE**

- CUISEUR COMBINÉ S'EMPLOIE COMME BAIN MARIE, CASSEROLE OU POÉLON \$3<sup>35</sup>
- BAIN-MARIE GRAND ET POPULAIRE POIGNÉE MODERNE MOULÉE VALOR EXTRA 11 1/2" \$3<sup>77</sup>
- DIM. POUR RÉCEPTIONS PERCOLATEUR 16 TASSES \$4<sup>97</sup>
- POIGNÉE D'ACIER POUR ŒUFS POCHÉS 3 ŒUFS, 4 ŒUFS \$1<sup>99</sup>
- FRITEUSE FRANÇAISE POIGNÉE D'ACIER \$1<sup>99</sup>
- POIGNÉE NOIRE MOULÉE \$2<sup>99</sup>



**PEINTURE "REDWOOD" LATEX**  
APPRÊTE — SCÈLLE — REMPLIT ET PROTÈGE LES MEUBLES DE JARDINS — CLÔTURES — LAMBRIS DE MAISON ET REVÊTEMENTS (32 ONCES U.S.)  
REDONNEZ A VOS MEUBLES DE JARDIN LEUR APPARENCE FRAICHE — PEINTURE A BASE LATEX QUI SÈCHE RAPIDEMENT  
PRIX PASCAL \$1<sup>98</sup>

**PEINTURE "ANTI-ROUILLE" TREMCLAD**  
PRÉVIENT LA FORMATION DE ROUILLE SUR TOUTE SURFACE MÉTALLIQUE — COULEURS NOIR — ROUGE — VERT — GRIS — BLANC ET ALUMINIUM GALLON  
PRIX PASCAL \$10.95  
SPECIAL POUR UNE SEMAINE \$9<sup>77</sup>

PINTE PRIX PASCAL \$3.45  
SPECIAL POUR UNE SEMAINE \$2<sup>99</sup>

**VALSPAR**  
INTÉRIEUR — EXTERIEUR FINI IMPERMÉABLE QUI RÉSISTE A L'USURE  
PRIX PASCAL \$13.50  
SPECIAL POUR UNE SEMAINE \$10<sup>99</sup>

PINTE PRIX PASCAL \$3.95  
SPECIAL POUR UNE SEMAINE \$3<sup>29</sup>

**PINCEAUX**  
EN CRIN DE PORC DE QUALITÉ PROFESSIONNELLE EN EXCLUSIVITÉ CHEZ PASCAL

- 1" 49c
- 2" 97c
- 3" \$1<sup>97</sup>
- 4" \$2<sup>97</sup>

**KwikMetal MASTIC DE REMPLISSAGE PERMANENT**

SOUDURE A FROID POUR AUTOS, ANTIQUITES, CADRES EN METAL, RESERVOIRS D'EAU, ETC. PRÊT A UTILISER. ETENDRE AVEC COUPEAU OU SPATULE. S'APPLIQUE COMME LE MASTIC — SE SOLIDIFIE DUR COMME L'ACIER

DES CENTAINES D'USAGES A LA MAISON OU L'ATELIER

6 ONCES 95c | 12 ONCES \$1<sup>60</sup> | 1 1/2 LB \$2<sup>95</sup> | 3 LB \$5<sup>25</sup>

**LISIÈRE DE CONTOUR 3/4"**

NOYER A ENDOS ADHÉSIF POUR RECOUVRIR RAPIDEMENT LES BORDURES D'ÉTAGÈRES OU DE MEUBLES

ROULEAU 12 PIEDS 87c | ROULEAU 100 PIEDS \$4<sup>95</sup>

NOYER AUTO ADHÉSIF LARGEUR 18" 69c LA VGE

**ARMOIRES AU FINI NOYER**

- A. MODELE no 5. Deux miroirs toute la hauteur, fabrication en merisier fini noyer. Poignées de laiton. Dimensions: 30" x 21" x 65 1/2"
- B. MODELE NO 30. Un petit miroir et un grand tout la hauteur, fabrication en merisier fini noyer, tiroir pleine largeur au bas. Poignées en laiton. Dimensions: 36" x 21" x 65 1/2"
- C. MODELE NO 15. Un petit miroir et un grand tout la hauteur. C'est un nouveau modèle étonnant avec beaucoup d'espace de rangement dans les tiroirs. Dimensions: 36" x 21" x 65 1/2"

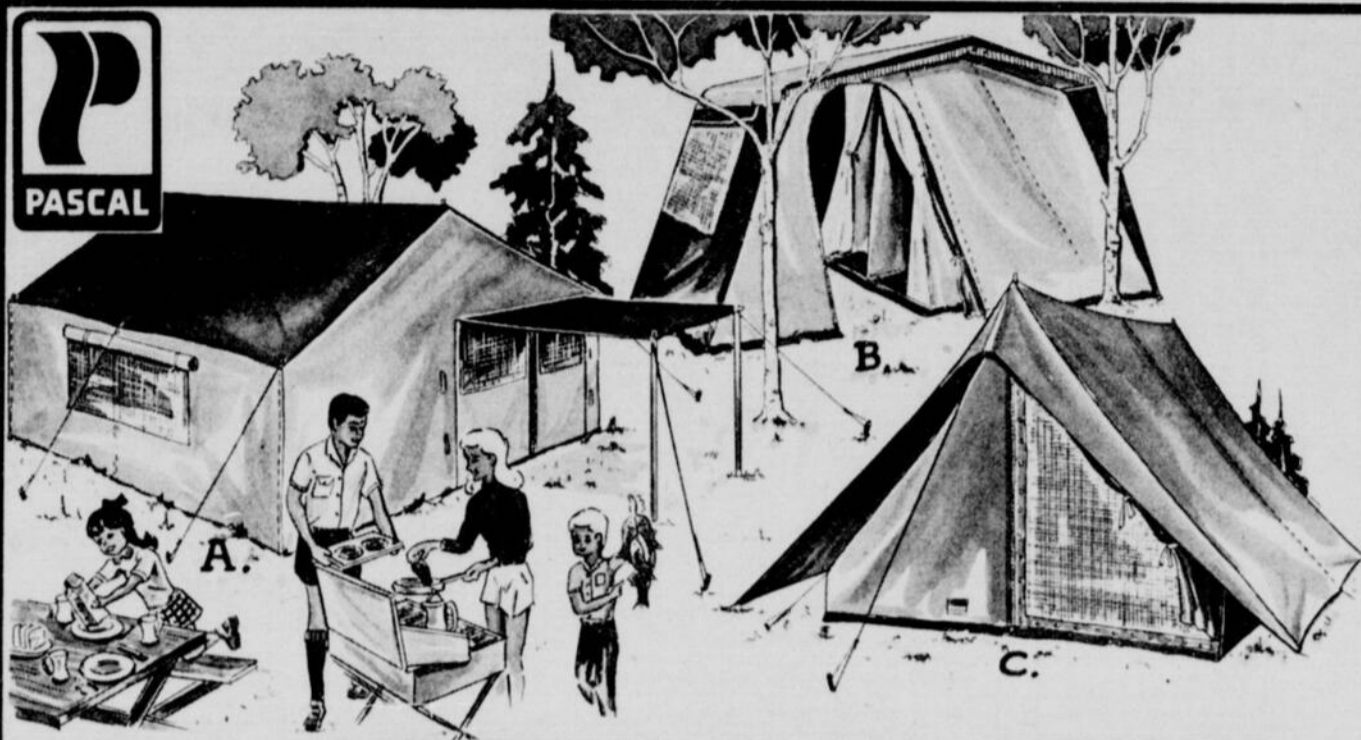
\$54<sup>95</sup> CH | \$69<sup>95</sup> CH | \$89<sup>95</sup> CH

**BARRIÈRES DE SÉCURITÉ POUR CADRES DE PORTE**

- 3 PI. \$3<sup>10</sup>
- 5 PI. \$4<sup>10</sup>
- 7 PI. \$5<sup>30</sup>
- 9 PI. \$6<sup>45</sup>

**BARRIÈRE DE SÉCURITÉ MAGIQUE — EXTENSIBLE No 2842**  
S'AJUSTE AUX PORTES DE 26 A 42 POUCHES. 4 COUSSINS EN CAOUTCHOU. LE RETIENNENT SANS VIS. SE VERROUILLE EN TOUTE SÉCURITÉ. \$4<sup>95</sup>

**S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE... VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL**



*Aubaines Spéciales  
pour les Campeurs!*

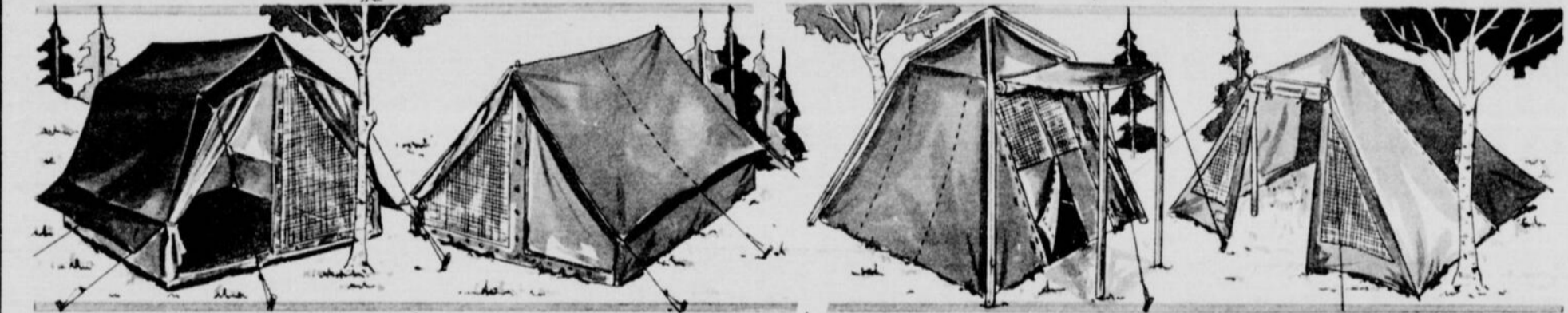
**ACHETEZ MAINTENANT  
TENTES DE QUALITÉ**

*Aux Plus Bas Prix Pascal!*

**A-TENTE FAMILIALE "HI-WALL" ... 9' x 12'**  
UNE PORTE A DEMI GRILLAGEE AINSI QUE 2 FENETRES GRILLAGEES  
AVEC VOLETS, PERMETTENT UNE EXCELLENTE AERATION. PLANCHER  
"MONTEX" TRÈS RÉSISTANT. POTEAUX, PIQUETS ET CORDE INCLUS TOIT  
JAUNE ET MURS BLEUS.  
PRIX PASCAL \$77.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$66.88**

**B-TENTE FAMILIALE "COSTA BRAVA" DELUXE...**  
8'5" x 12'7" DE HAUTEUR. 2 CHAMBRES DIVISEES D'UN VOLET. CONÇUE  
POUR 4 CAMPEURS. MURS BLEUS AVEC DEVANTURE ROUGE ET TOIT EN  
COTON ET PLASTIQUE BLANC. FERMETURES EN PLASTIQUE. A GLISSIÈRE  
FENETRES DE CÔTE AVEC VOLETS.  
PRIX PASCAL \$145.00 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$133.38**

**C-"ARKANSAS II" LA TENTE D'EXCURSION**  
CONÇUE POUR 2. AVEC TOIT DOUBLE  
LA PORTE DEMI-GRILLAGEE A L'ARRIERE EN COUPOLE. POUR PLUS D'ES-  
PACE — 8'9" x 4'3" x 3'8" DE HAUTEUR. BLEUE FONCÉE AVEC BORDURE  
JAUNE.  
PRIX PASCAL \$39.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$34.88**



**TENTE "ZEPHYR DE LUXE"**  
Avec toit en dôme et cadre plein pour plus d'espace de tête.  
Une très grande tente de voyage avec porte à demi-grillagée,  
fenêtres d'aération aux côtés et arrière en coupole. Coton  
egyptien bleu et bordure jaune... 8'5" x 6'5" x 5'11" de haut.  
PRIX PASCAL \$64.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$58.88**

**"TENTE DE SCOUT"  
POUR LES JEUNES CAMPEURS**  
6'6" x 4' x 3'6" de haut. Coton égyptien bleu foncé et bordure  
jaune, tout simple, porte à demi grillagée et fenêtre arrière  
double.  
PRIX PASCAL \$26.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$22.88**

**No 1. TENTE TOURISTE**  
9' x 9' x 6'6". Avec porte d'ajustage extérieur. Baldaquin  
combiné — volet de tempête — fenêtre arrière avec volet —  
équipée d'un plancher résistant. "Mortez" à recouvrement  
double.  
PRIX PASCAL \$39.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$36.88**

**"RIVIERA III"  
TENTE FAMILIALE**  
Avec extension patio à l'avant, porte à glissière pour chambre  
à coucher, toit double et plancher imperméable, tente entière-  
ment aérée, en coton égyptien bleu foncé et bordure jaune.  
16' x 9' x 5'9" de hauteur.  
PRIX PASCAL \$89.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$80.88**

**GAZ de CAMPING  
"INTERNATIONAL"**

**TROUSSE À GAZ PROPANE  
POUR LE CAMPING**  
NO. 2000 — CONTIENT UN DE CHAQUE:  
No 7 — POÊLE-VALISE; No 101 — RÉSERVOIR 10 LB.  
"C.G.T." DE 3 PI.; No 173 — ADAPTEUR  
A 3 POSITIONS; No 4 — CHAUFFERETTE  
(BABY "R"); No 5 — LUMOGAZ "R"  
PRIX PASCAL \$129.95  
SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$115.88**

CHAUFFERETTE  
AVEC RÉFLECTEUR  
FONCTIONNE À L'AIDE D'UNE  
CARTOUCHE 1400 GRI À GAZ PROPANE  
SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$15.44**

MODELE L220  
**LAMPE "C200"  
LUMOGAZ**  
LANTERNE DE CAMPING  
À GAZ BUTANE CAPACITÉ  
D'ÉCLAIRAGE — 75 WATTS  
PRIX PASCAL \$15.95  
SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$13.88**

MODELE S-200  
**POÊLE "BLEUET"**  
COMPACT — IDÉAL POUR LA  
PETITE CUISSON  
PRIX PASCAL \$9.95  
SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$8.88**

**PIQUETS DE TENTES  
"DURAPEG"**  
DURABLES — COULEURS  
EN PLASTIQUE ANTIROUILLE  
ACHETEZ LES À LA DOUZAINE ET ÉPARGNEZ  
9" **\$1.80** 12" **\$2.00**  
DOUZ. DOUZ.

**LA VIE EN PLEIN AIR  
COMMENCE AVEC Coleman**

**POÊLE DE CAMPING**  
No. 421C — "TOURIST" À 2 RÉCHAUDS  
PRIX PASCAL \$18.88 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$16.99**

**LANTERNE**  
No 335 — "SPORT LITE"  
PRIX PASCAL \$16.88 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$15.99**

**CRUCHE "DURA-BOND"  
AVEC ROBINET**  
NO 5542 — 128 ONCES  
PRIX PASCAL \$5.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$4.99**

**CRUCHE "SNOW-LITE"  
AVEC ROBINET**  
NO 5501 — 128 ONCES  
PRIX PASCAL \$8.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$7.99**

**GLACIÈRE "DURA-BOND"**  
No 5280  
PRIX PASCAL \$14.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$13.99**

**GLACIÈRE "SNOW-LITE"**  
No 5243  
PRIX PASCAL \$23.50 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$19.99**

**LANTERNE PIVOTANTE**  
No. LM-6 "RAY-O-VAC"  
AVEC PILE 6 VOLTS — TRANSPORTEZ-LA  
OU METTEZ-LA DEBOUT — PIVOTE À  
360° SUR SON SUPPORT REVÊTEMENT  
D'UNE SEULE PIÈCE  
PRIX PASCAL \$5.99 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$5.00**

**LAMPE CITATION  
"BURGESS" No. 171**  
AVEC ROBUSTE PILE 12 VOLTS  
— LUMIÈRE FLUORESCENTE  
SANS OMBRAGE — AUSSI CLAI-  
RE QUE LA LUMIÈRE DU JOUR.  
PRIX PASCAL \$21.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$18.88**

**NAVRE SACS DE QUALITÉ POUR CAMPEURS ET MARCHEURS**  
No TP. 063 — NAVRE SAC  
AVEC CABLE EN ACIER  
PRIX PASCAL \$9.99 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$8.44**

No. 85 — NAVRE SAC "YUGCA"  
AVEC ANNEAUX EN  
"D" — CANEVAS  
IMPERMEABLE DE  
LUXE — COURROIES  
DE DOS AJUSTABLES  
2 GROSSES POCHES  
17" x 7" x 7 1/2"  
PRIX PASCAL \$4.99 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$3.88**

**EVIER PORTATIF**  
UNE NECESSITÉ POUR LA FAMILLE EN CAMPING  
Capacité de 5 gallons. Robinet fonctionnant  
par pompage. Poignée de transport et tuyau  
d'écoulement à même.  
PRIX PASCAL \$9.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$8.88**

**No 108N TYROLIEN À MULTI-RESSORTS  
CHAISE LONGUE/LIT COMBINE**  
SE PLIE À PLAT POUR  
REMISSAGE FACILE. COU-  
LEURS ASSORTIES  
BLEU, VERT, ROUGE  
PRIX PASCAL \$12.99  
SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$10.99**

**CHAISE PLIANTE  
À RESSORTS  
"CAMPARELLA"**  
LA CHAISE IDÉALE POUR LE CAM-  
PING OU LE PATIO AVEC LE MA-  
TÉRIEL À MOTIF FLORAL  
PRIX PASCAL \$4.99 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$3.99**

**CHAISE À RESSORTS**  
NO C 134-C "CAMPARELLA"  
PRIX PASCAL \$3.99 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$2.99**

**TABLES PLIANTES POUR CAMPEURS**  
DESSUS DE TABLE MULTI-LAMINÉS, À L'ÉPREUVE DES BRUL-  
URES ET ÉCAILLAGES, PATTES À CHARNIÈRES DE VERROUIL-  
LANT.

MODELE A.  
DESSUS MONOPIÈCE  
PRIX PASCAL \$9.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$7.99**

MODELE B.  
DESSUS 2 MORCEAUX  
PRIX PASCAL \$14.95 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$12.49**

**CHAISE PLIANTE  
"REVERB"**  
POUR CAMPING SIÈGE ET  
DOSSIER EN CANEVAS  
PRIX PASCAL \$3.99 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$3.44**

**CHAISE PLIANTE  
"REVERB"**  
POUR CAMPING AVEC  
APPUIS BRAS SIÈGE ET  
DOSSIER EN CANEVAS  
PRIX PASCAL \$4.99 SPÉCIAL POUR UNE SEMAINE **\$4.44**

**IL Y A UNE  
SUCCURSALE  
PASCAL  
PRÈS DE CHEZ VOUS**

- CENTRE D'ACHATS**
- Boulevard — Pie IX, Jean-Talon ..... 722-4681
  - Normandie — boul. de Salaberry ..... 334-6311
  - Dorval — 950, chemin Herron ..... 631-4291
  - Fairview — Pointe-Claire ..... 895-6655
  - Greenfield Park — 473, boul. Taschereau ..... 672-1771
  - Place Versailles — 7505 est, rue Sherbrooke ..... 353-1150
- MAGASINS**
- Côte-des-Neiges et Bedford ..... 735-2534
  - 301 ouest, rue Craig ..... 866-5692
  - 1494 ouest, rue Sainte-Catherine ..... 935-1156
  - 5742, avenue du Parc ..... 274-6453
  - 4050 rue Wellington, Verdun ..... 761-4581
  - 4833 ouest rue Sherbrooke ..... 937-3918

AUSSI:

- CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIÈRES
- CENTRE D'ACHATS LAURIER
- SAINTE-FOY, QUÉBEC
- MEADOWLANDS HALL
- CHESHAM MERCHANT, OTTAWA

**CHARGE X**



C'est parmi ces jeunes filles que sera élue MagMoiselle de mai. De gauche à droite, Manon Duhamel, Carole Leclerc, Diane Drolet, Ginette Ethier, Sylvie Michaud (assise), Patricia Jodoin, Louise-Marie Normandin et Carole Leclerc.



Plusieurs jeunes filles étaient accompagnées de leurs parents. Deux des membres du jury figurent aussi sur cette photo, soit notre directeur de la publicité, Réal Curadeau, à gauche, et notre directeur de la maquette, Louis L'Ecuyer, à droite.

# Notre magmoiselle fera ses premières armes au Salon de la Femme

Quand on vous le disait qu'une malédiction s'acharnait sur l'élection de notre Magmoiselle. Après avoir été bloquée par la tempête de neige aux quatre coins de la province, l'équipe de Mag a crié trop tôt victoire en s'en allant chercher à Sherbrooke sa Magmoiselle de Mai.

En effet, en cette dernière semaine d'avril, il aurait été vraiment étonnant qu'une autre bordée de neige leur bloquât la route. Mais voilà, le destin les attendait, non pas au détour d'un chemin mais au dernier poste de péage de l'autoroute des Cantons de l'Est. A peine les responsables de nos pages féminines avaient déposé leur "trente sous" dans la tire-lire du ministre Pinard, qu'un bulletin spécial de CHLT, pareil à une douche froide, venait jeter la consternation au sein de notre vaillante équipe. L'Université de Sherbrooke fermait ses portes. Notre élection était à l'eau.

L'équipe de Mag, une fois revenue à Montréal, dut demander l'aide des postes de radio pour tenir une élection à Montréal. Et cette fois la neige pas plus que les grèves, ne sont venues entraver le déroulement de cet événement. Il

y a bien le concierge de notre édifice qui avait oublié de nous ouvrir les portes, mais ça, c'est une autre histoire.

C'est parmi une quinzaine de jeunes filles, venues de maisons d'enseignements aussi différentes que peuvent l'être le collège Duroche de Saint-Lambert, l'école Saint-Léon de Westmount, ou encore l'école Stella-Maris, qu'il nous a fallu choisir l'étudiante qui représente le mieux la jeune Québécoise.

Il est à mentionner que de nombreux parents avaient tenu à accompagner leur fille à notre élection. Une élection dont le résultat sera proclamé dans notre magazine Mag, la semaine prochaine. Chose certaine, avant même de connaître la gagnante, nous sommes assurés qu'elle accompagnera l'équipe de Mag au Salon de la femme. Elle pourra ainsi participer à plusieurs colloques présentés au kiosque du Petit Journal, colloques qui porteront sur la femme et la politique. De plus, si cela l'amuse, elle pourra participer à d'autres manifestations, comme des défilés de mode ou démonstrations de maquillage. Bien entendu, entre-temps, il lui faudra se prêter aux entrevues tant radiophoniques que télévisées. Comme on vous le disait, être Magmoiselle n'est pas de tout repos.



Carole Leduc, Manon Duhamel et Patricia Jodoin.



Louise-Marie Normandin, Carole Leclerc, Sylvie Michaud et Johanne Léveillé.



Patricia Jodoin, Louise-Marie Normandin et Ginette Ethier.

# ÇA BOUGE AUX DEUX MAGASINS



**VALIQUETTE**  
(DE LAVAL) LTEE

**BOUGEZ AVEC NOUS — PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX !**

## SHAG

EXCLUSIF À VALIQUETTE

**100% NYLON**  
SUR BASE DE MOUSSE  
ÉCONOMIQUE  
NE REQUIERT PAS DE SOUS-TAPIS  
**FACILE À POSER**  
FAITES-LE VOUS-MÊME ET  
ÉCONOMISEZ D'AVANTAGE !  
Disponible en vert - or - rouge -  
rouille - lilas - blanc - bleu

**SPÉCIAL**  
AUX 2 MAGASINS  
VALIQUETTE  
seulement **5.95**  
V.C.

GRATIS : RATEAU À TAPIS  
avec chaque achat



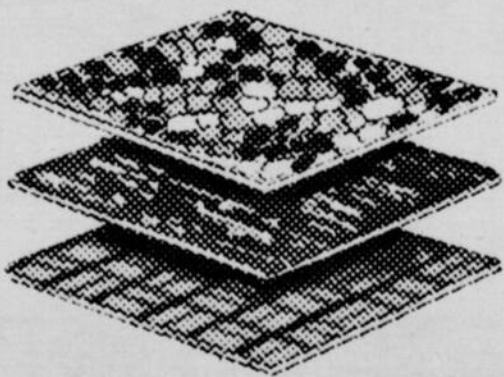
## CUISINE

TAPIS ANTI-TACHE  
TEXTURE TWEED  
FACILE D'ENTRETIEN  
ET SI REPOSANT

Choix de 7 couleurs populaires  
Douze pieds de largeur

**SPÉCIAL** RÉG.: 8<sup>95</sup>  
AUX 2 MAGASINS  
VALIQUETTE  
SEULEMENT **6.95**  
V.C.

## CARREAUX DE TUILES ENCOLLÉS



12" x 12"  
SPECIAL

**25¢**  
CH.

Pour rafraichir à bon compte  
votre cuisine ou votre chalet

## PRÉLART À SURFACE ÉMAILLÉE

Grand choix de dessins  
6' - 9' - 12' de largeur

**PRIX SPÉCIAUX**

**.77 à 1.95**  
V.C.

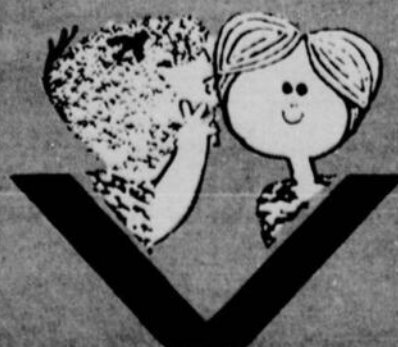
## PRÉLART

INCRUSTÉ  
EN VINYLE

MOTIFS ESPAGNOLS  
5 PIEDS DE LARGEUR

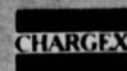
Rég. 8.95  
**SPÉCIAL**

**3.95**  
V.C.



ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE  
**VALIQUETTE**  
(DE LAVAL) LTEE

Nous honorons  
les cartes



478, des Laurentides Pont-Viau • 667-6150  
60 ouest, Blainville, Ste-Thérèse • 625-6933

Stationnement GRATUIT à l'arrière de nos magasins



## Un organisme pour aider ceux qui sont... Endettés par-dessus la tête

“Un de ceux qui ont eu recours à nos services n'a réalisé qu'il était vraiment endetté que lorsque nous avons fait avec lui le total de ses dettes. Elles s'élevaient à \$12,000. Ce n'est pas un cas unique, car nombreux sont les gens qui ne savent résister au crédit ou à la publicité. C'est pour eux que nous avons créé le Bureau de recherche et de protection des consommateurs”.

Cette constatation m'est faite par le coordonnateur de cet organisme, fondé en février dans le cadre des programmes d'Initiatives locales, Raymond Asselin.

Ce bureau de consultations gratuites est à la disposition de ceux qui sont mal pris, endettés ou sur le point de se faire saisir. On n'y donne pas d'argent, mais on tente d'aider à se dépêtrer ceux qui ne savent plus comment s'en sortir.

“Notre but premier était de venir en aide aux gens du quartier”. Ce quartier, c'est le quadrilatère qui va de la rue Saint-Grégoire à la rue Sherbrooke, de Papineau à Saint-Hubert ou quelque chose d'approchant. “Nous ne refusons pas toutefois d'aider ceux qui habitent hors de ce quartier. Comme tous les projets qui ont été mis sur pied dans le cadre des Initiatives locales, nous avons jusqu'à la fin mai pour mener à bien le travail entrepris.

“Quand une personne nous consulte sur un endettement, nous essayons avec elle de trouver la meilleure solution pour en sortir. Nous ne touchons pas, toutefois, aux achats de voiture, car il n'y a rien à faire dans ces cas-là.

“Malgré la nouvelle loi de la protection du consommateur, la publicité agressive, les facilités de crédit ou d'emprunts poussent les gens à acheter sans tenir compte de leur budget. Quand ils s'aperçoivent qu'ils ne peuvent plus faire face à leurs dettes, il est déjà trop tard.

### Un cours sur l'endettement

“Notre bureau comprend huit personnes dont une secrétaire et un coordonnateur. Les six autres personnes sont des travailleurs qui ont déjà une habitude de résoudre ce genre de problèmes d'endettement.

“De plus, nous avons institué un cours à l'intention des gens qui désirent se familiariser avec les problèmes inhérents à la consommation. Des six cours que nous donnons, il en reste encore quatre à venir. Nous avons déjà vu ce que c'est que la consommation

et son financement, les ventes à terme ou à d'autres conditions, nous verrons la façon de faire un budget familial et la façon d'équilibrer ce budget en fonction des revenus et des désirs, les phénomènes d'endettement, le coopératisme et des mises au point.

“Ces cours se donnent le mercredi soir à 7 heures 30 à 4055, rue Papineau, et à 4815, rue Delanau dière. Ils permettent à ceux qui n'ont pas une notion de ce qu'est une dette d'être mieux préparés, advenant l'obligation d'en contracter ou d'y pallier afin qu'elle n'ait pas des effets désastreux”.

— Beaucoup de gens ont déjà fait appel à vos services?

— Certaines journées, nous avons jusqu'à 10 appels téléphoniques. Quand le problème est vraiment important nous convoquons la personne à nos bureaux. Nous avons près d'une cinquantaine de dossiers ouverts. S'il s'agit de simples conseils, nous le faisons par téléphone. Quant à nos cours, une trentaine de personnes les suivent.

“Nous avons aussi fait un sondage par téléphone pour connaître la réaction des gens du quartier vis-à-vis d'un bureau de protection du consommateur. Plusieurs personnes interrogées sont venues nous consulter.

“La plupart des gens ignorent ce qu'est le coopératisme. Ils n'ont aucune idée des coopératives d'alimentation, des caisses populaires, des organismes coopératifs ou de défense des consommateurs. De plus, les personnes endettées ont une peur panique des agents de recouvrement. Elles manquent d'informations sur les droits des consommateurs. C'est un problème très grave. Un de nos consultants avait même tenté de se suicider plusieurs fois avant de venir nous voir. Quand un individu a pour plusieurs milliers de dollars de dettes, il ne sait plus comment en sortir”.

— Et après le 31 mai?

— Nous espérons pouvoir continuer coûte que coûte, avec Perspectives-Jeunesse ou d'une autre manière.

Ceux qui voudraient faire appel aux services de ce bureau de protection des consommateurs peuvent communiquer au 526-7783.



M. Raymond Asselin, coordonnateur du Bureau de protection des consommateurs dans le quartier La fontaine.

## ce confort là ...celui de la Renault 16 automatique

Quand la route est encombrée, quand la circulation est dense, le confort, c'est une transmission automatique, de type nord-américain, 3 vitesses, d'une douceur incomparable; c'est la nervosité du moteur, sa puissance, ses reprises.

Quand la route est difficile, le confort c'est la suspension indépendante à barres de torsion; c'est la tenue de route exemplaire d'une traction avant.

Quand la route est dangereuse, le confort, c'est la visibilité, le dégivrage électrique de

la glace arrière, les freins à disque, les pneus à carcasse radiale.

Quand la route est longue, le confort, c'est celui des sièges inclinables, l'aménagement intérieur luxueux, la ventilation à niveaux différenciés; c'est la cinquième porte et beaucoup d'espace pour les bagages.

Quand la route fait partie de votre vie, le confort-automobile n'a pas de prix. Mais il a un nom: Renault 16.\*

**La raison du confort est toujours la meilleure.**

\* Automatique ou manuelle.



**RENAULT** 

**TOI et MOI**

VOTRE

AGENCE MATRIMONIALE  
DE DISTINCTION

Midi à 9 h. 381-1657

**COURRIER  
DES NOUVELLES AMITIÉS**

Finis la solitude, vous qui désirez trouver la personne idéale, nouvelle méthode de correspondance, sérieux, très confidentiel, inscription gratuite, hommes, femmes  
ENVELOPPE AFFRANCHIE

POUR PLUS D'INF  
Écrire casier postal 368,  
station Delormier  
Montréal 178

# Il donne tout ce qu'il a

Reg Sheppard déclare qu'il s'approche "de son demi-million" et qu'il en a assez pour vivre. Il est revenu récemment à Aurora, petite ville à 25 milles au nord de Toronto, mettre un peu d'ordre dans son rapport d'impôt pour 1971.

Il n'en a pas beaucoup à remettre au gouvernement puisque Reg passe son temps à donner ses biens. Ce qui ne l'empêche pas de repartir en vacances en Californie. Ce vieux prospecteur de 72 ans aimerait encore faire beaucoup de choses, comme par exemple de faire le parcours Chapleau-Lac Supérieur, un compteur Geiger à la main. Mais ce qu'il aime surtout, c'est de distribuer ses biens.

"J'aime beaucoup donner", a-t-il lancé au cours d'une interview au cours de laquelle il a expliqué pourquoi il a offert aux citoyens d'Aurora sa terre de 58 acres évaluée à \$231,000. Cette terre a été donnée à l'Ontario Heritage Foundation qui en fera un parc. Avec cette terre, il a aussi fait don de sa maison de 7 pièces, d'un garage capable de loger trois autos, de la demeure de son concierge et de ses meubles.

"Quelques-uns des membres de sa famille ne sont pas d'accord, a-t-il dit, mais somme toute ces biens sont à moi. Je les ai reçus de mon père. Et ça ne prendra pas de temps que ce coin-ci sera rempli de rues pavées. Et il sera trop tard pour penser à en faire un parc".

Reg Sheppard habitera sa maison encore 5 ans puis il ira probablement s'installer en appartement à St. Catharines. M. Sheppard qui est célibataire, s'est enrichi dans la prospection minière du Yukon au Labrador.

**EXPO-VEDETTE**  
\$20,000 À GAGNER

**MAIGRIR**  
Vous qui avez tout essayé sans aucun résultat, je suis la personne qu'il faut voir.  
**L. TAILLON**  
MAÎTRE HIPNOLOGUE  
SUR RENDEZ-VOUS  
324-2513

**AVORTEMENT**  
Nous sommes une association canadienne qui peut vous fournir des renseignements et des conseils sur l'avortement légal. Montréal et à New York.  
**ASSOCIATION D'AIDE AUX FEMMES DE MONTREAL**  
2121 St Mathieu, Suite 105  
935-2517

# SUPER-LOTO

## spéciale le 23 juin



PLUS DE  
**3,500**  
GAGNANTS  
PLUS DE  
**\$1,250,000**  
EN PRIX

Faites ça vite!  
La quantité de billets de Super-loto est limitée.  
Achetez-en pendant qu'il en reste.

**loto québec**  
500 Place D'Armes, Montréal, Qué.  
Tél: 873-5350  
873-5353

On donne des prix supplémentaires aux détenteurs des billets dont les trois derniers chiffres sont identiques aux trois derniers chiffres des 2e, 3e et 4e numéros tirés.

- Le 1er numéro  
Ses 5 derniers chiffres
- Le 2e numéro  
Ses 3 derniers chiffres
- Le 3e numéro  
Ses 3 derniers chiffres
- Le 4e numéro  
Ses 3 derniers chiffres

0 0 0 0 0 0	gagne	\$200,000.
0 0 0 0 0 0	gagnent	\$ 10,000.
0 0 0 0 0 0	gagnent	\$ 2,000.
0 0 0 0 0 0	gagnent	\$ 400.
0 0 0 0 0 0	gagne	\$100,000.
0 0 0 0 0 0	gagnent	\$ 200.
0 0 0 0 0 0	gagne	\$ 50,000.
0 0 0 0 0 0	gagnent	\$ 150.
0 0 0 0 0 0	gagne	\$ 25,000.
0 0 0 0 0 0	gagnent	\$ 100.



**Participez au concours Expo-Vedettes**

# SPÉCIAL

# gagnon FRERES

# JOUEZ GAGNANT!

## TÉLÉCOULEUR RCA 26"



## UHF — VHF

- Modèle CCC942
- Meuble contre-plaqué de noyer
- Lampe-écran AccuColor
- Masque Permachrome
- Régulateur automatique du signal
- Circuits stabilisateurs de l'image
- Commande automatique d'ambiance
- Système de réglage automatique AccuColor
- Syntonisation automatique de précision (AFT)
- Syntonisateur VHF de RCA (Canaux 2 à 13)
- Syntonisateur à "état solide" pour le UHF (Canaux 14 à 83)
- Régulateur de la tonalité
- Purificateur automatique des couleurs

**GRATIS** SERVICE D'UN AN À DOMICILE PAR LES TECHNICIENS DE RCA

PLAN DE PROTECTION DE 5 ANS DE RCA SUR LE TUBE-IMAGE

## *Voyez vos sports favoris en gros plan grâce à l'écran-couleur géant de 26"*



MODALITÉS DE PAIEMENTS POUR CONVENIR À VOTRE BUDGET — MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

# gagnon FRERES

4060 Monselet, Montréal-Nord..... 322-9350  
 1355 est, rue Sainte-Catherine ..... 522-1850  
 1214 est, avenue Mont-Royal ..... 523-2169  
 3690 est, rue Ontario ..... 526-2845  
 6014, boulevard Monk ..... 766-8553  
 2371 ouest, rue Notre-Dame ..... 933-7395  
 5035, avenue Verdun ..... 766-2323  
 Drummondville, 180 Saint-Damase ..... 472-3393

Depuis 9 ans qu'il est arrivé au Canada

# Un escalier qui va nulle part !

par Ch. Petit-Martinon

Depuis 9 ans, dans un entrepôt de la ville de Montréal, à côté de l'incinérateur municipal, bien au sec et au chaud, un escalier historique attend qu'on lui trouve un endroit pour être à nouveau installé après avoir servi pendant plus de 400 ans.

Le 5 septembre 1963, arrivaient dans le port de Montréal trois immenses caisses contenant l'une une énorme poutre de chêne, les deux autres les éléments d'un escalier de deux étages en chêne également et le pavage du rez-de-chaussée où se trouvait, l'escalier datant du XIIe siècle avant sa démolition.

Tous ces objets provenaient de l'ancien prieuré de Saint-Thomas à La Flèche, dans la Sarthe, en France.

Avant de démolir cet édifice historique pour faire place à des bâtiments modernes, le préfet du département de la Sarthe faisait cadeau à la ville de Montréal de cet escalier historique qui avait une valeur inestimable pour les Montréalais à la fois sur le plan sentimental et sur le plan historique. M. Armour Landry, président de la Société historique de Montréal, avait été pour beaucoup dans ce don, grâce à ses démarches et interventions, afin qu'il ne soit pas détruit.

C'est dans cet ancien prieuré de Saint-Thomas de La Flèche qu'en 1640, 1642, 1643 et 1659, 278 hommes et 45 femmes et enfants, ainsi que 3 religieuses hospitalières furent recrutés par Jérôme le Royer, sieur de la Dauversière, pour habiter Ville-Marie, que venait de fonder son ami Paul de Chomedey, sieur de Maisonneuve.

Jérôme le Royer, échevin et receveur de tailles, se dévoua pendant 27 ans à la fondation de Ville-Marie, sans toutefois quitter la France. C'est lui qui fit signer les contrats d'engagement pour la Nouvelle-France à tous les volontaires qui voulaient bien peupler Ville-Marie. Jeanne Mance passa elle aussi au prieuré de La Flèche pour signer son contrat, ainsi que Marguerite Bourgeoys.

Cet escalier historique a donc été foulé par les premiers habitants de Montréal et par celui qui, sans quitter la France, a été un des principaux artisans de la fondation de Montréal. C'est aussi de La Flèche que partirent vers la Nouvelle-France les Pères Massé, Brébeuf, Jogues, Lalemant et d'autres.

## Reçu avec honneur et oublié

Cet escalier qui n'a pas coûté un sous à la ville de Montréal devait être exhibé à l'occasion de l'Expo 67. Peut-être qu'à ce moment-là, M. Drapeau était très pris par ses activités internationales ou qu'il fût impossible de trouver un coin pour dresser ledit escalier, ce dernier tomba dans l'oubli.

Pourtant, il fut reçu en grande pompe lors de son débarquement dans le port de Montréal. Le Devoir au 19 août 1963 nous montre une photo rassemblant MM. Lester B. Pearson, Jean



L'escalier du prieuré de Saint-Thomas à La Flèche, tel qu'il était avant qu'il ne soit expédié au Canada. Le carrelage du bas est du XIe siècle. L'escalier serait du XVIe siècle.

Drapeau et Jean Lesage commentant joyeusement la nouvelle de ce don au Canada d'un objet historique d'une valeur inestimable.

"Il y aurait, me dit M. Landry, encore des possibilités de placer cet escalier quelque part, comme dans un musée municipal par exemple... s'il y en avait un".

Malheureusement, nous n'avons pas encore de musée municipal. Le seul musée historique de Montréal, le Château Ramezay va reprendre sa fonction de demeure seigneuriale, après restauration. Ce qui signifie

que la plupart des articles d'exposition iront eux aussi dormir dans des caisses, tout comme le célèbre escalier du prieuré de La Flèche.

Ce musée aurait pu être le Vieux Palais de Justice. Il aurait peut-être plus de chance de voir le jour dans le vieux quartier Youville, derrière les bureaux de la douane, dans une aile de ce qui fut autrefois l'hôpital des frères Charon et la

première maison-mère des Soeurs Grises à Montréal, redevenue la propriété de cet congrégation. L'escalier pourrait alors prendre place dans ce plus vieil édifice de Montréal qui fut construit d'après les mesures françaises du temps, les mêmes que celles du célèbre escalier.

A moins qu'il n'y ait d'autres suggestions en attendant que le projet prenne forme un jour.

## ADJOINT - PROMOTION DES VENTES

### LE POSTE:

Sous la gouverne du directeur des ventes, établir un plan de promotion des ventes, voir à l'implantation de ce plan et à l'évaluation des résultats.

Diverses autres tâches connexes à la promotion.

### L'HOMME:

Entre 30 et 40 ans, de bonne apparence, capable de manier la langue française et anglaise oralement et par écrit. Habitué à transiger avec aisance soit avec des gérants de magasins à chaîne ou des responsables de territoire.

### LA COMPAGNIE:

Une des plus importantes compagnies canadiennes de distribution de journaux et autres périodiques dont l'expansion continue, justifie la création de ce poste.

### LE SALAIRE:

A discuter en fonction des qualités du candidat et de son expérience. Avantages sociaux généreux.

Toute demande sera traitée confidentiellement. Prière de faire parvenir son "Résumé de Carrière" à:

5701 Christophe-Colomb,  
C.P. 6060, Montréal 326, Qué.

## PHOTOS DE MARIAGE

12 PHOTOS 8 X 10  
Noir et Blanc \$35.  
En couleur \$90.  
ALBUM INCLUS

HATEZ-VOUS,  
RESERVEZ IMMEDIATEMENT!

Nous montrons nos albums à votre domicile si vous ne pouvez venir à notre studio.

PHOTOS POUR VISA ET PASSEPORT  
SERVICE 10 MINUTES

Un vaste choix d'albums en couleurs

LA PHOTO MODÈLE

1682 est. rue Ste-Catherine (près Papineau)

POUR RENDEZ-VOUS, JOUR ou SOIR 524-3745



En août 1963, poutre et escalier étaient embarqués vers le Havre pour prendre la mer vers la Nouvelle-France où, 300 ans plus tôt, ceux qui avaient foulé ses marches avaient fondé Montréal.

# La personnalité de la semaine

M. Roland Gagné, marchand de meubles bien connu, vient d'être nommé directeur du journal Montréal-Matin. C'est le couronnement bien mérité d'une vie d'homme d'affaires très actif. Qui en effet, parmi ceux qui le connaissent, ignorent le dynamisme, le sens de l'organisation de M. Gagné? Aussi le Petit Journal profite-t-il de l'occasion pour le proclamer sa "personnalité de la semaine".

## "Je veux réussir, car je me sens responsable de l'avenir de 1200 employés"

Comme couronnement à sa vie d'homme d'affaires, M. Gagné était récemment nommé directeur du quotidien Montréal-Matin. Et ce n'est qu'un début car il nous confiait qu'il allait bientôt passer au poste de président du bureau de direction du journal.

A son nouveau poste, il s'est déjà mis à l'oeuvre. "J'adore le contact des gens, a-t-il déclaré. Depuis l'acquisition de Montréal-Matin par une nouvelle administration, je travaille dix heures par jour à cette nouvelle entreprise. Et ce sera ainsi jusqu'à ce qu'on ait bien en main toute l'affaire. J'ai d'abord commencé, en compagnie de mes collaborateurs, à étudier le journal. Puis, personnellement, j'ai questionné quelque 200 personnes sur ce qu'ils pensent de Montréal-Matin. J'ai compilé leurs suggestions. J'en ai retenu 14 qui me semblent excellentes. Reste à savoir si nous pourrions les appliquer, si elles seront rentables..."

### S'entourer de bons hommes

Dix heures par jour à Montréal-Matin? Sauf erreur, M. Gagné, vous administrez aussi d'autres entreprises. Comment faites-vous pour arriver?

Je sais m'entourer de bons hommes qui veillent au grain. C'est vrai que j'administre d'autres entreprises. Il y a d'abord mon magasin de meubles, une maison que je dirige depuis 23 ans. Je suis aussi président de Sogexport — une firme de vins — qui me prend 1 heure et demie et 2 heures par jour de mon temps. Je suis enfin administrateur de la Cie Simard & Denis qui fait de la construction.

Comme on le voit, M. Gagné est omniprésent. Il a plusieurs fers au feu mais cela n'a pas du tout l'air de l'énerver. Au contraire, il trouve encore le temps de s'occuper d'oeuvres sociales. C'est ainsi qu'il a été, pendant quatre ans, président provincial de la Société canadienne du cancer. Pendant quatre autres années aussi, on l'a vu à la présidence des Hommes d'affaires du Plateau Mont-Royal. Enfin, encore pen-

dant quatre ans, il a présidé la Fête des malades, qui se déroule habituellement au cours du mois de février.

Aujourd'hui âgé de 55 ans, M. Gagné se dit très heureux avec sa femme, ses 5 enfants — dont 4 travaillent à son magasin de meubles — et avec ses employés. Quant à la vie, il la trouve belle. "Je suis tellement occupé que je ne la vois pas." On pourrait peut-être ajouter à la blague que la vie, c'est justement parce qu'il ne la voit pas qu'il la trouve belle, car beaucoup vous diront qu'elle n'est pas toujours rose.

### Le secret de sa réussite

A un moment donné, M. Gagné nous révèle le secret de sa réussite. "Très simple, il faut d'abord avoir le goût de réussir, être honnête et développer l'esprit de compréhension avec ses employés. Moi, je ne dis pas: après moi le déluge. Au contraire, je veux qu'après ma mort, toutes les entreprises où j'ai affaire réussissent, continuent même de se développer. Car n'oubliez pas qu'un patron a des obligations envers ses employés. Or, les entreprises que je préside ou que j'administre font vivre 1,200 employés en chiffres ronds. Si nous faisons faillite, si nous subissons un échec, où ira tout ce monde-là? Voilà qui fait réfléchir."

M. Gagné souligne qu'il tient à avoir, autant que possible, des contacts personnels avec tous ses employés, qu'il n'a jamais refusé d'en recevoir un qui avait des problèmes personnels et qui voulait s'en sortir. Il révèle qu'une enquête menée dans différents commerces a prouvé que son magasin de meubles comporte, toutes proportions gardées, le plus grand nombre d'anciens employés. "Chez nous, il n'y a pas de 'turn over'," précise-t-il.

En passant, il souligne que le plus gros nuage noir qu'il voit s'avancer sur le Québec dans le moment, c'est cette incompréhension grandissante entre employeurs et employés. "Pour que le Québec continue d'avancer, lance-t-il, il va falloir changer cette atmosphère. Car que peuvent faire les employés sans le patron? Et que peuvent réussir les patrons sans les employés?"

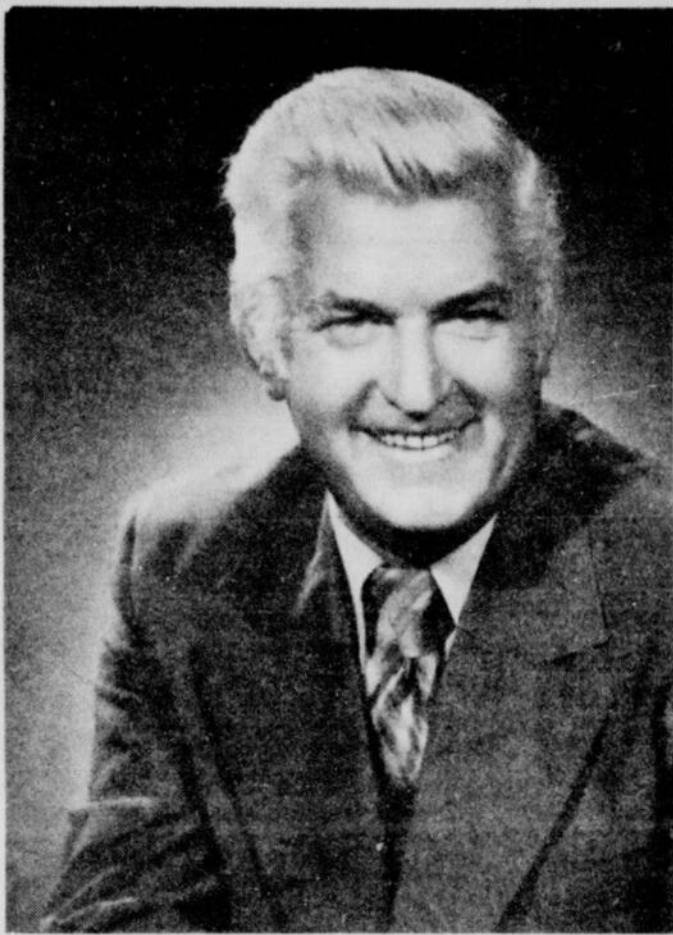
### A dure école

On peut dire que M. Roland Gagné a "gagné" ses épaulettes. Il est né à Montréal en 1917. Son père, M. Philias Gagné, briquetier, a eu 13 enfants. On s'imagine que M. Roland Gagné n'a pas été élevé dans tous ses caprices. Il a fait ses études supérieures au Collège Saint-Louis. Ensuite, il tint une épicerie pendant 6 ans, un restaurant pendant 11 ans pour passer ensuite au commerce du meuble qui demeure aujourd'hui la base de son activité commerciale. M. Gagné s'est marié le 28 juin 1941 avec Mlle Thérèse Portelance qui lui a donné 5 enfants.

M. Gagné a beau être occupé, il fait tout de même un peu de loisir. Comme passe-temps, il aime beaucoup la navigation, le golf et le ping-pong. "Je ne suis expert en rien mais je m'amuse en tout. Je fais aussi de la motoneige à l'occasion."

### Ses journées de travail

Comment organisez-vous vos journées de travail? — Je me lève toujours à 6 heures. Je lis les journaux du matin, j'écoute les nouvelles, je prends mon petit déjeuner. Et je me rends à mes diverses entreprises. Je prends rarement deux heures pour dîner. Je termine mes journées vers les 6 heures,



M. Roland Gagné, un homme d'affaires dynamique.

quelquefois plus tard. Et je me couche vers les 11 heures.

Quant aux qualités que M. Gagné préfère chez les gens, ce sont la sincérité, l'honnêteté et le désir de vouloir réussir. Les défauts qu'il y déteste? La malhonnêteté et la manie de s'enivrer. "Moi, je n'ai jamais pris ce qu'on appelle "une brosse" de ma vie." M. Gagné se préparait tranquillement à prendre une semi-retraite quand sa nomination à Montréal-Matin a tout remis en question. "Mais l'heure de la retraite arrivera quand même un jour, déclare-t-il. Alors, je voyagerai. J'ai déjà fait deux fois le tour du monde et je vais en Europe 3 ou 4 fois par année. J'aime voir du nouveau. Et puis le reste du temps, je les passerai dans mes diverses entreprises mais sans être bousculé par l'horloge et le temps."



**ILLUSTRÉS DE NOMBREUX HORS-TEXTE**

**les grandes énigmes des civilisations disparues et des trésors perdus**

**SANS INSCRIPTION A UN CLUB SANS RIEN D'AUTRE A ACHETER**

**\$4<sup>75</sup>**

**LES 3 VOLUMES RELIÉS CUIR VÉRITABLE ABONDAMMENT ILLUSTRÉS**

**A LA RECHERCHE DES PLUS ÉTRANGES VESTIGES DU PASSÉ DE L'HUMANITÉ**

**POURQUOI CETTE OFFRE ANORMALE?**

C'est pour vous permettre d'apprécier sans risque la réelle qualité de nos éditions que nous vous faisons ce véritable cadeau. Grâce à la puissance de notre association et à la suppression des intermédiaires coûteux, nous pouvons vous offrir ces ouvrages particulièrement soignés à un prix sans rapport avec leur valeur réelle, et cela sans engagement d'achat de votre part puisque ils vous sont proposés en libre examen, sans envoi d'argent.

**Comment examiner ces trois volumes sans engagement?**

Pour les recevoir et les examiner tranquillement avant toute décision, il vous suffit de renvoyer le bon ci-joint. Ceci ne constitue en aucun cas un engagement d'achat. Vous ne réglerez ces 3 volumes que si vous êtes satisfait, sinon vous nous les retournerez sans rien nous devoir.

**Des trésors abandonnés**

Tous les trésors, tableaux qui tentent l'imagination des amateurs ne sont pas aussi imaginaires que l'or des Nibelungen, ou aussi introuvables que le fameux trésor des Templiers! Il en est de bien réels, et qui appartiennent plus à personne depuis des siècles à l'abri de toutes les convoitises. On sait par exemple qu'une bonne partie du butin de la flibuste est engloutie quelque part au large de l'île de la Tortue, que les incroyables richesses de l'invincible Armada guident encore devant les côtes anglaises, ou que les galions chargés de l'or du Nouveau Monde ont sombré dans la baie de Vigo. Ces mystérieuses épaves n'ont pas fini de faire rêver les plus audacieux chercheurs. Comment peut-on espérer récupérer ces fabuleuses richesses?

**De splendides ouvrages pour votre bibliothèque**

**François Beauval**  
ÉDITEUR

MONTREAL 455 P.O. 3710 E. boul. Métropolitain (54 75) • 83 LA SEVNE S. MER 1 avenue J.M. Fritz • 1090 BRUXELLES 368, chaussée de Waterloo (7 B 191) • GENEVE 1213 Petit Lancy 1 GE. Route du Pont Butin, 70 (55 17 30)

**BON OFFRE SPÉCIALE LIMITÉE**

à renvoyer à FRANCOIS BEAUVAL, éditeur, 3710, Boul. Métropolitain est, Montréal 455, P.O. Adressez-moi vos 3 volumes reliés cuir. Je pourrai les examiner sans engagement pendant 5 jours. Si je desire les garder, je vous les réglerai au prix spécial de \$4.75 + \$9 de frais d'envoi; sinon, je vous les retournerai. Je ne m'engage à rien d'autre.

NOM ..... ARC-90-DG  
LETTRES MOULÉES  
ADRESSE COMPLETE .....  
LETTRES MOULÉES  
VILLE ..... PROV .....

SIGNATURE .....

LE PETIT JOURNAL, semaine du 4 au 10 mai 1972 23

# AMINCISSEZ VITE AVEC Formule "70"

## BANDETTES AMINCISSANTES, À LA PORTÉE DE TOUS!



MAINTENANT FAITES-LE VOUS-MÊME DANS L'INTIMITÉ DE VOTRE FOYER.

APPELEZ IMMÉDIATEMENT

Montréal

729-5281

Québec

656-6294

DISTRIBUTEURS

SÉRIEUX DEMANDÉS

LES ENTREPRISES SILART

2047 boul. Rosemont, Montréal 331

## Faits étranges

### La maison en convulsions

Ayant lu votre chronique de faits étranges, je vous fais parvenir le récit d'un fait plus qu'étrange qui s'est produit en 1968 au domicile d'un de mes amis.

Contrairement à la tradition, qui situe ce genre de phénomène dans de très anciennes maisons, ce fait étrange s'est déroulé dans un immeuble quasiment neuf. Il s'agit en fait d'une de ces maisons appartements construites il y a à peine dix ans.

Le fait est assez simple en lui-même, mais déconcertant. Pendant des mois, les habitants de cet immeuble, à Montréal, dont je n'ai malheureusement pas le droit de préciser davantage le quartier, purent entendre chaque jour, à la même heure, très exactement à 5 heures de l'après-midi, des coups distincts, tonitruants et réguliers, provenant du sous-sol.

C'était un peu comme un gigantesque coeur souterrain qui se serait mis à battre.

Les locataires crurent tout d'abord qu'il s'agissait d'un déséquilibre ou d'un mauvais plaisantin: on sonda toutes les parties de la cave, de fond en comble, sans résultat. Les coups continuaient de plus belle, toujours à partir de 5 heures et pendant une vingtaine de minutes.

Certains se mirent à craindre le pire: peut-être le bâtiment allait-il s'effondrer, la tuyauterie exploser? On appela des ouvriers qui examinèrent et vérifièrent tout ce qui était susceptible de causer un désastre; ils écoutèrent attentivement les fameux coups, auscultèrent toutes les installations souterraines, et s'en allèrent complètement bredouilles au plus grand désespoir des locataires.

La peur gagna certains locataires et voisins: on peupla spontanément les fondations de la maison des pires monstruosités. On avait peut-être affaire à une bande de voyous creusant dans quelque inavouable intention?

Le poste de police fut saisi de l'affaire. Un inspecteur et deux adjoints vinrent enquêter sur place. Eux aussi furent témoins de ces étranges coups qui, toujours à la même heure, semblaient maintenant narguer la population du quartier.

La police ne se contenta pas de vagues observations: ces bruits avaient bien une raison. Tout fut systématiquement fouillé, retourné, au besoin démoli. En vain. Déjà on commençait à parler de surnaturel.

Un beau jour d'avril '69, quelques trois mois après le début des bruits, les coups cessèrent, aussi mystérieusement qu'ils s'étaient déclenchés. Parmi les centaines de témoins, locataires, ouvriers ou policiers, nul n'a pu fournir le moindre commencement d'explication...

# Réduction des 3/4 du tarif ordinaire pour les appels faits par l'interurbain automatique au Québec et en Ontario, le dimanche, de 8 heures à 18 heures

Quand vous composez vous-même le numéro de votre appel interurbain\* le dimanche, entre 8 heures et 18 heures, vous obtenez une réduction des 3/4 du tarif ordinaire. Par exemple, un appel de \$1.00 au tarif ordinaire ne vous coûte que \$0.25.

Ce nouveau tarif spécial du dimanche s'applique aux appels faits dans le territoire desservi par Bell Canada au Québec, en Ontario, au Labrador et dans les Territoires du Nord-Ouest.

\*Si l'interurbain automatique n'est pas encore en service là où vous demeurez ou dans la localité où vous appelez, la téléphoniste acheminera votre appel aux tarifs de l'interurbain automatique.



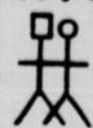
Bell Canada

## Profitez du tarif le plus bas, le "tarif spécial du dimanche."



Il ne se passe pas un jour où un fait insolite, étrange ou inexplicable ne soit porté à notre attention. Le Petit Journal met à la disposition de ses lecteurs la chronique des FAITS ÉTRANGES. Vous pouvez nous écrire et nous raconter les phénomènes insolites dont vous êtes témoins. Nous publierons les lettres qui seront susceptibles d'intéresser le public lecteur.

LE PETIT JOURNAL  
3019 est, rue Sherbrooke, Montréal 401  
a/s Faits étranges



LAISSEZ NOTRE ORDINATEUR CHOISIR VOTRE COMPAGNON IDEAL

selon notre méthode unique et scientifique. Depuis 6 ans.

nous offrons un service de rencontres

CONFIDENTIEL, SÉRIEUX, PROFESSIONNEL

Pour livret gratuit, sans obligation, écrivez ou appelez

COMPUTATE RENDEZ-VOUS SCIENTIFIQUE

4018, Ste-Catherine Ouest, Bureau 101, Mtl. 215

933-3673 (24 h.)

## Ralph Ginzburg : 3 ans de prison pour "porno"

La Cour Suprême des Etats-Unis vient de condamner l'éditeur américain Ralph Ginzburg, 42 ans, à trois ans de prison. De Cour en Cour, l'affaire à entraîné neuf ans.

Ralph Ginzburg avait-il tué? violé une femme? fait

un hold-up de banque? Pas du tout. En 1963, on l'avait accusé d'obscénité. L'objet de l'accusation était sa luxueuse revue "Eros" où il avait publié de belles photos d'amoureux. Ce qui ne l'a pas aidé, c'est que ce couple n'était pas de même race: la femme était une Blanche et l'homme était un Noir. La revue "Eros" était

d'une haute tenue. Elle présentait des textes de grands écrivains et une série d'autres photos très artistiques. Peut-être érotiques, mais pas du tout pornographiques.

Cette année, n'importe quel Américain des grandes villes des Etats-Unis peut se procurer tout un éventail de revues sexuelles dans presque tous les kiosques à journaux. Des "racketeers" organisent des tableaux pornos vivants pour les voyeurs. Les photos et les films cochons pullulent.

## Un obstacle à la guerre à l'opium aux E.-Unis

On sait que toutes les polices des Etats-Unis ont entrepris une grande bataille contre l'entrée de l'opium dans ce pays. Mais, au fond, ce combat ne peut pas être efficace comme il pourrait l'être. Pourquoi? Bertrand Russel

a déjà décrit l'obstacle à vaincre.

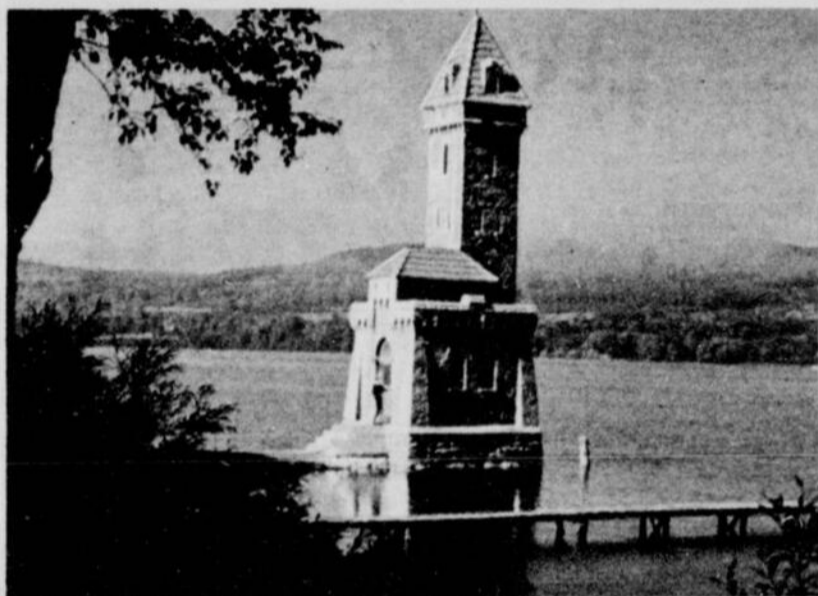
C'est de l'Iran que provient cet opium dont les Etats-Unis veulent se débarrasser. Les Etats-Unis pourraient sévir contre ce pays. Mais ils ne peuvent le faire à fond à cause des intérêts américains dans le pétrole iranien.

L'ONU s'est élevée

contre la culture du pavot en Iran. Elle a déclaré que "le monde produit déjà trop d'opium". Pour calmer l'opinion mondiale, le shah a adopté une loi très sévère contre les trafiquants: la peine de mort. Mais d'un autre côté, il a réautorisé la culture du pavot dans son pays il y a trois ans. Il refait d'une main ce qu'il prétend détruire de l'autre.

L'Iran, à l'heure actuelle, consacre 20.000 hectares à la production du pavot et produit 216 tonnes d'opium qui seraient, paraît-il, utilisées à des fins médicales en Iran même.

# Visitez 11 "pays" différents en 2 semaines sans quitter l'État de New York.



Kingfisher Tower sur le Lac Otsego.

Vous êtes en train de conduire en pays indien quand soudain, juste en face de vous, s'élève la réplique d'un château médiéval—Kingfisher Tower, sur le lac Otsego. Le dépassement est total. Visiter l'État de New York en voiture c'est aller de découverte en découverte, de pays en pays. En 2 semaines vous pouvez y faire... un tour du monde. Mais utilisez d'abord le coupon ci-dessous pour recevoir votre "nécessaire de voyage".

Êtes-vous prêt à traverser nos montagnes, à longer nos lacs, visiter nos sites historiques, lézarder sur nos plages et contempler l'océan? Alors, allons-y!

### 1. Chaque méandre du fleuve Hudson est une page d'histoire.

La beauté grandiose du fleuve Hudson rivalise avec celle du Rhin.

Les canots des Indiens, les navires des explorateurs et le premier bateau à vapeur de Fulton ont remonté ce fleuve.

Près de Tarrytown, vous pouvez voir le "Sunnyside" imaginé par Washington Irving. Allez jusqu'au sommet du Mont Beacon—où les feux signalaient l'approche des troupes anglaises. A l'aérodrome de Old Rhinebeck, le dimanche après-midi, pendant l'été, vous pouvez observer des combats pour rire entre avions de la première guerre.

### 2. Certaines stars hollywoodiennes ont fait leurs débuts dans les centres de villégiature des Catskill. Elles y reviennent toujours.

On s'amuse ferme dans les Catskill—et vous pourrez y rencontrer des vedettes accomplies ou naissantes. Un choix d'hôtels luxueux s'offre à vous—si vous ne préférez planter votre tente.

A la ferme d'animaux sauvages des Catskill, près de Cairo, les enfants peuvent nourrir les animaux. Et les amateurs de course sous harnais pourront aussi as-

sister aux courses de Monticello—qui débutent à 20h45—pendant l'été. A Woodstock il y a un concert chaque dimanche.

### 3. A Saratoga, c'est le départ!

C'est l'endroit rêvé pour suivre les courses et se reposer à fond.

La plus ancienne de toutes les courses de pur-sang des États-Unis se tient à Saratoga, du 31 juillet au 26 août. Départ à 14 heures. La piste de courses sous harnais est ouverte le soir tout l'été, avec des courses de trotteurs et d'ambleurs.

Prenez un bain d'eaux thermales à Saratoga et visitez les jardins pétrifiés. Le soir, allez au ballet au Performing Arts Centre. Les représentations ont lieu tout l'été. En mai, le Festival des tulipes a lieu à Albany. Un grand défilé et l'élection de la Reine des tulipes commémorent l'origine hollandaise de cette ville.

### 4. De la vallée du lac Champlain à la cime des Adirondacks

C'est une région de montagnes majestueuses, de lacs innombrables, de forêts sauvages. Vous y trouverez "le pays du Père Noël" au village de North Pole—au nord de la Whiteface Mountain. Les enfants seront ravis de se promener dans la Forêt Enchantée, à Old Forge, au centre des Adirondacks. Passez à Frontier Town, près de Schroon Lake, pour y voir un rodéo "du bon vieux temps".

Vous pouvez pique-niquer sur les sommets et faire une croisière sur la chaîne des lacs Fulton.

Passez la nuit dans une auberge de montagne, un chalet au bord d'un lac ou dans un camp de forêt. Cette région est d'une grande beauté.

### 5. Croisière dans les Mille-Îles

Plus de 1700 îles en fait, et de l'eau à perte de vue. Faites le tour des îles en bateau à partir d'Alexandria Bay (durée: 2½h). Vous y verrez les ruines d'un château romantique. L'autre excursion part de Clayton. A Natural Bridge, un autre bateau vous fait remonter sous terre l'In-

dian River, jusqu'aux cavernes du Natural Bridge.

Si vous aimez faire du bateau ou du ski nautique, nager, pêcher, pratiquer la plongée sous-marine, c'est l'endroit rêvé pour vos vacances.

### 6. C'est là qu'Abner Doubleday a "inventé" le baseball.

A Cooperstown, vous pourrez voir le "Baseball Hall of Fame" et le terrain où, selon la légende, Abner Doubleday lança le jeu de baseball en 1839.

Cooperstown est la reconstitution d'un village du siècle dernier. On y trouve cinq musées: d'agriculture, des Indiens, de la forêt, des calèches et attelages et Fenimore House qui abrite une collection d'art populaire américain primitif.

### 7. Dégustez les mousseux des Finger Lakes

C'est le pays où coule l'eau... et le vin... La visite des établissements vinicoles est gratuite—ainsi que la dégustation.

Vous pouvez nager dans les eaux fraîches et profondes des Finger Lakes. Visitez Taughannock Falls—une chute de 215 pieds—la plus haute à l'est des Rocheuses. Le Watkins Glen State Park est magnifique et contient 15 cascades. Cet été, des courses automobiles importantes se dérouleront à Watkins Glen—l'une d'elles, du 11 au 13 août, compte pour la série Can-Am.

### 8. Laissez-vous ébranler par le fracas de la cataracte de Niagara.

Vous voici en face de l'une des merveilles du monde naturel. L'effet le plus spectaculaire est l'illumination nocturne par des projecteurs de toutes les couleurs. Non loin de là, dans le Letchworth State Park, vous verrez les gorges Genesee, surnommées "le Grand Canyon de l'est".

Niagara Falls possède aussi le premier musée océanographique de terre ferme aux E.-U. Vous y verrez dauphins, lions de mer, pieuvres, piranhas, anguilles électriques et autres habitants de toutes les mers du globe.

### 9. Plantez votre tente au beau milieu d'une forêt de pins de 65,000 acres.

Situé dans la région de la Porte du Sud-

ouest (Southwest Gateway), le "Alleghany State Park" offre ses forêts, ses lacs et plus de 50 milles de pistes pour les marcheurs.

Vous pouvez faire le tour du Red House Lake en canoë ou attrapper un maskinongé de 40 livres dans le lac Chautauqua.

Si vous aimez le théâtre, la Chautauqua Institution présente, tout l'été, un programme de théâtre, d'opéra et de musique symphonique.

### 10. Les lumières et la gloire de la Cité Magique

New York est vraiment une ville "magique" pour les enfants, avec ses gratte-ciel miroitants, le zoo du Bronx, la statue de la Liberté. Visitez le palais des Nations Unies (visites avec guide tous les jours).

Toute la famille sera ravie de faire le tour de l'Île de Manhattan en bateau—rendez-vous au quai 83 à l'ouest de la 43e rue.

Allez voir une exposition avant-gardiste à Greenwich Village. Emmenez les enfants se régaler (à peu de frais) à Chinatown. N'oubliez pas Times Square, l'Empire State Building, le Radio City Music Hall et le Centre Rockefeller.

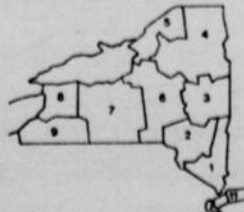
### 11. Les anciens ports baleiniers de Long Island ont fait place à de nouvelles stations balnéaires

Vous trouverez cinq milles de plage sablonneuse pour vous étendre au soleil dans le Jones Beach State Park. Allez pêcher en mer le thon et l'espadon. Vous pourrez louer un bateau à Montauk.

A Oyster Bay, vous pourrez visiter Sagamore Hill, la demeure de Théodore Roosevelt. Régalez la famille de "clam chowder", de homards ou de crabes farcis à l'un des innombrables—et excellents—restaurants de fruits de mer.

On s'amuse partout dans l'État de New York. Nous tenons à votre disposition un livre (en anglais seulement) qui regorge d'idées de vacances, d'adresses d'hôtels etc. Envoyez-nous le coupon ci-dessous, et vous le recevrez gratuitement.

Cette annonce est commanditée conjointement par les Services du Tourisme de l'État de New York et des États-Unis.



## VENEZ NOUS VOIR

United States Travel Service  
P.O. Box 2727, Terminal "A", Toronto, Ont.

Veuillez me faire parvenir votre livre en couleurs sur l'État de New York (en anglais seulement) et votre brochure sur 9 voyages touristiques aux États-Unis (en français).

Nom .....

Adresse .....

Ville..... Prov. ....

Venez nous voir: nous aimerions tant avoir votre visite cet été!

# Les médicaments vendus sans contrôle

## Un Québécois meurt pour avoir pris trop de "Rolaids": un autre pour avoir pris de l'aspirine

L'automne dernier, un homme est admis dans un hôpital de Québec. Il souffre d'hyperkaliémie (taux excessif de potassium dans le sang). Il meurt au bout de quelques jours.

Les médecins font enquête pour déterminer les causes de sa maladie. Ils s'aperçoivent à leur grande stupeur que l'homme, qui se plaignait de troubles d'estomac, absorbait de 50 à 100 "Rolaids" par jour. Pour lui, ce produit annoncé à la télévision n'était pas un médicament et n'était pas dangereux.

Vers la même époque, un homme est mort d'une hémorragie cérébrale parce qu'il avait pris, durant une courte période de temps, de six à huit aspirines par jour. Il faisait une crise d'arthrite. Cet homme prenait, à la suite d'un infarctus, des médicaments pour éclaircir le sang, des anti-coagulants. Personne ne lui avait dit que l'aspirine potentialise (augmente) l'action des anti-coagulants. Son sang est devenu

trop clair, l'exposant ainsi à des hémorragies. S'il avait eu une hémorragie nasale, cela n'aurait pas été grave mais... il a eu une hémorragie cérébrale.

Ces exemples nous ont été donnés par M. Claude Marquis, pharmacologue et membre de l'Association québécoise des pharmaciens propriétaires. Cette association fait actuellement campagne pour revaloriser le rôle du pharmacien dans la société, aussi bien aux yeux du public qu'à ceux des gouvernements et des pharmaciens eux-mêmes.

### Contrôler la distribution et conseiller les patients

"Auparavant, dit M. Marquis, le phar-

macien préparait les médicaments. Aujourd'hui, il les distribue. Son rôle est changé et dépasse de beaucoup celui de simple distributeur: il doit en faire contrôler la distribution des médicaments, contrôler l'interaction des médicaments et aussi conseiller les patients."

Si tous les médicaments qui n'exigent pas de prescriptions, par exemple les "Rolaids" ou l'aspirine, étaient vendus exclusivement par les pharmaciens et non pas dans les épiceries, les supermarchés, les restaurants, etc., etc., on éviterait certains risques. Par exemple, un pharmacien qui s'aperçoit qu'un client achète trop souvent des "Rolaids" pourrait lui parler du risque d'hyperkaliémie. Un autre qui sait que son client prend des anti-coagulants peut l'empêcher de prendre de l'aspirine...

"Chaque pharmacien devrait avoir un dossier sur chaque patient et le consulter avant de remplir une prescription: il lui serait ainsi facile de voir les incompatibilités possibles entre les médicaments prescrits à un certain intervalle.

"Le rôle du pharmacien n'est pas de compter 12 pilules et de taper des étiquettes. Son rôle est d'aller au comptoir et d'expliquer au patient les effets des médicaments, la façon de les prendre, les aliments à éviter quand il les prend, etc., etc."

Soulignons que de nombreux pharmaciens tiennent déjà des dossiers sur leurs patients et que de plus en plus d'entre eux s'intéressent à leur rôle de "conseiller" de leurs clients.

### Les médicaments peuvent tuer

La plupart des médicaments, même les plus populaires et les plus répandus, peuvent être dangereux, peuvent même être mortels dans certaines circonstances. Par exemple, un risque des troubles graves si on mange du fromage fort ou si on boit de l'alcool alors que l'on prend des anti-dépresseurs. On risque aussi de rendre un enfant "constipé pour la vie" si on lui donne régulièrement des laxatifs contenant de la phénolphtaléine. On peut aussi mourir si on "mélange" deux médicaments différents.

Il y a aussi un autre risque: celui d'annuler l'effet d'un médicament en le prenant en même temps qu'un autre. Par exemple, un homme qui prend le médicament appelé "Benemid" parce qu'il souffre de la goutte et ne peut pas prendre aussi de l'aspirine si la douleur devient trop grande. L'aspirine annule l'effet du "Benemid".

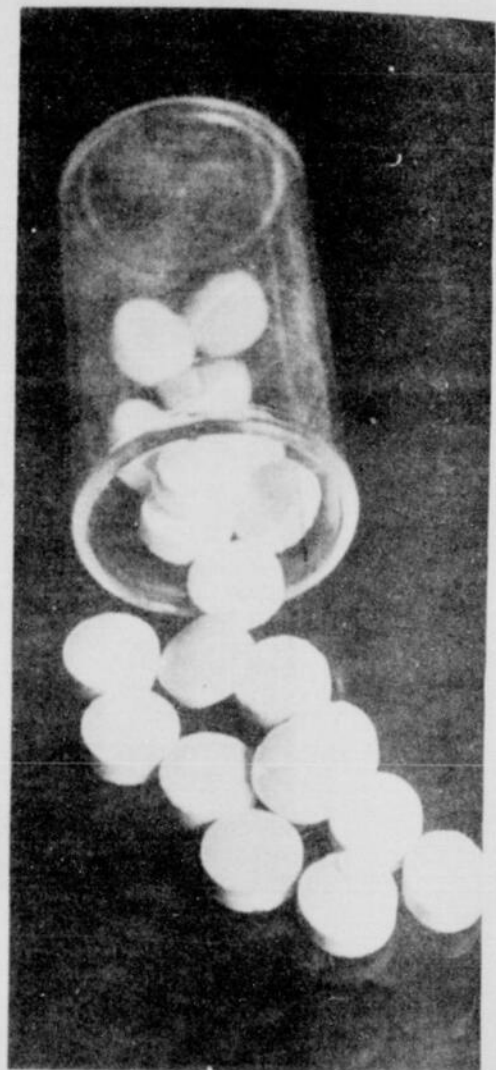
Tout ça, le pharmacien le sait et peut le dire à ses clients. Le médecin aussi est supposé le savoir mais il est souvent trop débordé de travail pour bien l'expliquer à ses patients et, tout compte fait, il en sait bien moins que le pharmacien sur la pharmacologie!

La solution au problème de l'interaction des médicaments et des effets néfastes de

certains médicaments pris dans certaines circonstances est facilement trouvée quand il s'agit de médicaments prescrits par un médecin. Un malade ne peut obtenir ces médicaments qu'en se présentant à une pharmacie et, là, le pharmacien peut, soit faire ses recommandations au patient, soit téléphoner au médecin pour lui dire qu'il peut y avoir incompatibilité entre le médicament prescrit et un autre prescrit antérieurement. Le pharmacien peut aussi, et doit, refuser de remplir une prescription qu'il croit erronée.

Il est beaucoup plus difficile d'agir quand il s'agit de médicaments vendus un peu partout, dans les supermarchés, etc. Là, on ne voit vraiment qu'une intervention gouvernementale...

Le pharmacien semble prêt à transformer son rôle; il s'attend cependant à ce que son nouveau rôle soit reconnu par le public et par les gouvernements.



Ces pilules sont-elles dangereuses? Peut-on en absorber en même temps que d'autres médicaments? Quant et comment les prendre? Le pharmacien est celui qui peut nous le dire... pas l'épicier, le restaurateur ou le gérant de super-marché!

**FAITES-LE VOUS-MÊME**

 <b>AERO SUBARU</b> ENVERGURE 27 POUCES MOTEUR 09 HINISS LONGUEUR TOTALE 21 POUCES	 <b>SPITFIRE</b> ENVERGURE 27 POUCES MOTEUR 09 HINISS LONGUEUR TOTALE 16 POUCES
 <b>P-51 MUSTANG</b> ENVERGURE 27 POUCES MOTEUR 09 HINISS LONGUEUR TOTALE 22 POUCES	 <b>AIRCobra P-39</b> ENVERGURE 27 POUCES MOTEUR HINISS 09 LONGUEUR TOTALE 19 POUCES

Avion en bois de Balsa  
Accessoires  
Roues  
Hélice.

**COMPLET AVEC MOTEUR**  
SPECIAL \$35.75

**COMPRIS DANS LE PRIX**

Commandes et informations par la poste à un des 7 magasins suivants:  
LISTE DE PRIX DISPONIBLES SUR DEMANDE

Batterie  
Prise de contact  
Gas  
Ligne de contrôle

**COMPLET SANS MOTEUR**  
SPECIAL \$21.75

<b>AU BOSSUET</b> 1198 BOSSUET MONTREAL TEL: 256-3742	<b>VARIETES CHARLAND (BENITO)</b> 2300 CHARLAND MONTREAL TEL: 387-0291	<b>PARADIS DU JOUET</b> 10581 PIE-IX CENTRE D'ACHATS FOREST MONTREAL NORD TEL: 321-4033	<b>PAT &amp; ROBERT</b> TABACONISTE 1474 ONTARIO EST MONTREAL TEL: 522-8534
<b>VARIETES ANDRE</b> 451 MARIE-ANNE EST MONTREAL TEL: 842-0020	<b>VARIETES JEAN MAR</b> 758 BELANGER EST MONTREAL TEL: 271-0080	<b>BOO BOO HOBBY SHOP</b> 289 D'ANJOU CHATEAUGUAY TEL: 691-9214	DISTRIBUE PAR <b>UTILITY DISTRIBUTING</b> (EN GROS SEULEMENT) 4660 DECARIE TEL: 481-8109

## Femmes ou jeunes filles

Le PETIT-JOURNAL demande des représentantes pour publicité locale. De bonne apparence, bilingues, et de 20 à 30 ans approximativement. Expérience utile mais non obligatoire. Positions avantageuses, offrant salaire et commission. Automobile nécessaire.

Veuillez prendre rendez-vous avec  
**M. REAL CURADEAU à 527-8721**

Participez aux colloques

## "La femme et la politique"

à notre kiosque

M20

moiselle

Au Salon de la femme

# le meilleur son d'aujourd'hui!



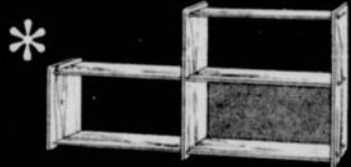
**NORESCO**

l'ensemble  
24262  
pour  
seulement  
**\$599.<sup>50</sup>**  
(offre limitée)

L'ensemble 24262. C'est pour le mélomane méticuleux. Le récepteur NR-242 vous donnera 120 watts. Réception musicale en FM Multiplex. Il comprend un silencieux pour les changements de postes. Commutation des sorties pour deux paires de haut-parleurs, un plateau de magnétophone, et pour la commande AFC. Le nouveau tourne-disque professionnel automatique Dual 1218, muni de la cartouche Shure M-75D, est inclus dans une base et un couvercle séparés, de même que les deux cabinets de haut-parleurs Noresco NEC-562 à suspension acoustique.

\* étagère telle qu'illustrée SF-1041 et SA11 aussi disponible

**NORESCO**



**CESCO**  
electronics Ltd.  
4050 ouest, rue Jean-Talon  
MONTRÉAL

**Dual**

# L'ÂME de la Musique



Valeur régulière \$235.60

Maintenant offert au complet avec base en noyer, cartouche automatique SHURE M75 et couvert teinté à l'épreuve de la poussière. **\$209.<sup>95</sup>**

Si vous aimez vraiment la musique, vous aurez nettement l'impression d'être présent à un concert en écoutant le tourne-disque automatique Dual 1219. Ce Dual 1219 est le plus perfectionné de tous les tourne-disques actuellement sur le marché et il restera longtemps à l'avant-garde. Conçu selon les normes professionnels, il émettra un son pur, qu'il s'agisse d'un seul ou de plusieurs disques automatiquement. Parmi ses nombreuses caractéristiques, on note: Roulement de friction infiniment faible — erreur de tracé très minime — levier de dégagement très délicat pour empêcher d'endommager les disques — moteur synchronisé à pôle continu pour assurer une vitesse constante — variation de la tonalité contrôlée.

Aussi disponible Dual 1214 au complet avec base, couvert et cartouche en céramique à 119.45

**ETCO**  
ELECTRONICS  
64, rue MCGILL  
MONTRÉAL



Tous les systèmes et tables-tournantes sont disponibles chez tous ces dépositaires aux prix spéciaux mentionnés — Service DUAL-NORESCO d'un océan à l'autre.

## Avec le nouveau DUAL 1218 vous faites face à la musique



Rég. 198.59  
PRIX  
EXTRAORDINAIRE

**179.<sup>50</sup>**

Base, cartouche Shure M-75 et couvert inclus.

Le tourne-disque plus populaire, "frère cadet" de 1219. Suspension gyroscopique du bras de lecture. Réglage "click-stop" de contre-poids. Plateau fonte de 4 livres et sélecteur de l'angle d'appui. Mécanisme viseur ultra-doux à silicone. Une tige rotative pour disque unique prévient déformation du trou central et l'attachement des disques. Moteur à couple de torsion et à vitesse constante synchronisée. Peut opérer à force d'appui de 0.5 gr.



**MANIS RADIO & ELECTRIC  
SUPPLY CO. INC.**  
5275 rue Ferrier, Montréal  
Demandez Marcel Dion



## pour ceux qu'on aime...

**NORESCO**

#88262. Nous employons le récepteur consolette NRC-882, le nouveau tourne-disque DUAL 1218, une cartouche magnétique Shure M-75, un nouvel ampli de 120 watts avec préampli, un sélecteur pour deux paires de haut-parleurs stéréo. C'est la crème des récepteur-consolettes

maintenant  
**\$599.<sup>50</sup>**



**CITÉ ÉLECTRONIQUE INC.**  
3165, rue Hochelaga  
19787 boul. Pie IX  
1361 est, rue Laurier  
Centre d'achats Versailles

# Karavan Carpet



AUPARAVANT AU  
200 CRÉMAZIE OUEST

## MAINTENANT DÉMÉNAGÉ AU DANS UN MAGASIN-ENTREPÔT

ET VOUS INVITE À PROFITER  
DE SA

PLUS  
DE 14,000 V.C.  
À LIQUIDER  
CETTE SEMAINE

NOUS AVONS LES  
DERNIÈRES CRÉATIONS  
DE HARDING, CELANESE  
ARMSTRONG, CORONET, PERLESS,  
BURLINGTON, BIGALOW.

**À PRIX TRÈS  
SPÉCIAL**

**BALANCES  
DE ROULEAUX  
ET LIGNES ANNULÉES**

**40 à 80%  
D'ESCOMPTE**

**SERVICE À DOMICILE GRATUIT  
COMPOSEZ**

**325-0180**

**SERVICE  
TÉLÉPHONIQUE  
DE 24 HEURES**

QUALITÉ COMMERCIALE POUR CUISINE  
ESCALIER, COULOIR, ETC... TRÈS DURABLE;  
STYLE ESPAGNOL OU UNI  
HUIT COULEURS AU CHOIX

**\$5.49**

"SHAG" A POIL LONG 1 1/4" NYLON  
TRÈS FOURNI. COULEURS DÉCORATIVE  
DERNIÈRE MODE

**\$5.99**

ACRILAN-PELUCHE 3/4" D'ÉPAIS.  
FAIT AU QUÉBEC. COULEUR GOLD  
SEULEMENT. RÉG. 10.95.

**\$6.95**

NYLON PELUCHE TRÈS ÉPAIS  
SIX BELLES COULEURS

**\$6.95**

90 JOURS  
SANS INTÉRÊT

•  
INSTALLATION  
GRATUITE

# Karavan Carpet



**10300 BALZAC MONTRÉAL-NORD  
OFFRANT SIX FOIS PLUS D'ESPACE**

# DEMENAGEMENT

**CHOISISSEZ  
VOS  
PIÈCES !**

- ESCALIER CHAMBRE
- SALLE À MANGER
- SALON
- SALLE DE BAIN
- SOUS-SOL
- PASSAGE

279 pi. carrés de tapis  
de luxueuse qualité

**\$ 129.**

POUR

SEULEMENT  
INSTALLATION et SOUS-TAPIS INCLUS  
AUCUN DÉPÔT  
\$1.50 PAR SEMAINE  
1er VERSEMENT  
EN JUILLET

**GRATUIT**

DRAPERIE MUR-A-MUR  
EN TERGAL IMPORTÉ  
DE FRANCE AVEC CE  
SPÉCIAL



**CHOIX  
DE COULEURS**  
Réservez maintenant  
pour votre  
nouveau logement  
**ENTREPOSAGE  
GRATUIT**



**N'oubliez pas  
NOTRE NOUVELLE  
ADRESSE**

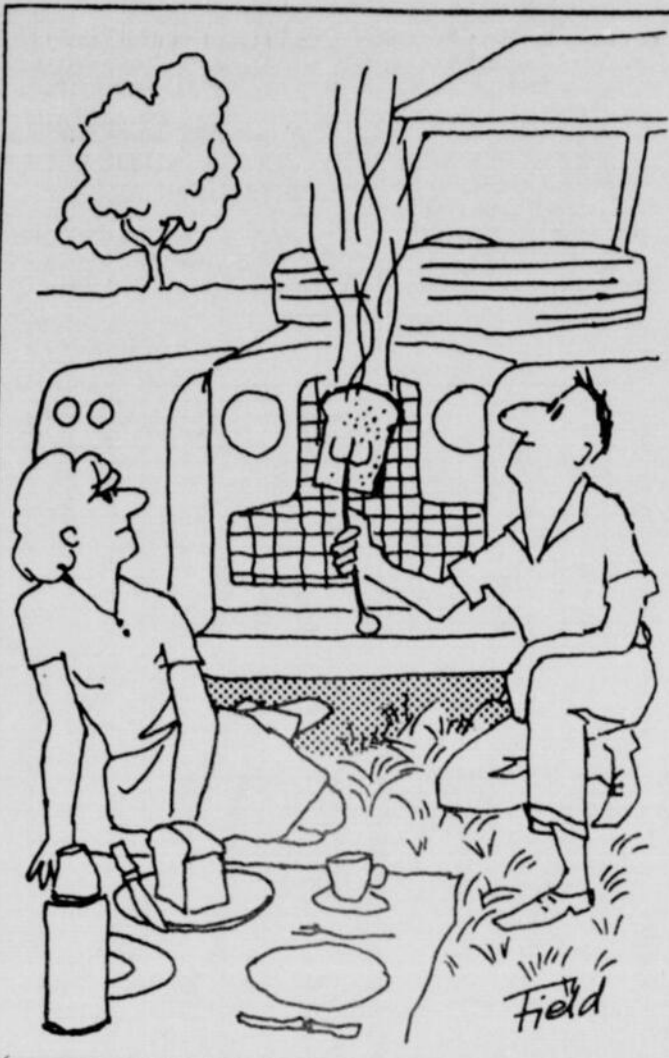
**OUVERT**  
LUNDI, MARDI, MERCREDI  
DE 9h. A 6h.  
JEUDI, VENDREDI  
DE 9h. A 9h.  
SAMEDI DE 9h. A 5h.

# Karavan Carpet



**10300 rue BALZAC, MTL-NORD**

**Tél.: 325-0180**



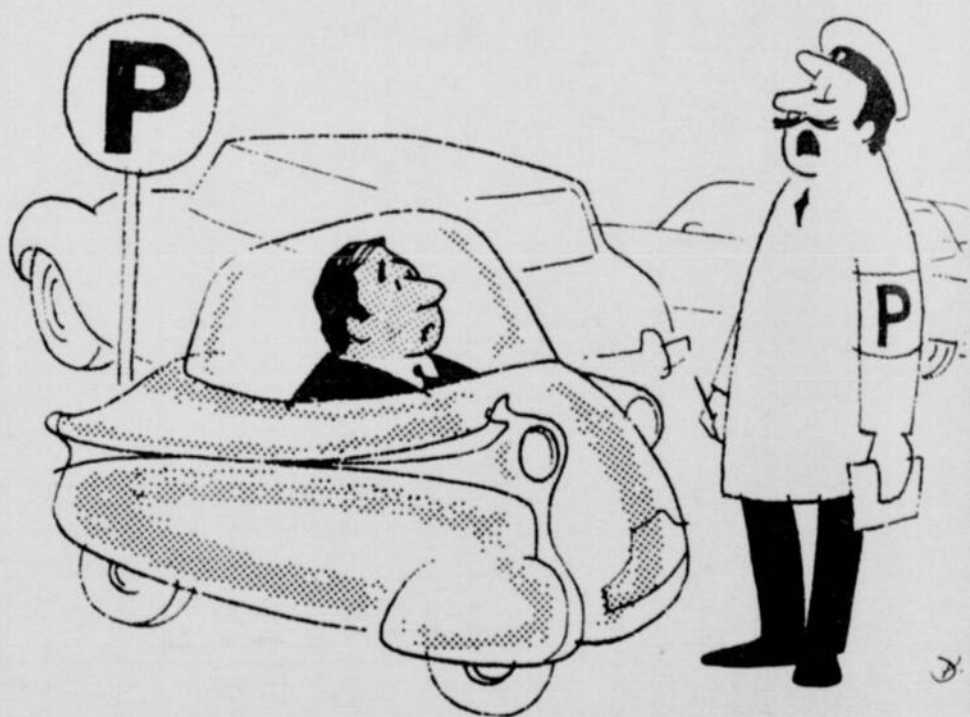
Buvons à la santé des absents!



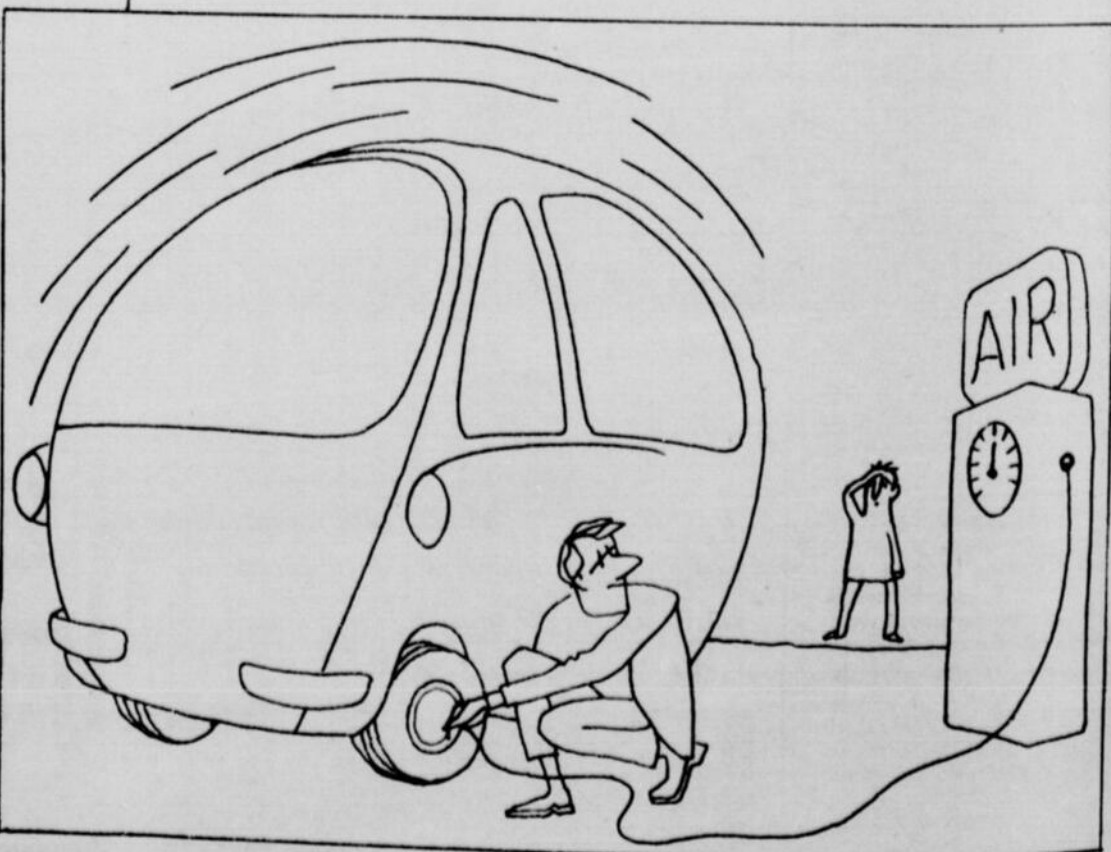
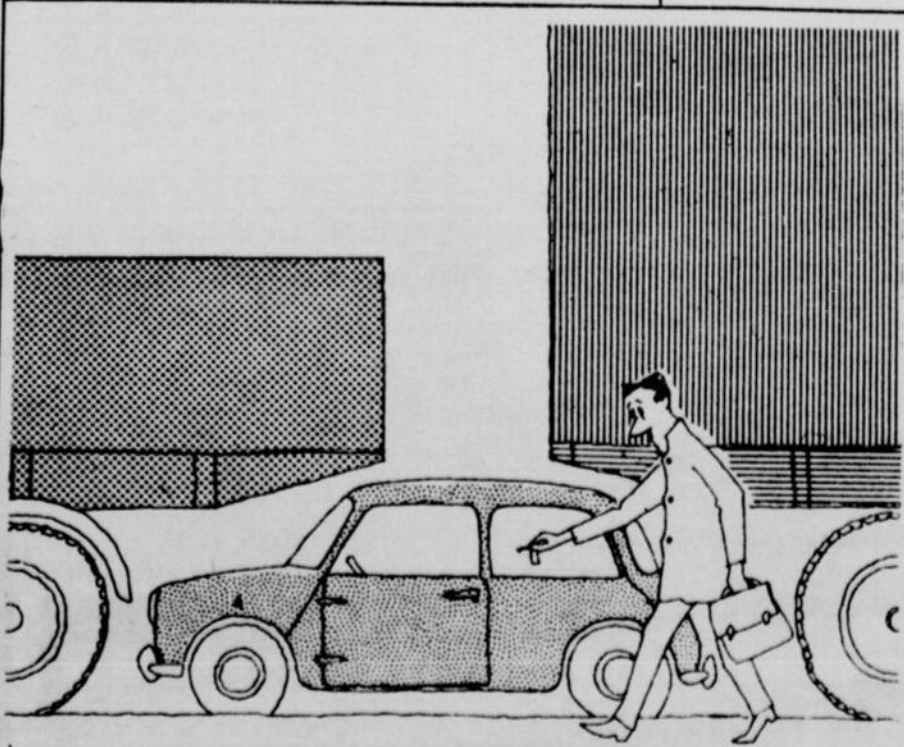
53  
Sko



*La vie  
à ses  
bons  
moments*



Pour qui me prenez-vous? Un garde-bébé?



# Un projet d'Initiatives locales dans la région du Haut-Richelieu

## 52 ex-chômeurs "réveilleront" la population grâce au cinéma

par Jacques Maher

Les habitants des régions mi-rurales mi-urbaines du Québec ont toujours été laissés pour compte par les gouvernements, les organismes publics ou parapublics aussi bien que par les syndicats et les groupes de pression.

Pourtant, ces gens-là, ils ont eux aussi des problèmes, ils veulent en discuter et ils tiennent à y trouver des solutions. Le problème est évidemment d'arriver à ce que tous les habitants d'une région prennent connaissance d'un problème, trouvent les moyens de le solutionner et se groupent pour mettre en oeuvre ces moyens.

Le premier problème est donc d'éveiller les gens.

C'est ce à quoi ce sont attaqué un groupe de citoyens de la région du Haut-Richelieu, grâce à l'aide du programme fédéral d'Initiatives locales. Leur objectif: rejoindre une population de 100,000 habitants dispersés dans 35 municipalités par le biais du cinéma. Leur méthode de travail: présenter des films à tendance socio-culturelle, animer des discussions après la projection de ces films et enfin grouper les résultats des discussions dans un rapport. Leur budget: \$90,732.90 fourni par le gouvernement fédéral.

En plus de leur premier objectif, les organisateurs du programme ont réalisé un objectif secondaire — pour eux, mais non pour le gouvernement — qui est de procurer un emploi à quelque 52 chômeurs qui participent directement au projet de Cinéma-rencontre! Certaines de ces personnes, qui travaillent à la publicité graphique du projet, subissent en même temps un apprentissage dans un atelier de sérigraphie et pourraient peut-être, à la complétion du programme de Cinéma-rencontre, se trouver un emploi permanent dans ce domaine de l'impression.

### Tout dépend des thèmes

Le programme de projections et de discussions est déjà en marche depuis trois semaines. Toutes les 35 municipalités du Haut-Richelieu ont été visitées et, dans presque tous les cas, les premières expériences ont été des succès. On a vu jusqu'à 125 personnes assister à une séance.

Les organisateurs de Cinéma-rencontre se sont toutefois aperçus que le succès d'une séance de projection-discussion dépend directement du thème abordé. Quand le film et la discussion qui suit traitent d'un sujet qui touche de près les gens, la réunion remporte un vif succès.

Trois des thèmes qui ont suscité le plus d'intérêt jusqu'à présent: les loisirs —

l'organisation des loisirs dans les petites municipalités — la pollution et... la motoneige!

Les premiers succès aidant, l'expérience se continuera, à raison d'une séance par semaine par municipalité, jusqu'à la fin mai.

Alors, les responsables du projet constitueront un dossier à même les renseignements fournis par la population de la région elle-même sur ses problèmes et les solutions qu'elle envisage.

Ce dossier sera remis à différents organismes qui pourront s'en servir selon leur optique propre et permettra aussi aux municipalités comme aux corps intermédiaires du Haut-Richelieu de faire pression auprès de certains ministères... en se servant d'arguments sérieux et frappants.

### Un projet sérieux

On voit que, par ses objectifs comme par ses méthodes, le projet de Cinéma-rencontre est sérieux. Ce caractère de sérieux est amplifié quand on étudie l'organisation même du programme.

Les 52 employés de Cinéma-rencontre sont divisés en six départements: publicité, graphisme, recherches,

projection, animation et continuité. Des superviseurs et coordonnateurs regroupent ces départements à la direction.

On a formé, à même ces départements, sept équipes — un projectionniste, un chercheur, un animateur et un préposé à la continuité — qui se divisent le

territoire du Haut-Richelieu. Le nombre des équipes permet à chaque municipalité d'être visitée une fois par semaine.

Soulignons enfin que le Conseil de développement du Haut-Richelieu a apporté son appui le plus complet au projet et que les administrateurs municipaux de la

région ont fourni une aide précieuse à l'organisation matérielle des rencontres.

Comme quoi, le programme d'Initiatives locales, ça sert à quelque chose si les simples citoyens savent y mettre du leur. C'est la répétition, en d'autres mots, du vieil adage: "Aide-toi et le ciel t'aidera".

# TECCART

## Collège d'enseignement professionnel

SPÉCIALISÉ EN ÉLECTRONIQUE

COURS RÉGULIERS DE JOUR

L'INSTITUT TECCART DISPENSE

LE PROGRAMME OFFICIEL

### ENRICHİ

#### TABLEAU DE COMPARAISON

PROGRAMME OFFICIEL No 243.03	CEGEP	TECCART
DISCIPLINES	PÉRIODES 45 min.	PÉRIODES 45 min.
LANGUE ET LITTÉRATURE	180	180
PHILOSOPHIE 340	180	180
PHYSIQUE 203	150	150
ÉLECTRONIQUE 243	1530	2700
SCIENCES GRAPHIQUES 242	90	90
MATHÉMATIQUES 201	225	225
PROGRAMMATION 420	60	60
ÉDUCATION PHYSIQUE	120	120

1170 PÉRIODES DE PLUS EN ÉLECTRONIQUE

→ 76.4% d'AUGMENTATION

#### AVANTAGES DU PROGRAMME ENRICHİ :

- 1- Le nombre de périodes d'enseignement en électronique étant augmenté de 76.4%, on peut facilement conclure à un enseignement plus complet.
- 2- Même si l'enseignement tient compte des tubes électroniques conventionnels, Teccart insiste davantage sur les semi-conducteurs et les circuits intégrés.
- 3- L'équipement, les guides de manipulation et les nouvelles méthodes d'analyse en laboratoire assurent une meilleure formation avec un sens pratique plus développé.

VOUS ÉPARGNEREZ UN AN

Le programme No 243.03 est ordinairement repartı sur une période de trois années scolaires. L'Institut Teccart donne le cours en deux années seulement, en augmentant le nombre d'heures de cours par jour et en portant l'année scolaire à onze mois.

#### INSCRIPTION :

Pour s'inscrire il faut fournir les documents qui établissent l'éligibilité de l'élève pour le niveau collégial et remplir la formule d'inscription de l'Institut Teccart.

#### EXAMENS D'ADMISSION :

Les candidats sont invités à venir passer l'examen d'admission qui est tenu le

1er AOÛT À 2 HEURES P.M.

#### ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL INTENSİF

Pour ceux qui ne peuvent se qualifier pour suivre la totalité du programme officiel, l'Institut Teccart offre le cours intensif qui ne comporte que l'enseignement de l'électronique. Demandez le prospectus pour de plus amples renseignements.

POSTER IMMÉDIATEMENT à C.P. 140, Station "M", Montréal 403



Sans obligation de ma part je désire recevoir votre

PROSPECTUS No 2 Cours du jour   
Cours soir ou samedi

NOM ..... Tél. ....  
ADRESSE ..... Age .....  
VILLE ..... COMTE .....

LP.J. 4-8-72

INSTITUTION PRIVÉE

RECONNUE POUR FINS DE SUBVENTIONS

EN VERTU DE LA LOI DE L'ENSEIGNEMENT PRIVÉ

INSTITUT TECCART INC., 3155, rue Hochelaga, Montréal 402, Tél. 526-0493

## A LOUER

387 — PLACE LOUVAIN  
MONTRÉAL

ENTREPÔT chauffé au rez-de-chaussée  
attenant au 397

SUPERFICIE: 5,000 pieds carrés

Hauteur: 18 pieds; charpente en acier

Plancher en ciment: éclairage au néon

Grande entrée intérieure pour camion

Date d'occupation à établir

SOCIÉTÉ CANADIENNE DE COURTAGE

68 boul. St-Joseph Ouest - Montréal

288-1233

## TU TE MARIES ?

POUR TA RÉCEPTION...  
AS-TU PENSÉ AU LASALLE  
"DES GARS RECEVANTS"

- \* DES SALLES SUPERBES...
- \* DES REPAS SUCCULENTS...
- \* UN SERVICE RAFFINÉ
- \* ET... des prix imbattables !

ANDRÉ LELARGE

DIRECTEUR GÉNÉRAL

JACQUES DOLLEANS

DIRECTEUR DES BANQUETS

T'INVITENT à venir prendre un verre  
avec eux et discuter de ta réception...  
Ils te traiteront en ami !

Téléphone-leur à 866-6492

Hôtel de LaSalle

1240 DRUMMOND

866-6492

# ROUGE

# BLANC

# BLEU

**pour vous  
qui appréciez  
les voyages  
économiques.**

**En choisissant la date,  
vous choisissez le tarif.**

Exemple: vous projetez un voyage à Vancouver.

Le prix régulier du billet simple Montréal-Vancouver, en voiture-coach un jour de tarif Bleu, est de \$73.00. Pas cher du tout pour faire le voyage dans le confort du Super Continental.

Mais \$67.00, lorsque vous partez un jour de tarif Blanc, c'est encore meilleur marché.

Et songez que vous pouvez faire le voyage pour aussi peu que \$63.00, en choisissant de partir un jour de tarif Rouge. C'est vraiment une aubaine!

Quelle que soit votre destination, vous pouvez réaliser des économies grâce aux tarifs Rouge, Blanc, Bleu du CN.

**Et plus encore...**

Le CN vous offre d'autres formules économiques qui viennent compléter les tarifs Rouge, Blanc, Bleu. C'est ainsi que vous pouvez économiser jusqu'à 25% sur le prix des places coach, un jour Rouge, grâce aux tarifs Famille révisés. Ou vous pouvez peut-être profiter des billets Jeunesse, Sagesse ou Groupe.

En plus des places coach, la plupart de nos trains vous offrent un vaste choix de voitures-lits, et des voitures-club.

Demandez dès aujourd'hui le calendrier Rouge, Blanc, Bleu du CN chez votre agent de voyages, ou au bureau des Ventes Voyageurs CN.

**vivez moderne  
voyagez** **CN**

*Les grands malades*

## **On les laisserait vivre ou mourir selon un système de points**

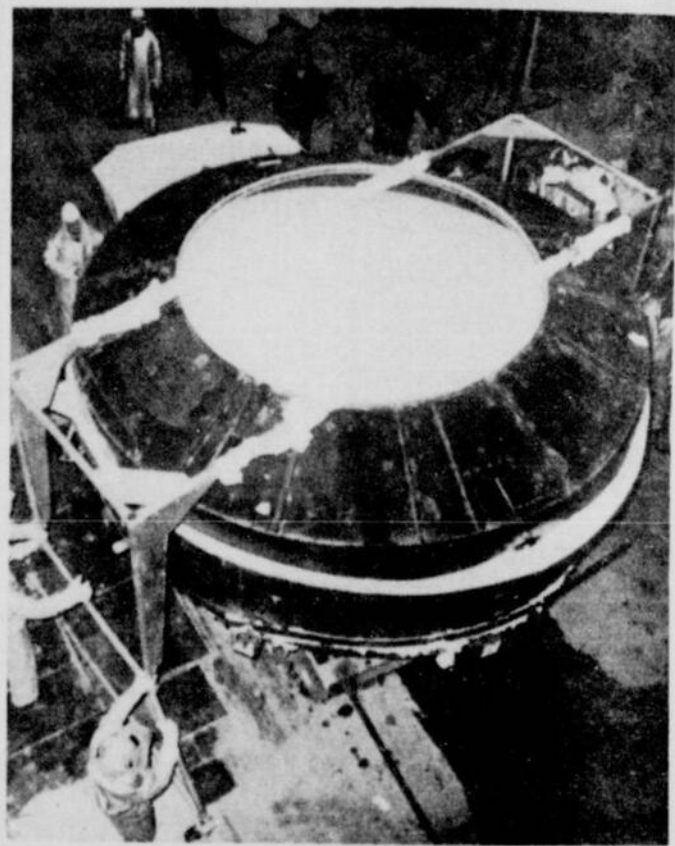
L'évêque de Durham, en Angleterre, croit que les médecins devraient décider si une personne doit être tenue en vie, selon un système de points.

L'évêque en question — le révérend Ian Ramsey — a suggéré, dans un article paru dans le British Medical Association, que les médecins devraient accorder des points aux patients selon l'état de leur cœur, de leur cerveau, de leurs réflexes, de leur respiration et de leur circulation sanguine.

Les points, pour les patients, devraient s'échelonner entre 25 (viabilité évidente) et 0 (mortalité officielle). Entre ces deux extrêmes, passerait la ligne critique entre la vie et la mort.

L'évêque de Ramsey, qui prétend ne pas défendre l'euthanasie, a déclaré que le nombre de points qui ferait décider qu'on doit laisser mourir le patient, pourrait être fixé, par exemple, à 3, 5 ou encore 7 points.

Quoi qu'il en soit, l'évêque de Ramsey n'a pas pu élaborer davantage sur sa théorie puisqu'il vient d'être hospitalisé après avoir été terrassé par une crise cardiaque.



## **Des gigantesques miroirs en céramique de verre**

Cette gigantesque pièce brute en fusion (27 tonnes et 13 pieds de diamètre) n'est autre qu'un miroir de télescope. Aux usines Schott, de Mayence, en Allemagne de l'Ouest, on réalise ces énormes miroirs en céramique de verre "Zerodur", un matériau conçu et mis au point sur place. Jusqu'à présent, on ne pouvait accroître la puissance d'un télescope qu'en augmentant son diamètre d'ouverture. On parvient désormais au même résultat en utilisant le Zerodur.

**Sam Goldwater**

AVOCAT

33 ouest, St-Jacques

suite 410

Montréal 126, Qué.

845-3231 Bureau 739-2167 du soir

**INSTITUT D'HORLOGERIE  
DU CANADA LTÉE**

demandez notre dépliant gratuit

Cours sur réparations de montres

horloges — réveils — bijoux

JOUR — SOIR — CORRESPONDANCE

523-7623

4379, rue ST-HUBERT MONTREAL

## **Plan d'amaigrissement Recette à domicile**

Il est facile de perdre rapidement chez soi des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous même ce plan de recette. C'est très facile et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez en deux cuillères à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran. Si votre première achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à

retrouver la sveltesse de votre ligne si les livres et les poudres redoublés de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite — combien vous vous sentirez mieux. Plus active, plus active et d'apparence plus jeune.

# les voyages



Jacques FORTIN

## Avez-vous songé à faire un voyage sur la Côte ouest ?

Vous avez fréquemment entendu parler de l'Alaska. Vous savez fort bien où ce trouve ce jeune Etat américain, le plus rapproché du territoire soviétique et voisin immédiat du Yukon. Vous vous imaginez qu'il en coûterait une fortune pour vous rendre jusque là. Que non, amis lecteurs.

L'Alaska est tout aussi à votre portée aujourd'hui que les Etats américains longeant le Pacifique, soit la Californie, l'Oregon et Washington (qu'il ne faut pas confondre avec la capitale des USA).

Plusieurs lignes maritimes canadiennes et américaines offrent de magnifiques croisières à destination de la Colombie-Britannique et de l'Alaska au cours de la saison estivale. Les unes ont Vancouver ou Victoria comme points de départ, ou San Francisco et Seattle. De très rares croisières vont jusqu'aux îles Pribilof tandis que d'autres vous mènent à deux pas des Aléoutiennes, où il fait toujours plutôt froid, pour se rabattre sur le sud de la Californie, dans la région de San Diego. Si un tel voyage vous intéresse, ouvrez-vous-en à votre agent de voyages: il vous proposera

probablement de combiner la formule air/mer avec l'une des grandes lignes aériennes se rendant jusqu'à Vancouver, comme Air Canada, Qantas, CP Air, BOAC, etc., qui ont toutes des accords avec diverses sociétés internationales de navigation.

### Une autre possibilité

Si vous préférez attendre une autre année pour visiter l'Alaska et le Yukon, peut-être vous sera-t-il loisible de vous rendre sur la côte du Pacifique en autobus ou dans votre propre automobile? Dans l'un et l'autre cas, l'enjeu en vaut la peine car vous traversez des régions si différentes de celles auxquelles nous sommes si habitués dans l'est canadien. L'Alberta et la Colombie-Britannique, par exemple, offrent de merveilleux paysages de montagne rappelant ceux de la France, de la Suisse et du nord de l'Italie.

Quant à la côte du Pacifique proprement dite (on doit se rappeler que Vancouver est à l'ombre des impressionnantes Rocheuses), elle est attirante en tout temps de l'année. Un voyage qui devient populaire parmi les nôtres depuis quelques années: on monte en voiture à bord d'un



Tout voyage sur la côte américaine du Pacifique nécessite un séjour plus ou moins prolongé à Los Angeles et dans la région. Profitez-en pour aller visiter l'un des studios de cinéma-TV de Hollywood. Ci-haut, les studios de Warner Brothers.

traversier se rendant de Vancouver à Victoria, après quoi on fait le tour de l'immense île de Vancouver pour revenir au point de départ et filer ensuite vers les Etats-Unis. L'un des points d'entrée préférés des "Westerners" est Bellingham, dans l'Etat de Washington, où il passe chaque jour autant de Canadiens roulant vers le sud que d'Américains montant en Colombie-Britannique.

### Voir la Californie

Neuf Canadiens sur dix habitant l'est qui se rendent dans l'Ouest américain aboutissent en Californie, selon des statistiques préparées en ces dernières années. Vu la grande distance séparant ces deux régions, sept sur dix empruntent l'avion à l'aller comme au retour, tandis que le huitième fera le voyage en autobus interurbain. Les villes californiennes les plus attirantes pour les nôtres sont, par ordre, Los Angeles (et son immense banlieue, qui comprend Hollywood), San Francisco et San Diego, de même que le sud de cet Etat voisin du Mexique.

Est-il dispendieux de faire un voyage de quinze ou vingt-et-un jours sur la côte du Pacifique, en partant de Montréal, Québec ou Ottawa? Si vous êtes seul, le prix peut être relativement élevé, mais il le sera moins si vous accompagnez un groupe de quinze personnes et plus. En outre, la majeure partie des touristes québécois peu familiers avec la langue, les us et les coutumes des Américains préfèrent y aller avec d'autres.

Pourquoi effectuer une telle randonnée en mai, plutôt qu'en juin, juillet ou même août? Simplement parce qu'on est encore en basse saison touristique et que les prix sont moins élevés partout, tandis que le service est meilleur dans les hôtels, motels, restaurants et autres endroits publics du genre.

Disons que vous avez envie de visiter le Disneyland, ce paradis terrestre de la féerie sous toutes ses formes, situé à Anaheim. Rien n'est à la fois plus facile et agréable qu'en mai. Les foules monstres sont pour plus tard dans la saison, quoiqu'elles soient déjà imposantes chaque belle fin de semaine du printemps. Vous aimeriez vous baigner dans les eaux chaudes du Pacifique? En mai, il y a beaucoup moins de gens sur les plages que pendant les trois ou quatre mois qui suivront. Il en résulte aussi que les petites routes longeant la mer sont moins encombrées, ce qui vous permet de mieux apprécier le paysage californien sans presse. Parlez-en à votre agent de voyages dès aujourd'hui.



Un village côtier de la Nouvelle-Angleterre? Non, celui de Marina del Rey, à quelque 25 milles de Los Angeles, où on y trouve 33 établissements commerciaux divers.

### CROISIÈRES DES JOYEUX CAVALIERS

sur le St-Laurent, Saguenay, St-Pierre-et-Michel et Bermudes MS Alexandr Pushkin et Mikhail Lermontov.

7 jours \$195. - 13 jours \$310.  
A PARTIR DE \$225.

Croisières d'une semaine SS Varna  
Départs du 23 juin au 2 septembre

CROISIÈRES TRAVELAIDE "ITALIAN LINE"  
Le luxe et l'ambiance, le plus grand choix, les plus beaux bateaux.  
7-8-9-10 et 13 jours aux Antilles  
"Leonardo da Vinci", "Michelangelo", "Raffaello"  
Départs toutes les semaines

CROISIÈRE DE LUXE RHAPSODIE EN BLEU  
EN MEDITERRANÉE — SS MICHELANGELO  
Départ: 22 septembre — 20 jours accompagné de Montréal par André P. Dufresne. Circuit terrestre Italie: Rome — Naples — Gènes.

\$975. minimum de Montréal à Montréal  
Renseignements: André P. Dufresne 679-3777



Appellation contrôlée  
Tous ces voyages "CAP SUR LE SOLEIL" font partie de notre sélection des plus belles destinations

### MOSAÏQUE EUROPÉENNE 1972

Mosaïque d'agréments... de panoramas... de merveilles. Guides affables et compétents. Hôtels de première classe. Autobus de luxe. Repas variés. 22 jours. Belgique, Allemagne, Suisse, Liechtenstein, Autriche, Italie, Sans Marion, Monaco, France, coisière sur le Rhin. Départs tous les jeudis du 27 avril au 26 octobre. Via AIR Canada — Départs garantis, pas d'inquiétude... inscrivez-vous et préparez vos valises. \$898.

### LA JOYEUSE RANDONNÉE: FRANCE — ITALIE — SUISSE

Cet itinéraire très étudié est particulièrement indiqué aux Canadiens visitant l'Europe pour la première fois. A travers la France, l'Italie et la Suisse, le voyageur découvre les plus beaux paysages, les trésors des différentes régions traversées, leurs coutumes, etc. La Joyeuse Randonnée donne la meilleure vue d'ensemble de ces "vieux" pays qui sont à l'origine de notre culture. 22 jours... Tout compris \$870.

### L'inoubliable Aventure: ESPAGNE — MAROC — PORTUGAL

Un magnifique voyage à bord du palace des airs, le 747. Tout le circuit terrestre est effectué en autocar climatisé, sièges inclinables et baies panoramiques. Après l'enchantement de l'Espagne, du Portugal et du Maroc, la magie de Paris s'offre à vous en fin de séjour dans les meilleures conditions. 22 jours... Tout compris \$792.

LAVAL CENTRE LAVAL  
Sortie 7 Autoroute 688-5310

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ  
JEUDI ET VENDREDI 9 H. P.M.

LONGUEUIL 679-3777  
1 Place Longueuil

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ  
JEUDI ET VENDREDI 9 H. P.M.

OUVERT TOUTS LES JOURS de 9 H. à 9 H. \*

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS

# TRAVELAIDE

SIÈGE SOCIAL: ÉDIFICE DOMINION SQUARE, MONTRÉAL 110

CENTRE-VILLE 1010 ouest, Ste-Catherine 861-7272 \*

CARREFOUR ST-DENIS — MT-ROYAL  
4454 rue St-Denis 845-8225

Metro Mt-Royal — OUVERT TOUTS LES JOURS DE 9 H. à 9 H.  
STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE  
DE NOTRE ÉDIFICE

PLAZA ST-HUBERT 273-7755  
911 est, rue Beaubien

Metro Beaubien — OUVERT TOUTS LES JOURS DE 9 A 9  
STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE  
RUE ST-ANDRÉ

\* métro PEEL — STATIONNEMENT SOUS NOS BUREAUX

Soit toujours au

# Vous connaissez le musée des sorcières situé à Salem, Mass. ?

Tél.: 527-8881

**AGENCE DE VOYAGE ATLAS**

1821 SHERBROOKE E. Montréal 133

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE DES TOURS

LES **Maritimes**

TOUR DE LUXE EN TRAIN  
7 JOURS  
Départs 30 juin, 7 14  
21-28 juillet, 4 août  
**\$355.**

LA **Gaspésie**

TOUR EN AUTOBUS  
7 JOURS  
Départs 1 8 15 22  
29 juillet, 5-12 août  
**\$209.**

TOURS ACCOMPAGNÉS PAR DES GUIDES D'EXPRESSION FRANÇAISE  
**RÉSERVEZ SANS PLUS TARDER**

---

L'AGENCE DE VOYAGES \*ATLAS\* vous dit mieux vaut trop tôt que trop tard

1821 SHERBROOKE E., MTL 133

J'aimerais recevoir votre dépliant...

Nom .....

Adresse ..... 527-8881

Le musée des sorcières, situé à Salem (Massachusetts), rouvrira ses portes pour la saison estivale le samedi 6 mai prochain. Depuis 1627, année de la naissance de la colonie anglaise du Massachusetts et jusqu'à la

fin du 18e siècle, la sorcellerie joua un gros rôle dans la vie des colons de la Nouvelle-Angleterre.

C'est ce qu'on apprend à l'étude de l'Histoire. A Salem, l'année marquante fut 1692, alors qu'on exécuta plusieurs pauvres femmes



Les "miliciens rouges"

La voiture jaune de fabrication soviétique, indiquée par une flèche, est montée par deux policiers qu'on rencontre un peu partout dans les villes de l'URSS. Ces agents sont postés invariablement aux endroits stratégiques et on leur confie diverses tâches, comme le contrôle des foules les jours de grande affluence à l'immense Place Rouge à Moscou. A l'arrière, deux des tours du Kremlin, ancienne résidence des tsars.



L'extérieur du musée des sorcières à Salem, petite ville du Massachusetts, non loin de Boston. Cet endroit est ouvert au public à compter du samedi 6 mai prochain.

souçonnées d'être des émissaires de Satan sur terre.

Les procès furent retentissants et les supplices qui se terminèrent par la mort affreuse des malheureuses victimes le furent encore plus. On trouva même le moyen de pendre un ministre du culte.

On s'attend que le musée

des sorcières de Salem de viendra en 1972 l'une des plus grandes attractions touristiques de la Nouvelle-Angleterre. Salem, petite ville bien placée de nos jours, est à moins de 30 milles au nord-est de Boston, dans le voisinage de Peabody. De bonnes routes y conduisent.

## Un pays par semaine BHUTAN (Royaume)

Pays: Bhutan (Royaume)  
Continent: Asie  
Superficie: 18,147 mi. carrés  
Population: 800,000 habitants  
Capitale: Punakha, 75,000 hab.  
Langues: en usage: chinois, tibétain, népalais, un peu d'anglais dans la capitale.  
Climat: celui des Himalayas, c'est à dire généralement froid et enneigé la majeure partie de l'année. Ce petit pays est voisin de la Chine, du Tibet et de l'Inde (dont il dépend en matière de relations extérieures).  
ACCES: par air: petit aéroport à Punakha. Par eau: aucun, vu qu'il s'agit d'un pays en hautes montagnes.  
Autres moyens: par des sentiers de montagne. Il n'existe aucune route au Bhutan, partant aucune automobile ou bicyclette, seulement des bêtes de somme. Un réseau routier est cependant prévu.  
Unité monétaire: la roupie indienne (qui vaut environ .12).  
Villes populeuses: aucune, seulement quelques hameaux, sauf Thimphu, l'ancienne capitale, qui compte environ 45,000 âmes.  
Documents exigés: passeport en règle, visa touristique et billet de retour pour son pays d'origine, de même que carnet de vaccination contre la variole et le choléra.  
Articles à rapporter: objets d'art en os, bijoux en divers métaux et peaux de chèvres de montagne et lainages.  
Représentation au Canada: le Bhutan est représenté à Ottawa par le Haut-Commissariat de l'Inde, 200, rue McLaren. A Montréal et Toronto, par les bureaux d'Air India.  
Représentation du Canada dans ce pays: Haut-Commissariat canadien, P.O. Box 114, ou 4, Aurangzeb Road, New Delhi, téléphone 618-191.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR LE PAYS CI-HAUT DÉCRIT, ADRESSEZ-VOUS A

VOYAGES  
**TRAVELAIDE**

1010 ouest, Ste-Catherine-Montréal 110 861-7272

Nom .....

Adresse ..... Tél. ....

Ville: .....

(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES S.V.P.)

**TOURNEES PAR Voyageur**

voyages de groupe

**avec guide par AUTOBUS DE LUXE**

**LES CHUTES NIAGARA \$120.**

5 JOURS: notre voyage vous conduit aux principaux endroits historiques et panoramiques de la province d'Ontario — Nous visitons le village de Upper Canada, Toronto et Ottawa, la capitale du Canada. Vous serez émerveillés en face de la beauté grandiose des chutes Niagara et du charme particulier qu'offrent les Mille-Îles. DÉPARTS de Montréal: Tous les lundis, durant juillet et août.

**LA GASPÉSIE \$209.**

7 JOURS dont 2 à Percé — Douze (12) repas, soit tous les déjeuners et soupers — Croisière par bateau vers l'île Bonaventure — Traversier sur le Saint-Laurent entre Rivière du Loup et Saint-Siméon — Arrêt à Sainte-Anne-de-Beaupré. DÉPARTS de Montréal: 25 juin; 1, 8, 15, 22, 29 juillet; 5, 12, 19 août; 3 sept.

**LES PROVINCES MARITIMES \$320.**

12 JOURS: comprend visites des villes de Frédéricton — St. John, N. B. — Halifax — Charlottetown — Le spectaculaire Chemin Cabot — Parcs nationaux de Grand-Pré et Annapolis Royal — Des magnifiques plages de l'île du Prince-Édouard. Gino (5) repas dont 4 aux fameux hôtels Digby Pines et Algonquin à Saint-André-sur-Mer. DÉPARTS de Montréal: 26 juin; 3, 10, 17, 31 juillet; 14 août; 2 sept.

**FLORIDE \$275.**

16 JOURS: comprend le transport — Visites touristiques et prix d'admission — Chambre d'hôtels pour quinze (15) nuits — Pourboires pour la manipulation des valises ainsi que cachet pour femme de chambre à Miami Beach. Chaise longue et coussin à Miami Beach et cocktails, etc. DÉPARTS de Montréal: 13 mai; 17 juin; 1, 15, 29 juillet; 12 août.

**CALIFORNIE \$483.**

23 JOURS: averse de soleil et d'aventure? Vous serez servi à souhait durant votre voyage à travers les grandes plaines et l'incomparable Californie. Les villes de San Francisco, Los Angeles, Las Vegas, Salt Lake City et la majesté saisissante du Grand Canyon, vous laisseront des souvenirs inoubliables. DÉPARTS de Montréal: 3 juin; 1, 29 juillet; 2, 30 sept.

Les prix comprennent: transport par autobus ainsi que tous les frais de traversier — Arrêts tous les soirs à des hôtels de première classe — Visites touristiques et admissions — Service de guides qualifiés et documents — Pourboires pour manipulation des bagages — Repas tels qu'indiqués dans nos voyages de la Gaspésie et Maritimes.

Composez 842-2281

et demandez notre dépliant

Pour réservations et renseignements, consultez votre agent de voyages ou notre

BUREAU DE VOYAGES

505 est, boul. de MAISONNEUVE Tél. 843-4231

VOYAGES "SUNFLIGHT"

Profitez des tarifs-groupes par avion nolisé. Les prix comprennent le transport aérien, le logement et les transferts. Prix minimum indiqué.

Barbade	\$288	Freeport	\$159
Jamaïque	\$259	Miami	\$169
Nassau	\$179	Mexico	\$359
Bahamas	\$169	Acapulco	\$289

CROISIÈRES SUR LE SAINT-LAURENT  
jusqu'à Saint-Pierre-et-Miquelon

**MS PUSHKIN et LERMONTOV** 1 sem. min. \$195

**MS VARNA** départ toutes les semaines min. \$225

AUX ANTILLES TOUTES LES SEMAINES  
SS OCEANIC à Nassau à partir de \$230

VOYAGES EN AUTOBUS  
EN GROUPE AVEC GUIDES PARLANT FRANÇAIS  
FLORIDE ET DISNEYWORLD: 16 jours.

Départs: 13 mai, 17 juin, 1er 15 22 juillet \$270

**BELLES PLAGES ET DISNEYWORLD: 16 jours.** \$290

Départ: 15 juillet

**CALIFORNIE: 23 jours** Départs: 8 juillet, 5 août; 2-30 sept \$489

**NOUVELLE-ORLÉANS: 16 jours** Départ: 29 juillet \$300

**EST DES ETATS-UNIS: 8 jours** Départs tous les samedis du 8 juillet au 12 août inclus \$185.

**NEW YORK — ATLANTIC CITY** 1 semaine — 2 jours à N.Y. et 5 jours à Atlantic City. Départ tous les samedis et retour le dimanche \$154

**OUEST CANADIEN: 23 jours** Départs: 1-8-29 juillet; 12 août \$490

**MARITIMES: 14 jours** Départs tous les samedis du 1er juillet au 19 août inclusivement \$309

**GASPÉSIE: 8 jours** Départs tous les dimanches du 9 juillet au 13 août incl. \$209

Ces voyages incluent le transport, les hôtels, la manipulation des valises, des excursions. Les prix sont en argent canadien sur la base de deux par chambre.

ROBERT BERGERON

VOTRE AGENT DE VOYAGES Inc.

2 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR

7725, St-Denis Tél. 273-3301 IATA

Ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 9 p.m. Le samedi de 10 a.m. à 4 p.m.

1550, de Maisonneuve O. Tél. 935-1182

SUITE 403 Ouvert de 8:30 a.m. à 5 p.m.

# La région de Miami est toujours fascinante, même en basse saison

par J.C. Fortin

Visiter la région de Miami en fin d'avril offre un gros avantage, comme il m'était donné de le constater ces jours derniers: les hivernants ont repris le chemin du nord des Etats-Unis et du Canada, ce qui ramène la vie à son train normal.

Le service est meilleur et plus rapide dans les hôtels, restaurants, magasins et autres établissements du genre. La circulation automobile et même maritime — Miami est un important port de croisière — y est plus facile et plus détendue. Les embouteillages sur mer et les retards sur terre et dans les airs sont beaucoup moins fréquents.

Miami métropolitain compte aujourd'hui 1,250,000 citoyens, dont environ 20 pour 100 sont d'origine ou d'ascendance cubaine. Les Floridiens et les autres Sudistes, en général, s'accommodent bien de ces latins dont des milliers habitent le sud-est des Etats-Unis depuis l'avènement du régime de Fidel Castro dans leur pays, à seulement 90 milles au sud de Miami. Des Cubains, on en trouve partout: sur la rue à toute heure du jour et de la nuit, comme personnel chargé des travaux domestiques dans les hôtels, motels et autres endroits publics. Plusieurs m'ont dit qu'ils aiment entendre parler français, expliquant qu'ils reconnaissent plusieurs mots et expressions s'apparentant à la langue espagnole qu'ils parlent. "Et les touristes québécois s'entretiennent parfois avec nous, surtout ceux qui ont de la peine à

s'exprimer en anglais, m'apprit un jeune commis d'hôtel.

## Quoi voir à Miami?

Disons que vous êtes confortablement installé à votre hôtel ou motel et que vous entendez visiter adéquatement la région de Miami. Mon premier conseil: vous procurer une carte émise par la Chambre de commerce (dont vous fera cadeau le portier) chez le pompiste au poste d'essence, ou a défaut en acheter une, qui se détaille .75 ou plus chez les commerçants de cigarettes. Le prix d'un billet d'autobus est le même qu'à Montréal: .30 par adulte, que vous versez en espèces sonnantes. Il faut toujours disposer de la monnaie voulue, car le chauffeur d'autobus (en raison de multiples attaques à main armée en ces dernières années) ne peut même pas vous changer un billet d'un dollar. Vous constaterez qu'on pratique le bilinguisme, en ce sens que les avis et affiches sont en américain et en espagnol. Une fois que vous vous serez orienté, il vous sera facile de vous rendre aux principales attractions régionales, comme au Seaquarium, aux nombreux hôtels

tional, soit une distance inférieure à 10 milles.

## La température

Fin d'avril début mai, le mercure se maintient entre 70 et 80F, le jour, perdant de cinq à dix degrés la nuit: le degré d'humidité atteint parfois 70 p. 100, mais se maintient plus souvent aux environs de 50 p. 100.

Passé le 15 avril — et jusqu'au 15 décembre suivant — le prix des chambres d'hôtel est réduit de 25 à 50 p. 100, ce qui veut dire qu'on trouve alors de nombreuses aubaines. Le prix moyen des repas? Calculez, si vous descendez à un hôtel, de \$1.50 à \$2.50 pour le petit déjeuner, de \$3.50 à \$5.50 pour le déjeuner, et environ le même prix pour le dîner. On trouve aussi toutes sortes de restaurants dits étrangers dans le grand Miami. Les prix y varient presque à l'infini.



Tout séjour dans le grand Miami est incomplet sans une visite au Seaquarium, tout près de Key Biscayne. On y trouve un féroce épaulard dressé de même que des dauphins qui font les délices des jeunes et des vieux par leurs nombreux trucs, y compris le réputé "Flipper".

Pour un service professionnel L'agence de confiance



## L'EUROPE

TOURISME FRANÇAIS & AIR FRANCE

CIRCUITS EN AUTOCAR DE QUALITÉ  
HOTELS 1ÈRE CLASSE — TOUT COMPRIS

FRANCE-ITALIE-SUISSE	21 jours	\$916
TOUR D'EUROPE	21 jours	\$942
ESPAGNE-MAROC-PORTUGAL	21 jours	\$838
CAPITALES NORDIQUES	21 jours	\$999

DEMANDEZ LA BROCHURE ILLUSTRÉE

### ESPAGNE:

Motel 4 étoiles — 2 repas par jour  
PLUS TARIF AERIEN IMBATTABLE \$95. PAR SEMAINE

**QUEST CANADIEN** — 2 semaines par avion — train ou autobus. Les Rocheuses et la Côte du Pacifique — départs toutes les semaines. à partir \$490.

**LA JAMAÏQUE**: 2 semaines, hôtels 1ère classe — avion compris, départs tous les 2 samedis. à partir \$249.

**LES BAHAMAS** — 1 ou 2 semaines à Nassau ou Freeport — logement et avion compris — départs toutes les semaines. à partir \$161.

**LE MEXIQUE**: circuit en autocar — Mexico — Taxco et 1 semaine à Acapulco — départs toutes les semaines. \$451.

**CROISIÈRES SUR LE ST-LAURENT**: 7 jours à bord du VARNA, départs les samedis — Saguenay — St-Pierre-et-Miquelon — Percé. à partir \$225.

BUREAUX OUVERTS TOUTS LES SOIRS JUSQU'À 8:30 P.M.  
LE SAMEDI DE 10:00 À 4:00 P.M.

3428 ST-DENIS, MONTREAL

TEL: 842-1751

AGENCE DE VOYAGES

**VIAU**



Certains préfèrent Miami Beach, municipalité de 85,000 âmes, à sa voisine qui compte plus de 1,100,000 habitants. C'est à Miami Beach qu'on trouve naturellement le plus grand nombre d'hôtels faisant face à l'océan, comme le Sea Isle, où le prix de la chambre est inférieur à \$20 par jour



**VOYAGES TRAVELAIDE**

**AU BON ACCUEIL DES CANADIENS depuis 42 ans**

VOYAGEZ EN TOUTE CONFIANCE GARANTIE IMMUEBLE TRAVELAIDE!

---

**VOYAGES AUTOBUS ORGANISÉS AVEC GUIDE — ÉTÉ - 1972**

<b>CALIFORNIE: 23 jours</b> DEPARTS: 8 juillet — 5 août — 2 sept. — 30 sept. ....	<b>\$489.</b>
<b>QUEST CANADIEN: 23 jours</b> DEPARTS: 1 juill. — 8 juill. — 29 juill. — 12 août .....	<b>\$490.</b>
<b>NOUVELLE-ORLÉANS: 16 jours</b> DEPART: 29 juillet .....	<b>\$300.</b>
<b>DISNEYWORLD et FLORIDE: 16 jours</b> DEPART: 15 juillet .....	<b>\$270.</b>
<b>BELLES PLAGES et DISNEYWORLD: 16 jours</b> DEPART: 15 juillet .....	<b>\$290.</b>
<b>MARITIMES: 14 jours</b> DEPARTS: Tous les samedis du 1 juill. au 19 août incl. ....	<b>\$309.</b>
<b>EST DES ETATS-UNIS: 8 jours</b> DEPARTS: Tous les samedis du 8 juill. au 12 août incl. ....	<b>\$185.</b>
<b>NEW YORK — ATLANTIC CITY 7 JOURS</b> DEPARTS TOUS LES SAMEDIS et RETOURS LE DIMANCHE	<b>\$154.</b>
<b>GASPÉSIE: 8 jours</b> DEPARTS: Tous les dimanches du 9 juill. au 13 août .....	<b>\$209.</b>

Les prix sont en argent canadien sur la base de deux par chambre.

---

**COSTAL DEL SOL**  
ESPAGNE ET MAROC  
Départ 30 juillet retour 13 août

voyage accompagné de Montréal à Montréal par Henri Brisebois. Tout compris.

**\$599**

---

**TOURISME FRANÇAIS**  
CIRCUITS AUTOCARS DE LUXE

<b>FRANCE-ITALIE-SUISSE</b>	21 jours	<b>\$916</b>
<b>TOUR D'EUROPE</b>	21 jours	<b>\$942</b>
<b>ESPAGNE-MAROC-PORTUGAL</b>	21 jours	<b>\$838</b>
<b>PAYSAGES D'ESPAGNE</b>	16 jours	<b>\$511</b>

---

**URSS ET L'EUROPE DE L'EST**  
21 jours — Pologne, URSS, Roumanie, Tchécoslovaquie, Hongrie, Hollande.  
Le 7e voyage annuel accompagné de Montréal à Montréal par Catherine Boisseau. Départ le 7 septembre 1972

**\$1,325**

Voyages en groupes par avion nois. Transport aérien, logement transferts, compris. Séjours d'une, deux, ou trois semaines. Demandez des pliants. Prix à partir de:

BARBADES, 2 sem .....	\$299	MONTGO BAY, 2 sem .....	\$269.
SAINTE-LUCIE, 2 sem .....	\$479	JAMAÏQUE, 1 sem .....	\$239.
JAMAÏQUE, 2 sem .....	\$249.	COSTA DEL SOL, 2 sem .....	\$354.
NASSAU, 1 sem .....	\$179.	TAHITI, 7 à 23 jrs .....	\$850.
FREEPORT, 1 sem .....	\$179.	MARTINIQUE, 1 sem .....	\$468.
MIAMI-BEACH, 1 sem .....	\$179.	AGADIR, 2 sem .....	\$594.
HAWAII, 1 sem .....	\$406.	L'QUEST CANADIEN, 2 sem .....	\$599.
HAWAII, 2 sem .....	\$607.	LES ROCHEUSES, 2 sem .....	\$617.
MEXICO, 2 sem .....	\$350.	TERRE-NEUVE, MARITIMES	
ACAPULCO, 2 sem .....	\$280.	2 sem .....	\$613.
HAÏTI, 2 sem .....	\$209.	LES GRANDS LACS, 1 sem .....	\$323.
TERRE DE BAFFIN et ARCTIQUE, 2 sem .....	\$1199.	ILE PRINCE EDOUARD, et ST-PIERRE MIQUELON, 1 sem .....	\$386.
BAHAMAS, 1 sem .....	\$180.		

---

**VOYAGES DE NOCES**

Depuis 42 ans des milliers de jeunes mariés se sont prévalus de notre service de bon accueil. Fiancés, venez ensemble consulter notre abondante documentation. Vous y trouverez des suggestions pour tous les goûts et tous les budgets. Renseignements et services gratuits.

---

**VOYAGES TRAVELAIDE**

1010 ouest STE-CATHERINE — Metro Peel 861-7272  
Ouvert de 9 à 9 P.M. — Stationnement dans l'édifice

<b>PLAZA ST-HUBERT*</b> 911 est Beaubien angle St Hubert Metro Beaubien — 213 7755 Stationnement à l'arrière rue St André	<b>CENTRE-VILLE</b> Mezzanine Edifice Dominion Square Metro Peel 861-7272 Stationnement sous nos bureaux
<b>VILLE LAVAL*</b> Centre Laval — Sortie 7 autoroute 688-5310	<b>VILLE LONGUEUIL*</b> Centre Place Longueuil 679-3777

(STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ)  
\*SUCCURSALES OUVERTES JEUDI ET VENDREDI 9 HRS P.M.

LE PETIT JOURNAL, semaine du 4 au 10 mai 1972

# Northeast Miami Beach pour tous \$179\* U.S.

(Futurs mariés — voir \*\* au bas de cette réclame). Nous vous y conduirons et vous ramènerons. De plus, vous logerez pendant 8 jours et 7 nuits à l'hôtel Di Lido ou à l'hôtel \* Broadmoor ou au motel Suez, tous trois situés face à la plage.



C'est à bord d'un jet Yellowbird de Northeast volant vers Miami que commenceront vos vacances. Vous séjournerez une semaine soit à l'hôtel Di Lido (\$207 U.S.), soit à l'hôtel Broadmoor, (\$179\* U.S.) ou encore au motel Suez (\$207 U.S.). Si vous le désirez, vous pourrez prolonger votre séjour à 2 ou 3 semaines sans coût additionnel pour le transport aérien. Départs tous les samedis et dimanches jusqu'au 10 décembre 1972. Le prix comprend le transport aérien Montréal-Miami-Montréal, les correspondances à l'arrivée et au départ, les pourboires aux chasseurs d'hôtel, le logement dans une chambre climatisée pourvue d'un téléviseur et le petit déjeuner continental tous les matins. Divertissements organisés tous les soirs. En plus au Di Lido et au Suez vous aurez un cocktail de bienvenue, une chaise longue et un parasol près de la piscine, un

sac de plage. De plus au Di Lido, vous aurez un panier de friandises, et vous ferez une croisière appelée "Millionnaire Row". L'hôtel Broadmoor fait face à l'océan et se trouve à l'angle de la 75e Rue dans cette partie de Miami Beach que l'on appelle "le coin des Canadiens français". Le motel Suez est sur le bord de la mer près de la 182e rue. L'hôtel Di Lido est entre l'océan et le fameux Lincoln Mall, donc à deux pas de tout: restaurants, cinémas et magasins de toutes sortes.

Pour de plus amples renseignements ou pour faire vos réservations, téléphonez à VOTRE AGENT DE VOYAGES ou à Northeast à 937-4611 et vous obtiendrez tous les détails sur notre programme "Miami Beach pour tous".

Votre AGENT DE VOYAGES peut vous offrir d'autres vacances Northeast. Demandez-lui les renseignements sur le programme "VACANCES DOUBLES À MIAMI ET NASSAU" OU LE "SOLEIL ET SABLE"

\*\*Attention futurs mariés: demandez nos prix spéciaux "Lune de miel" en vigueur pour la saison d'été!

\* Le tarif aérien utilisé pour ces tours est l'excursion 21 jours de \$129. u.s. (GIT) en vigueur du 1er juin au 15 novembre 1972

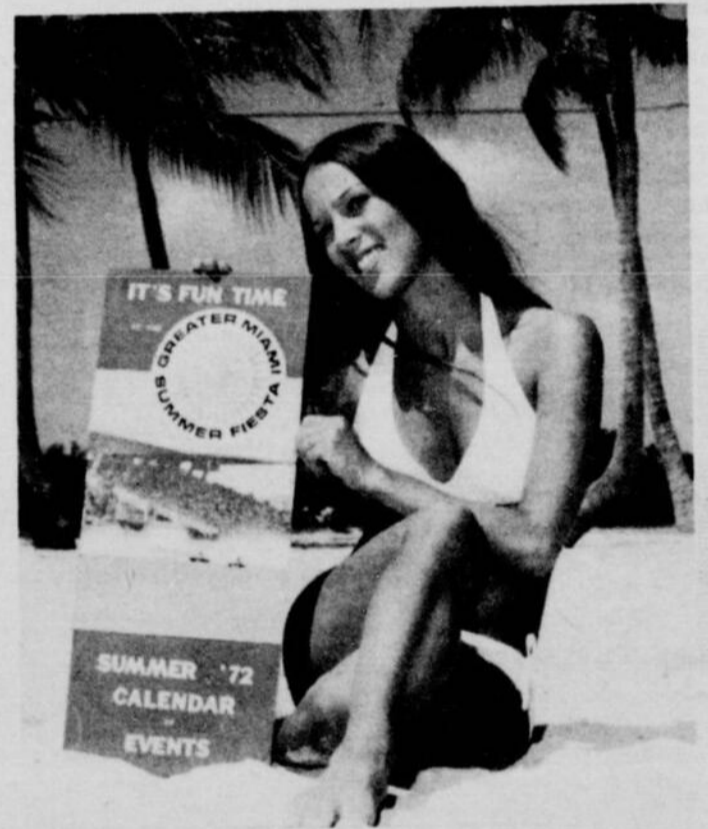
## Vacances à Miami par Yellowbird de Northeast

## Northeast vous propose de belles excursions vers le Sud

A l'occasion du printemps et de l'été de 1972, les lignes Northeast ont mis sur pied plusieurs programmes adaptés à tous les goûts et à toutes les bourses. Tous tiennent compte de la nouvelle tarification sanctionnée par le gouvernement américain, qui propose des prix moins élevés qu'auparavant.

C'est ainsi qu'on peut participer à trois tours du milieu de la semaine à Fort Lauderdale ou à Miami. Dès le 4 juin, il sera possible de se rendre au festival Goombay, aux Bahamas, lequel festival se continue jusqu'à la mi-automne. D'autres départs vers les îles enchantées des Antilles, à compter du 1er mai prochain depuis Newark ou New York, coûtent aussi peu que \$169 — tarif aérien compris — pour huit jours et sept soirs aux Bahamas.

Vous aimeriez passer seulement une fin de semaine à Miami ou Fort Lauderdale? Le Breakaway Weekend, avec départ de New York qui permet de vous envoler le vendredi ou le samedi, vous coûtera aussi peu que \$122. Ou aimeriez-vous mieux combiner un voyage air/mer, à Nassau dans ce dernier cas? La formule Yellowbird Yellow Vacation devrait vous sourire alors, mais je laisse à votre agent de voyages le soin de vous en expliquer les nombreuses possibilités, toutes à prix d'aubaine. A Montréal, le numéro de téléphone de Northeast Airlines est 861-5556.



Une jolie fille aux yeux verts du nom de Kathy Burge rappelle à tous que la prochaine saison estivale dans le Miami métropolitain débordera de plaisir. C'est pourquoi elle nous fait admirer ses traits attrayants de même qu'un panneau publicitaire dressé au bord d'une plage sablonneuse.



**Montambault inc.**  
LE PIONNIER LAVALLOIS DU VOYAGE EN GROUPE

15 boul. de la Concorde, PONT VIAU,  
VILLE-DE-LAVAL 669-1738 — 669-3585



**ROBERT BERGERON INC.**  
VOTRE AGENT DE VOYAGES

7725 St-Denis — Tel. 273-3301  
Edifice Metro Guy 1550 de Maisonneuve O. Tel. 935-1182

vous dit "vaut mieux trop tôt que trop tard"



527-8881  
**AGENCE DE VOYAGE ATLAS**

1821 est, rue Sherbrooke, Mt



3428 ST-DENIS  
MONTREAL 130  
842-1751

AGENCE DE VOYAGES  
**MAISONNEUVE**  
3905 est, Rachel Montreal 255-4141

VOYAGES

**TRAVELAIDE**

CENTRE-VILLE MEZZANINE EDIFICE DOMINION SQUARE  
1010 QUÉBEC ST-CATHERINE, METRO PEEL — 861-7272  
OUVERT DE 9 À 9 P.M. — STATIONNEMENT DANS L'EDIFICE

PLAZA ST-HUBERT\* Carrefour St-Denis -Mt-Royal\*  
911 est Beaubien angle St Hubert 4454 St Denis angle Mt Royal  
Metro Beaubien — 273-7775 Metro Mt Royal — 845-8225  
STATIONNEMENT A L'ARRIERE RUE ST ANDRE STATIONNEMENT A L'ARRIERE DE NOS BUREAUX

VILLE LAVAL\*  
Centre Laval — Sortie 7 autoroute  
688-5310

VILLE LONGUEUIL\*  
Centre Place Longueuil  
679-3777

\* SÉCURITÉS OUVERTES JEUD — VENDREDI 9 H P.M.  
(STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ)

# OLD ORCHARD BEACH

*Venez nous rencontrer  
au MAINE cet été*



L'endroit de la Nouvelle-Angleterre le plus SUR et plus PROPRE pour les baignades de mer. Durant la journée ou soirée, il y a toujours d'abondantes distractions.

Écrivez pour recevoir GRATUITEMENT brochure en couleurs et registre des logements. Spécifiez la date de vos vacances, le nombre de personnes et le genre de logements désiré.

Dept. 10 Chamber of Commerce  
Old Orchard Beach, Maine 04064

Dès la fin de semaine de Pâques, qui tombait le 2 avril cette année, un nombre surprenant de Québécois prenaient d'assaut la petite ville balnéaire d'Old Orchard Beach. Il faut dire que plusieurs hôtels et motels ont fermé leurs portes plus tard dans la saison et les rouvrent également plus tôt le printemps.

M. Hiram Parish, secrétaire exécutif de la Chambre de commerce d'Old Orchard Beach, révèle qu'il reçoit un nombre surprenant de demandes de renseignements de la part de Québécois désireux de prendre leurs vacances annuelles tôt au printemps, ou tard l'automne prochain. Le sympathique ami des Canadiens

qu'est M. Parish se frotte aussi les mains d'aise, sachant qu'un véritable convoi de Québécois se rendra au Maine pour la fête de la Reine, célébrée pendant la fin de semaine du 20 au 22 mai.

Le parc d'amusement est ouvert chaque fin de semaine et il le sera chaque jour dès la fin de juin. La piste de courses de Scarborough Downs rouvrira ses portes le 1er mai. La réception annuelle des journalistes venant de trois provinces canadiennes et de cinq États américains, se déroulera du 25 au 28 mai.

Cette année Old Orchard Beach présentera son premier Festival des eaux, d'une durée de neuf jours entiers, soit du 17 au 26 juin.

## De nombreuses améliorations

Depuis la fin de la dernière saison touristique, Old Orchard Beach a consacré plus de \$500,000 à des travaux de réfection et autres, en vue d'améliorer la circulation, le stationnement et le logement. Un nouveau motel est en voie de construction et un autre, celui-là de 60

chambres et conçu pour les retraités à revenus moyens, voit le jour à Ocean Park, immédiatement au sud de la populaire municipalité de villégiature de la Nouvelle-Angleterre.

La Chambre de commerce d'Old Orchard Beach rappelle à tous les lecteurs du Petit-Journal qu'elle leur fera parvenir gratuitement, s'ils en font une demande écrite, une brochure illustrée de 144 pages sur les sortes de gîtes et les distractions disponibles. Il faut adresser toute commande comme suit: Department 10, Chambre de commerce, Old Orchard Beach Maine, 04064 U.S.A.

Le "pier" existe-t-il encore, après l'affreuse tempête sur l'Atlantique plus tôt en 1972? Oui, mais vu les graves dégâts qu'il a subis, on a jugé opportun de le raccourcir. A son extrémité, on trouve désormais une plate-forme d'observation conférant un magnifique coup d'oeil vers l'océan et le rivage.



La plage sablonneuse à souhait la plus propre et la plus sûre de la Nouvelle-Angleterre — est-il besoin d'ajouter qu'il s'agit de celle d'Old Orchard (Maine) — a fait peau neuve en ces derniers mois. On y attend un nombre de villégiateurs québécois plus nombreux que jamais en 1972.

*Vous êtes toujours  
à la page  
quand vous visitez*

## DANTON'S DEPOT SPA

LE RESTAURANT POUR TOUTE LA FAMILLE — METS SUCCULENTS PRIX RAISONNABLES.

16 Old Orchard, St.  
Old Orchard Beach Me.

## LÉO. F. LAROCHELLE

AGENT D'IMMEUBLE  
Location de  
COTTAGES  
CABINES  
au mois, à la semaine ou saison  
près de la plage  
occasion d'affaires  
À VENDRE  
MOTELS • HOTELS  
EMPLACEMENTS • COTTAGES  
19, rue Milliken,  
Old Orchard, Maine  
Tél. 207-934-4165

## MOTEL BIARRITZ

OLD ORCHARD BEACH

EMPLACEMENT CENTRAL  
À UNE MINUTE DE LA PLAGE  
Très luxueux motel d'un très grand confort. Plusieurs unités à 2 chambres. TV gratuit, réfrigérateur, bain et douche, tapis mur à mur, chauffage par contrôle.

Pour informations, réservations, écrire ou téléphoner à votre Hôtesse Chantal.

Nous parlons: Anglais, Français, Espagnol.  
M. et Mme Louise Dagnet  
78 East Grand Avenue,  
Old Orchard Beach, 04064  
Tél.: (207) 934-2983

## Chez Marie Antoinette Restaurant and Cocktail Lounge

Situé à quelques pas du centre. La vraie bonne CUISINE CANADIENNE. Portions généreuses. Aussi: Fruits de mer, steaks, mets italiens, etc. Ouvert tous les jours de 8 h. a.m. à 1h. du matin.

Tous les soirs, musique par un artiste à l'orgue.  
Lillian et Edgard Normand, vos hôtes  
9 east Grand Ave. Old Orchard Beach

## THE NEW NORMANDIE

MOTEL — HOTEL  
SITUÉ AU BORD DE LA MER

23 unités motels ultra-modernes  
34 chambres d'hôtel de luxe avec ou sans cuisinettes  
T.V. gratuit — café gratuit — salle de jeux  
Service de chambre tous les jours — Vaste espace de stationnement  
Prix spéciaux pour groupes et tour d'autobus

ÉCRIRE ou TÉLÉPHONEZ pour RÉSERVATIONS  
M. et Mme Lionel Bouffard, Propriétaire et gérant  
1 rue York, Old-Orchard Beach, Maine 04064  
Tél.: 1-207-934-2533



Le meilleur en accommodation de motel-hôtel à bas prix pour tous.

NOUS PARLONS FRANÇAIS

LE SEUL TERRAIN DE CAMPING CANADIEN-FRANÇAIS.

## WAGON WHEEL CAMPING AND TRAILER PARK



29 acres de pins à quelques minutes de la mer. 50 facilités pour remorques 3 salles de bains et de lavage modernes. 24 douches eau chaude ou froide. 36 lavabos — 18 pour la vaisselle. 23 lessiveuses — 2 séchoirs à cheveux — Terrain de jeu — Tables — Foyers — Bois pour feu de camp — Cabines avec cuisinette — Salle de bains avec douche.

SACO AVE., Dept. P.J., OLD ORCHARD BEACH, Me

M. LÉO MICHEL, propr. Tél. 207-934-2160

Chambre à coucher — Den — TV — Lingerie fournie — Ustensiles — Bicyclettes à louer — Auto-lave — Glace à votre disposition 24 heures par jour.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. ....



## MOTEL AU BORD DE LA MER

SPECIAL DE FIN SEMAINE "FÊTE DE LA REINE"

3 JOURS \$1500  
2 NUITS  
DIMANCHE SOIR PAR PERSONNE  
GRATUIT 2 PAR UNITÉ

Salle à manger et bar adjacent donnant sur la mer "Joseph's by the Sea"

35 unités ultra-modernes, contrôle de climatisation dans chaque chambre, piscine, T.V. dans chaque chambre. OUVERT À L'ANNÉE

Nous honorons les cartes de crédit les plus connues: Simonne et Gérard Janelle, Hotes.  
Inf. Réservations: Tél. 207-934-2221 57 WEST GRAND AVE.  
OLD ORCHARD BEACH, MAINE 04064



## THE NEW Ocean HOUSE MOTEL

SITUÉ SUR L'Océan

## MOTEL ULTRA-MODERNE 30 AVEC CUISINES

35 unités chauffées contrôle individuel toutes équipées piscine, TV gratuite

OUVERT à l'année • HOTEL de DISTINCTION • Certaines chambres avec bain • Salons spacieux • Restaurant • Cocktail lounge  
PRIX RÉDUITS AVANT 20 JUIN APRÈS MI-AOÛT

Ecrire ou téléphoner à M. et Mme A.-J. PAUL, propriétaires (Nous parlons français) 207-934-5582 — 207-934-2847 — 70 ouest, Surf, OLD ORCHARD BEACH, Maine

## Alouette Motel Inc.



88 1/2 est, rue Grand Old Orchard Beach Maine 04064, Tél. 934-5554 (code 207) et durant l'hiver à Montréal 678-6211

Donnant directement et privément sur la plage. D'une architecture moderne 60 unités pour plaire à tous les goûts et besoins. Bar-salon, T.V. couleur, air conditionné. Nous honorons les cartes de crédit les plus connues.

Prix réduit avant juillet et après la mi-août • Ne cherchez plus ou vous vivrez vos prochaines vacances, retenez ce mot  
L'ALOUETTE, la ou le français est à l'honneur  
Votre hôte dévoué, Pierre Pageau

## CLÉMENT P. WIGHT

Agent d'immeuble  
L'agence Wight vous offre le plus grand choix de cabines et cottages à Old Orchard  
★ Propriété sur la plage à louer ou à vendre ★  
C. RUSSELL — DURANT  
RUTH WIGHT — DURANT  
125 W. Grand Ave. Old Orchard Beach  
Tél. 207-934-4576

## CENTRE D'ACHATS HOLIDAY I.G.A. Foodliner

VIANDES DE CHOIX — FRUITS — LÉGUMES — ÉPICERIES  
BIÈRES, VINS IMPORTÉS, FROMAGES  
\* Western Auto \* Régie des Alcools du Maine  
MOTEL LUXOR 25 UNITÉS  
POUR INFORMATIONS, RÉSERVATIONS  
TÉL.: (207) 934-4032  
Le tout situé au centre de Old Orchard Beach  
Très grande facilité de stationnement Ouvert de 8 h. A.M. à 10 h. P.M.